

Handewitter Gemeindeblatt



mit den Ortsteilen Ellund, Gottrupel, Handewitt, Haurup, Hüllerup, Jarplund, Timmersiek und Weding



Theater in der „Kita“

... ab Seite 46



B-Jugend der SG Oeversee-Jarplund-Weding ist Landesmeister

... Seite 89

**Einwohner-
versammlung
am
28. Juni 2017**
Seite 30

**Der Ferienpass
2017 ist da!**
ab Seite 51



**Ehrung: Michael Klatt und
Günter Andresen im Mittelpunkt**

... ab Seite 4

... und außerdem:



Neues aus dem Kindergarten Weding
ab Seite 21



**ADS-Kindergarten Jarplund
„auf Tour“** Seite 24



Konfirmanden 2017
ab Seite 37



„Trommeln“ im Kindergarten
ab Seite 42

Liebe Handewitterinnen, liebe Handewitter...

Die nächste Einwohnerversammlung ist terminiert.

Wir bitten Sie um Teilnahme an der folgenden Einwohnerversammlung, die am Mittwoch 28. Juni 2017 in der kleinen Sporthalle des Schulzentrums stattfinden wird. Wir bitten Sie deshalb um Ihre Teilnahme, weil wir gerne ihre Meinung zu folgenden Themen hören wollen:

Wohnbauliche Entwicklung in unserer Gemeinde und Ausbau der Ortsumgehung B 199, 1. Bauabschnitt (siehe gesonderte Einladung)

Bürgermeister Thomas Rasmussen wird zu beiden Themenfeldern die neueste Entwicklung vorstellen.

Die Gemeinde Handewitt hält fest an der Ehrung für Personen,



Thomas Rasmussen
Bürgermeister

die im Ehrenamt herausragende Leistungen für die Gemeinschaft erbracht haben. Aufgrund von Vorschlägen aus der Einwohnerschaft befasst sich ein kleiner Arbeitskreis, Bürgervorsteher, 1. und 2. stv. Bürgervorsteher so-



Bruno Lorenzen
Bürgervorsteher

wie der Sozial- und Kultur Ausschussvorsitzende mit den Personen, die geehrt werden sollen. Dabei ist dieser Arbeitskreis angewiesen auf Vorschläge, die von den Vereinen oder sonstigen Institutionen kommen. Scheuen

Sie sich nicht eigene Vorschläge einzubringen. Wenn diese Vorschläge nicht unmittelbar berücksichtigt werden, kann es sein, dass sie im nächsten Jahr Berücksichtigung finden.

War das wieder ein schöner Seniorentag mit 392 Personen in sieben Busfahrzeugen ging es an die Schlei nach Kappeln. Eine Gruppe erhielt Kaffee und Kuchen auf dem Schiff, eine andere Gruppe wurde in Gelting versorgt und fuhr anschließend mit dem Schiff auf die Schlei. Nach der Rückkehr trafen sich alle in der Wikinghalle um das Abendessen mit „Spargel Satt“ zu genießen. Aus unserer Sicht waren alle mit dem gesamten Ablauf zufrieden, zumal der Abend noch mit Musik und Gesang des Silleruper Feuerwehrchores und



Wie fit sind Ihre Finanzen?

Gesundes Vermögen braucht einen Trainingsplan.

www.raibahandewitt.de Tel. 04608 / 90 25 - 0



Raiffeisenbank eG
Handewitt

...einfach persönlicher

BOSCH Service

Car Service

Truck Service

Klima-Service
EUR 59,90
zzgl. fehlendes Kältemittel

Fahrzeugdiagnose

Auslesen des Fehlerspeichers

- Moderne Diagnosegeräte
- Know-how von Bosch
- Bestens geschultes Personal

19,95

Ohne Teile und Zusatzarbeiten

Bosch Car Service ...alles, gut, günstig.

NEUWERK
REISEMOBILE & CARAVAN

Vermietung	Verkauf	Service
 Neu: Herbstangebot 10 Tage ab € 749,-	SAT-Anlage vollautom. mit LED TV 22" (55 cm) ab € 1.499,- zzgl. Montage	 VERTRAGS HÄNDLER

www.neuwerk-reisemobile.de

NEUWERK · HeideLand-Ost 3 · 24976 Handewitt/Weding · Tel. 04 61/9 37 35 · www.bosch-neuwerk.de



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS

Shell Markenpartner

THOMSEN

www.heizoel-diesel.de/energie

der Rentnerband seinen Abschluss fand. Wenn Sie nicht zufrieden waren, sagen Sie es bitte uns aber wenn sie zufrieden waren sagen Sie es den Nachbarn und Freunden weiter. Nicht zu übersehen sind die Bauarbeiten am „Alter Kirchenweg“. Die Grundsanierung wurde erforderlich, weil der bisherige Unterbau der Straße nicht dem heutigen Verkehr standhalten konnte. Dadurch ergeben sich einige Unannehmlichkeiten für die Anlieger aber mit der Er-

wartung auf eine neue, mit einem Fußweg ausgestattete, schön ausgebaute Straße. Ausbaubeiträge für die Anlieger fallen nicht an. Außerdem steht auf der Tagesordnung des nächsten Gemeinderates am 30.05. der TO Punkt: Grundsanierung der Schulstraße im Ortsteil Weding. Allerdings wird dieses Bauvorhaben für das Kalenderjahr 2018 geplant mit Gesamtbaukosten in Höhe von 166.000 Euro.

Die nächste Kommunalwahl im Mai 2018 wirft ihr Schatten voraus. Im letzten Monat wurde ein sogenannter „Gemeindewahl-ausschuss“ gewählt. Dieses Gremium wird sich schon bald konstituieren und in der ersten Sitzung die Wahlkreise festlegen. Dieses Gremium bleibt im Amt bis zur Bestätigung des

Wahlergebnisses nach der Wahl im Mai 2018.

Bürgermeister und Bürgervorsteher wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit mit der Hoffnung auf, sollten Sie verreisen, eine glückliche Heimkehr.

Herzliche Grüße

Thomas Rasmussen
Bürgermeister

Bruno Lorenzen
Bürgervorsteher

Reit- und Wander-/Fußwegenetzausbau in der Gemeinde Handewitt

Einladung zur dritten öffentlichen Informationsveranstaltung für Mittwoch, den 07.06.2017, um 19:00 Uhr, Ort: Freizeithaus im Ortsteil Weding, Schulstraße 16

Sicherlich haben Sie, liebe Bürger und Bürgerinnen, mit Interesse verfolgt, dass in diesem Frühjahr in den Fluren rund um den Ortsteil Handewitt an der Ihnen bereits im vergangenen Jahr vorgestellten Wegeherstellung gearbeitet wurde. Nach über 2 - jähriger planerischer und gestaltender Vorbereitungszeit stehen nun, nach der Herstellung und Kennzeichnung, die ersten offiziellen Wege für Ihre Nutzung kurz vor der Eröffnung.

Das Ziel, die Gemeinde für unsere Bürger im Naherholungswert und durch die Nutzung der Naturnähe in unmittelbarer Umgebung des Wohnumfeldes interessanter und erholsamer zu gestalten, bekommt dadurch einen wesentlichen „Baustein“ dazu.

Bei der Veranstaltung am 07. Juni möchten wir Ihnen im Wesentlichen drei Punkte vorstellen und mit Ihnen besprechen, sowie Ihre Anregungen aufnehmen.

- Darstellung der fertiggestellten Wege und Erläuterungen/Hinweise dazu,
- Vorstellungen zur Fortführung und Anbindung weiterer Ortsteile,
- Wie beziehen wir den Reitsport in den Tourismus (Präsentation/Bekanntheit) und damit in die Wirtschaft ein.

Wir hoffen darauf - wie bei den ersten beiden Informationsveranstaltungen - erneut eine stattliche Anzahl von Bürgern an dem Abend begrüßen zu können.

**Hinweis und weitere Einladung:
Eröffnung des Rundreitweges im Stiftungsland Schäferhaus**

Am Freitag, dem 09. Juni 2017, Beginn: 16:00 Uhr, Ort: Stiftungsland Schäferhaus, Eingang am Ihlseeweg, eröffnen die Bürgermeister der Gemeinden Handewitt und Harrislee, zusammen mit der „Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein“ und dem Pächter des Areals Stiftungsland „Bunde Wischen eG“ den neu gestalteten und teilweise neu geschaffenen Reitrundweg im Bereich des Stiftungslandes Schäferhaus, Bereich Nord.

Wir würden uns über die Teilnahme an der Eröffnung durch Pferdesportliebhaber mit ihren Pferden und die Beteiligung vieler weiterer interessierter Bürger freuen. Eine Erläuterung zur Wegeführung und -gestaltung erfolgt vor Ort nach der Eröffnung.

Näheres zur Veranstaltung ist – eventuellen wetterbedingten Einflüssen geschuldet – vorab der aktuellen Tagespresse zu entnehmen.

Thomas Rasmussen
Bürgermeister

Gerhard Beirer
Vorsitzender des Ausschusses
Finanzen und Wirtschaft

Mein TAXI Handewitt **H.I.S.**
1982

6544 **GÜNSTIG NACH
FLENSBURG!**

oder FREECALL 0800-000 6544
www.taxihandewitt.de

**Dialyse, Chemo, Bestr., Krankenscheine
Urlaub, festl. Anlässe, Disco, Zeltfeste**

Hilfe & Service **Jede
10. Fahrt
FREI!!**

Tag & Nacht zuverlässig
geschultes pünktlich
Personal hilfsbereit

**Partyshuttle für acht
Gäste unter 6544 Bus zum Spar-Preis!**

Stretchlimousine - www.VIPLimousine.de

Tischlerei Andresen

- Fenster • Türen • Treppen • Verglasungen
- Einbaumöbel • Reparaturen
- Neue Fenster und Türen?

→ **Fragen Sie uns!** ←

Heinz Andresen
24988 Oeversee · Wanderuper Weg 20
Tel. 04638/7726 · Handy 0160/1828215

Inhaltsverzeichnis

Grußwort	1
Inhaltsverzeichnis	3
Ehrung: Michael Klatt und Günter Andresen im Mittelpunkt	4
Landtagswahl 2017: André Hense - ein Direktkandidat aus Handewitt	5
Wohnungspolitik: Der Ortsteil Handewitt im Visier	8
Bundesstraße 199: Geht es einem Provisorium an den Kragen?	9
Gemeinderat: Ein neuer Name für die Schule	11
Grundschule Jarplund: Eine neue Pausenhalle	13
Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund	15
Geschwindigkeitsmessung in Handewitt	16
Vorgartenwettbewerb 2017: Dieses Mal in den Ortsteilen Haurup und Hüllerup.....	17
Grundschule Jarplund: Eine neue Pausenhalle	17
Förderverein der Feuerwehr Ellund: In 2016 drei Vorhaben realisiert.....	18
Benefiz-Konzert: „Rock für Jeppe & Co“	19
Gemeinschaftsschule Handewitt	20
Neues aus dem Kindergarten Weding	21
Der ADS Kindergarten Jarplund wieder einmal „auf Tour“	24
Gregers Nissen: Fahrradpionier und Tausendsassa	25
Landfrauenverein Sankelmark	26
C.kulturgut: Durchstarten vor der kulturellen Sommerpause	85

Grenzland Reit- und Fahrverein Handewitt: Progressives Stangen-Training.....	86
TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Ja-We.: Neues aus der Handball-Sparte.....	87
Weibliche JE der SG Oeversee-Jarplund-Weding	88
B-Jugend der SG Oeversee-Jarplund-Weding	89
TSV Jarplund-Weding e.V. im Überblick	90
3. Campus-Triathlon: Gold für die Kids-Staffel vom Handewitter SV	91
Fußball: Ein rauschender Klassenerhalt	92
Handewitter SV: Infos	94
Junior-Team: Ein Quartett verabschiedete sich	96
Handewitter SV: Jahreshauptversammlung	97
Handball: Die C1-Mädels der HNH krönen eine perfekte Saison	99
Stromautobahn: Neuerungen im Handewitter Bereich	101
VdK-Ortsverband Weiche/Handewitt: Mehlbüddel- und Schollenessen.....	102
Wichtige Rufnummern	103
Kolumne: Träume sind Schäume!	104
WEG Flensburg-Handewitt: Die Zeichen stehen auf Expansion	105
Physiofit in Handewitt: Die neue Praxis von Katrin Müller und Julia Peschel.....	107
H.I.S.-Branchenführer	108
H.I.S.: „Wir machen weiter“ - Spenden für das Katharinen-Hospiz	110
Ratgeber: Du bist nicht allein	111
Rechtsfragen aus dem Alltag	112



Immer ein gutes Gefühl –
mit der Provinzial an
meiner Seite.

Bernd Asmussen e.K.
Niels Lommatzsch e.K.
Süderstraße 48a, 24955 Harrislee
Tel. 0461/700380, Fax 0461/700380
harrislee@provinzial.de

Flensburger Straße 7, 24997 Wanderup
Tel. 04606/1336

Hauptstraße 12, 24983 Handewitt
Tel. 04608/609944

Michael Meister e.K.
Husumer Straße 72, 24941 Flensburg
Tel. 0461/98660, Fax 0461/96027
flensburg.rude@provinzial.de

Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Ehrung: Michael Klatt und Günter Andresen im Mittelpunkt



Günter Andresen:
ein Jarplunder
„Urgestein“

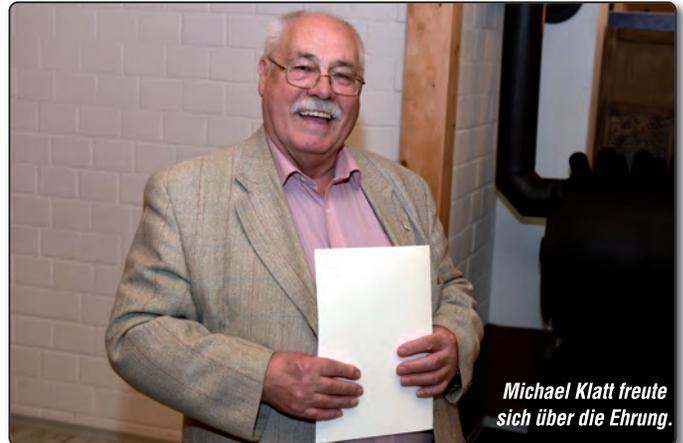
durch eine besondere Veranstaltung, die erstmals in der Hülle r u p e r „Golfstube“ stattfand. Michael Klatt und Günter Andresen erhielten die silberne Ehrennadel der Gemeinde, da sie – so Bürgermeister Thomas Rasmussen – „jahrelang im Rahmen des Alltags eine soziale Aufgabe übernom-

men“ hätten. Es gibt einige Ansätze in der Gemeinde Handewitt, das freiwillige Engagement in der Bevölkerung zu fördern. Einer dieser Punkte, wie Bürgervorsteher Bruno Lorenzen ausführte, ist die Anerkennung – „das Ehrenamt ins rechte Licht zu stellen“. Das geschieht einmal im Jahr

Laudator Kaj Clausen skizzierte Michael Klatt als „Kind der Hartz-IV-Gesetze“. Als die Sozialzentren die Sozialämter abgelöst hätten, sei die Beratung in Rentenfragen durch das Raster gefallen. Michael Klatt, gesegnet durch Fachwissen aus seiner

langen Berufstätigkeit im Krankenkassen-Sektor, fungiert seit 2006 als ehrenamtlicher Versicherungsberater und bietet vierorts monatlich seine Rentensprechstunde an. Laut eigenen

gründeten „Kulturverein Jarplund“. Christian-Adolf Andresen – nicht verwandt oder verschwägert – lobte seinen seit 2002 amtierenden Nachfolger Günter Andresen: „Er schafft es,



Michael Klatt freut sich über die Ehrung.

Angaben summieren sich die Gespräche und Anträge allein für Handewitt auf rund 1500 Fälle. Ende des Jahres wird Michael Klatt aus seinem Amt ausscheiden.

Im Ortsteil Jarplund steht der Familienname „Andresen“ für den Vorsitz im bereits 1927 ge-

dass bei der Jahreshauptversammlung stets rund 50 Prozent erscheinen.“ Der Verein zählt 170 Mitglieder und glänzt mit einem Programm, das aus Tagestouren oder Museumsbesichtigungen besteht. „Einmal trete ich noch an“, kündigte Günter Andresen an, der einst Küster in der Jarplunder Kirche (1995-2011) war und lange im Kirchenvorstand (2002-2016) saß.

Für die musikalische Begleitung sorgte die Folk-Musik-Gruppe „Rundstücke“. Eigentlich sollte Peter Risch, unter anderem über Dekaden hinweg in der Kommunalpolitik aktiv und Ex-Vorsitzender des Kulturrings, mit der goldenen Ehrennadel ausgezeichnet werden. Doch er fehlte aus gesundheitlichen Gründen. Die Ehrung soll nachgeholt werden.

(ki)



MONTAGEBAU

Jarplund

Einbau und Reparatur von: Haustüren, Fenster & Innentüren aller Art ■ Parkett- und Laminatböden
Holztreppe ■ Wand- und Deckenverkleidungen ■ Carports & Holzhäuser ■ Trockenbau & Dämmung

Montagebau Jarplund | Inh. Niels Budach | Wanraiweg 48 | 24976 Handewitt (OT Jarplund) | ☎ 0171 / 65 000 41


www.montagebau-jarplund.de



Shell Heizöl



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 • www.heizuel-diesel.de

Landtagswahl 2017: André Hense – ein Direktkandidat aus Handewitt

7. Mai: Es hat gerade 18 Uhr geschlagen im Schleswiger Kreis- haus. Im Saal läuft ein Fernseher, um den sich einige Interessierte scharren. Die Prognose zur schleswig-holsteini- schen Landtagswahl 2017 wird präsentiert. Die CDU legt zu, die SPD verliert deutlich. Das Ende der Küsten-Koalition in Kiel nimmt Konturen an. André Hense, SPD-Kandidat im Wahlkreis vier (Flensburg-Land), blickt mit ernster Miene auf die Zahlen. „Das ist eine negative Überraschung“, gibt er konsterniert zu Protokoll. Bald treffen die ersten Ergebnisse aus den einzelnen Gemeinden ein. Jardelund und Holt machen den Anfang: Der schwarze Balken ist deutlich länger als der rote. Der erste Trend bestätigt sich im Laufe des Abends: Für den SPD-Mann hat es mit dem Einzug in den Landtag nicht geklappt. Der ganze Aufwand der letzten Wochen scheint in diesem Moment vergeblich gewesen zu sein. An 5000 Türen hatte der 46-Jährige geklingelt, sich in Böxlund, Harrislee, Langballig oder Sörup vorgestellt. Täglich war er von 9 bis 18 Uhr unterwegs, hatte mehrere Wochen Urlaub genommen. Die poten-

ziellen Wähler machten sich ein Bild von ihm, André Hense fühlte im Gegenzug den Puls der Bevölkerung. Die vorgetragenen Sorgen beschäftigten sich weniger mit der Weltpolitik, als mit alltäglichen Problemen wie ein fehlender Kita-Platz oder eine magere ÖPNV-Versorgung. Besondere Termine hatte der Direktkandidat in Munkbrarup oder Tarp, da durfte er in die Wohnzimmer. „Hol dir den Sozi ins Haus!“ war eine Aktion, um interessierten Menschen einen unmittelbaren Zugang zum Politiker zu ermöglichen. Bei Kaffee und Kuchen wurde geklönt. Dazu gesellten sich drei Podiumsdiskussionen mit den Mitbewerbern der anderen Parteien. „Es war ein fairer Wahlkampf“, bilanziert André Hense. „Wir haben in der Sache teilweise völlig unterschiedlich argumentiert, es wurde aber nie persönlich.“ Der erste Handewitter, der seit Langem im Wahlkreis 4 seinen Hut in den Ring warf, sympathisiert praktisch seit seiner Geburt mit den Sozialdemokraten. Aufgewachsen ist er in Kiel-Dietrichsdorf. Am Ostufer der Landeshauptstadt sind SPD und IG Metall traditionell sehr stark. In den 80er Jahren erlebte André

Hense in der Familie den Streik für die 35-Stunden-Woche hautnah mit. In die SPD trat er

dennoch erst 2000 ein. Die Debatten um die Sozialrechtsreform hatten ihn mobilisiert.



Wahlwerbung in Handewitt. Fotos: Ki.

Die Gartensaison ist eröffnet!

Freitag
von 7-17 Uhr
Samstag* von
8-13 Uhr

*von März bis Oktober

Grüngutkarten ab sofort erhältlich



GBB RECYCLING HANDEWITT

Gesellschaft für Boden- und Bauabfallrecycling mbH

Europastr. 1a

24976 Handewitt/OT Jarplund

Tel: 0461/315500-0

Fax: 0461/315500-25

info@gbb-recycling.de

www.gbb-recycling.de



André Hense: Stimmabgabe im Freizeitheim Weding.

„Viele sind damals aus Protest ausgetreten“, erinnert er sich. „Ich entschied mich für die Gegenrichtung, um dazu beizutragen, dass sich die SPD wieder anders ausrichtet.“

Da wohnte er schon in Weding. 1994, zum Ende seiner Dienstzeit bei der Marine, war André

Hense beim Flottenkommando in Meierwik gelandet, lernte seine Frau kennen und blieb an der deutsch-dänischen Grenze. Lange Jahre pendelte er. Zunächst studierte er „Soziale Arbeit“ in Kiel, dann war er bei der Justizvollzugsanstalt Neumünster angestellt. 2008 glückte der

Wechsel zur Staatsanwaltschaft Flensburg, wo er sich als Sozialarbeiter mit dem Täter-Opfer-Ausgleich, Meditationsverfahren oder Sozialberichten in Strafverfahren beschäftigt.

André Hense verbrachte seitdem mehr Zeit in Weding. Deshalb fruchtete auch ein Appell von Altbürgermeister Bernd Rehmke. „Wir brauchen mehr junge Leute in der Partei“, hatte dieser gefordert. André Hense schaffte 2008 den Sprung in den Gemeinderat, übernahm

2010 den Vorsitz des SPD-Ortsvereins und fungiert seit 2013 auch als bürgerliches Mitglied im Kreistag. Er beteiligt sich im Ausschuss für Gesundheit und Brandschutz.

Vor rund einem Jahr fasste er den Entschluss, sich für ein Direktmandat zu bewerben. Anfang Oktober setzte er sich auf der Wahlkreis-Konferenz gegen Mitbewerber Burkhard Gerling durch. Zwischenzeitlich sah es gut aus. Umfragen suggerierten, dass eine Chance bestehen



Wahlkampf: André Hense mit dem ehemaligen Ministerpräsidenten Torsten Albig.

Ein herzliches Dankeschön!

Sie erhalten von uns:

Lebenslang kostenlosen Transfer
zum Kreuzfahrtschiff nach Kiel oder Hamburg

0,00€

Für Reisekunden aus Flensburg/Umgebung. Bei Buchung einer Kreuzfahrt bei uns im:

Thomas Cook
Reisebüro

Nordermarkt 4 (gegenüber dem Cafe Kritz) • 24937 Flensburg

Service Telefon: **046 1 - 178 41**
urlaub@cooken.de • www.cooken.de

R&V Immobilien eG seit 1978

VERKAUF • VERMIETUNG • VERWALTUNG

"Lassen Sie es uns
gemeinsam anpacken!"

Matthias Fehlberg

24983 Handewitt - Hauptstraße 13
04608/608899-1 - www.vr-immobilien.de

Shell Heizöl

Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 • www.heizoeel-diesel.de

Bezirke		1	2	3	4	5	6	7	8	Gemeinde	Briefwahl	Besamt	
		Ellund/ Gotttrupel	Timmersiek/ Uthafter	Handewitt- Ost	Handewitt- West	Haurup/ Hüllrup	Weding-West	Weding-Ost	Järplund	Urne		Urne + Brief	
Wahlberechtigte	A1 + A2	6174	5480	5958	5469	6352	5925	5802	6360	5936		6773	
Wähler	B	531	420	969	769	437	826	463	888	5323	751	6074	
ungültige Erststimmen	C	4	3	9	9	3	9	1	7	39	4	43	
gültige Erststimmen	D	527	423	976	766	434	817	462	879	5284	747	6031	
Von den gültigen Erststimmen entfallen auf													
	Nr.	Partei											
D1	CDU	194	169	370	325	192	263	125	297	1931	296	2227	
D2	SPD	166	105	299	210	119	269	185	239	1591	192	1783	
D3	GRÜNE	26	39	73	51	22	52	43	93	399	89	468	
D4	FDP	18	16	50	45	21	65	25	43	283	48	331	
D5	PIRATEN	1	12	8	6	3	8	3	9	50	11	61	
D6	SSW	74	52	106	62	44	64	31	121	694	70	664	
D7	DIE LINKE	21	6	22	16	16	26	14	21	141	24	165	
D8	FAMILIE												
D9	FREIE WÄHLER	2	7	10	7	3	5	2	8	44	6	50	
D10	AID	25	21	38	24	15	46	34	49	251	31	282	
D11	LKR												
D12	DIE PARTEI												
D13	Zukunft												
	Summe	527	423	976	766	434	817	462	879	5284	747	6031	
ungültige Zweitstimmen	E	2	2	8	3	2	8	2	4	31	2	33	
gültige Zweitstimmen	F	529	424	977	766	435	818	461	882	5292	748	6041	
Von den gültigen Zweitstimmen entfallen auf													
	Nr.	Partei											
F1	CDU	167	135	300	275	158	228	109	254	1629	254	1580	
F2	SPD	127	99	237	174	89	223	161	196	1300	162	1462	
F3	GRÜNE	55	53	141	71	43	80	64	127	634	96	730	
F4	FDP	29	23	93	64	46	67	32	74	468	32	500	
F5	PIRATEN	1	8	8	10	2	6	5	11	51	9	60	
F6	SSW	90	59	110	69	56	112	31	128	674	74	748	
F7	DIE LINKE	21	11	25	17	15	29	18	35	155	28	183	
F8	FAMILIE	4	7	8	1	6	8	2	1	39	4	39	
F9	FREIE WÄHLER	1	4	5	8	1	3	1	8	28	5	33	
F10	AID	30	25	42	31	14	46	34	58	280	33	313	
F11	LKR	0	2	2	0	0	1	0	0	5	0	5	
F12	DIE PARTEI	4	1	3	3	3	4	1	2	21	1	22	
F13	Zukunft	0	4	3	3	2	0	3	0	15	1	16	
	Summe	529	424	977	766	435	818	461	882	5292	748	6041	

würde, die Wanderuper CDU-Abgeordnete Petra Nicolaisen in Kiel abzulösen. Doch dann kippte die Stimmung, die maßgeblich aus Kiel und durch ungeschickte Äußerungen des Ministerpräsidenten Torsten Albig beeinflusst wurde. „In Teilbereichen kann ich mit den Er-

gebnissen zufrieden sein“, analysiert André Hense. Die Zukunft hatte sich der SPD-Kandidat für den Erfolgsfall ausgemalt. Dann hätte sich André Hense von seinen beruflichen Verpflichtungen freistellen lassen und sein Mandat im Gemeinderat abgeben, um sich

voll auf die Landespolitik zu konzentrieren. Nun bleibt alles beim Alten. Oder doch nicht. „Ich habe viele Kontakte gewonnen“, erklärt der Handewitter. „Die sind auch für die Arbeit im Gemeinderat oder in der Kreispolitik von Interesse.“ Und vielleicht gibt es ja 2022 einen

neuen Anlauf auf Kiel. „Wenn du als Person bekannt bist, kannst du etwas erreichen“, glaubt André Hense. (ki)



Im Kreishaus Schleswig:
Die Hochrechnungen bringen eine „negative Überraschung“



Ergebnis-Analyse: Wo ist es gut gelaufen?

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoe-diesel.de

Wohnungspolitik: Der Ortsteil Handewitt im Visier

Noch dehnt sich am nordwestlichen Rand von Handewitt der Acker aus. Seine Zukunft soll allerdings ein Bebauungsplan mit der Nummer 45 festlegen. Es geht auf acht Hektar um neuen Wohnraum für die Wachstumsgemeinde. Jetzt trafen sich gleich zwei kommunale Gremien, der Planungs- sowie der Sozialausschuss, zu einer gemeinsamen Sitzung und berieten eine Ideenskizze des Architekten Axel Waltje. Sein Vorschlag erhielt überwiegend wohlwollende Worte aus dem Kreis der Kommunalpolitiker.

Die Ausgangslage ist klar: Ein klassisches Einfamilienhaus-Areal ist nicht mehr umsetzbar. Neben Häuslebauern gilt es, auch Singles, Senioren, Geringverdiener und Zuwanderer zu berücksichtigen. „Keine Zentralisierung, sondern Durchmischung“, nannte Axel Waltje als Grundprinzip. In zwei Bereichen soll ein Geschosswohnungsbau mit jeweils 40 Wohneinheiten realisiert werden. Die restlichen der insgesamt 160 Einheiten sollen für Einzel-, Doppel- und Reihenhäuser reserviert werden.

Ein neuer Kindergarten mit drei Gruppen könnte direkt an einem Grüngürtel errichtet werden. Der Sozialausschussvorsitzende Kaj



Noch ist der Magnolienweg eine Sackgasse.



Noch dehnt sich nordwestlich des Wiesharder Markts der Acker aus.

Clausen hat eine Vision: Gemeinschaftsraum und Küche könnten auch für eine Art Seniorenbegegnungsstätte genutzt werden. Der

Kommunalpolitiker denkt an eine „Generationen-Zusammenführung“.

Viel geredet wurde über die Verkehrssituation: Die Erschließung des Neubaugebiets soll über die heutigen Sackgassen am Baumarkt und im Magnolienweg erfolgen. Auf der Erweiterungsfläche selbst scheint eine Ringstraße sinnvoll zu sein. „Da fährt nur der hinein, der da auch etwas zu suchen hat“, meinte Axel Waltje. Ein Verkehrsplaner soll während des Bauleitverfahrens eingeschaltet werden. Dann klärt sich auch die Frage, ob geschlängelte oder gerade Straßen angelegt werden sollen. Beide Varianten hatten Befürworter.

Bis die Baumaschinen anrollen

können, wird aber noch einmal Weihnachten gefeiert werden. Deshalb macht man sich auf der Geest auch andere Gedanken. „Ein Siedlungsdruck ist permanent vorhanden“, erzählt Bürgermeister Thomas Rasmussen. „Uns war dann aufgefallen, dass eine ganze Reihe an Baulücken einen Dornröschenschlaf fristet.“ Die Idee: eine umfangreichere Nachverdichtung. So könnten auch Infrastruktur für Energie und Wasser besser ausgelastet werden.

Im letzten Jahr erstellte das Planungsbüro „Pro Regione“ für alle acht Ortsteile der Großgemeinde ein Lücken-Kataster. Etwa 1000 Grundstücke gerieten bei der nicht alltäglichen Herangehensweise ins Visier. „Im Dialog wurden sie mit der Bauaufsicht des Kreises abgestimmt“, berichtet Thomas Rasmussen. Das Ergebnis: Bei 55 Wohneinheiten kann praktisch sofort losgelegt werden. Erste Anträge für eine Baugenehmigung sind bereits gestellt. Für 145 weitere Wohneinheiten stehen die Zeichen auf „gelb“, nur noch Detailfragen müssen geklärt werden. Bei 210 weiteren potenziellen Grundstücken wird ein B-Plan benötigt.

Angesichts dieses Volumens überrascht es nicht, dass die Kommune diesem Projekt eine hohe Priorität einräumt. An die zahlreichen Eigentümer der „Potenzialflächen“ ging ein Schreiben heraus – mit Fragebogen und Beratungsangebot. Mit Johannes Delfs wurde extra ein Stadtplaner in Teilzeit eingestellt. Er soll diese Innenbereichsentwicklung betreuen. Eine Nachverdichtung ist manchmal auch konfliktbelastet. „Nicht immer freut sich ein Anwohner, wenn das Nachbargrundstück bebaut wird“, weiß Thomas Rasmussen und verspricht Nutzungen, die zur Umgebung passen: „Nicht zu dicht, nicht zu hoch und nicht zu massiv.“ (ki) ■

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
Gemeint

Neurologische Erkrankungen

- Vorbeugen von Folgeerkrankungen
- Eigenständigkeit & Dynamik
- Spastiken verringern
- Individuelle Beratung & Betreuung vor Ort
- Sonderbau

www.schuetzt-jahn.de

Heideländ Süd 7 • 24976 Handewitt/OT Weding • Tel.: 0461 - 493 493
und in Husum, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack • www.schuetzt-jahn.de

Shell Heizöl

Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 • www.heizuel-diesel.de

Bundesstraße 199: Geht es einem Provisorium an den Kragen?

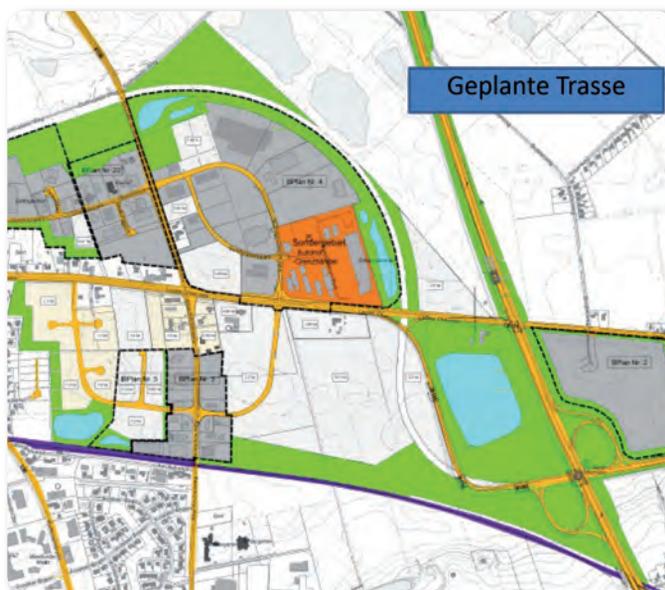
Seit 1976 signalisieren die scharfe Kurve und die Tempo-30-Schilder der Bundesstraße 199 bei der Autobahn-Abfahrt in Handewitt, dass die Verkehrsteilnehmer sich in diesem Bereich auf einem nicht vollendeten Straßenbau-Projekt bewegen. Das Dauer-Provisorium stammt aus einer Zeit, als die Bundesrepublik eine Fernstraße quer durch Handewitt plante. Ab Mitte der 90er Jahre standen die Zeichen dann auf einer nördlichen Ortsumgehung, die allerdings bis heute auf eine Realisierung wartet.

Nun scheint es dem „kurvigen“ Torso wirklich an den Kragen zu gehen. Die prognostizierte Restlebenszeit: drei Jahre. Gemeinde und WEG Flensburg-Handewitt, als Träger des dort entwickelten Gewerbegebiets, pochen auf einen ersten Bauabschnitt. Er verspricht eine zusätzliche Vierspurigkeit auf 1,5 Kilometern.

Die geplante Handewitter Ortsumgehung, die nördlich des Einkaufszentrums „Skandinavian Park“ bis hinter den Ortsteil Unafthen verlaufen soll, steht seit 2003 als „vordringlicher Bedarf“ im Bundesverkehrswegeplan. Eigentlich die höchste Stufe, getan hat sich dennoch nichts. Handewitts Bürgermeister Thomas Ras-



Hier soll ein „Turbo-Kreisel“ entstehen.



mussen, seit 2014 im Amt, hakte in den Ministerien nach. Die allmählich gesammelten Erkenntnisse schmeckten ihm nicht. „Die Planungsunterlagen sind inzwischen zu alt, und andere Projekte in Schleswig-Holstein sind wichtiger“, hieß es. Handewitts Verwaltungschef fasste den Tenor der Behörden zusammen: „In den nächsten zehn Jahren kommt die Ortsumgehung definitiv nicht, ob sie in 20 Jahren fertiggestellt sein wird, ist auch nicht garantiert.“

Diese Aussagen ärgerten ihn. Er selbst kennt zu gut die Probleme, die gerade an Feiertagen, in der Urlaubszeit oder in der Rush-Hour auftreten. Er hat auch schon mal auf der B199 ein einstündiges Stoßstange-an-Stoßstange-Erlebnis erfahren. Und manchmal reicht der Rückstau bis auf die Autobahn. „Es gab dort schon mehrere Unfälle, die durch die Stausituation begünstigt waren“, berichtete Thomas Rasmussen. Seit anderthalb Jahren bemüht er sich um ein Alternativkonzept. Ein Verkehrsgutachter ermittelte, dass im Tagesschnitt 21.600 Autos kurz vor Handewitt auf der zweispurigen Bundesstraße rollen. Am Grenzübergang Ellund sind es 5000 Fahrzeuge weniger – auf einer vierspurigen Auto-

ALTWASSER & GEESE
IMMOBILIEN

„Immobilien sind nicht nur Häuser, sondern ein Zuhause.“

Lise-Meitner-Str. 1 | 24941 Flensburg | (0461) 97 87 84-0 | www.altwasser-geese.de

500€

TIPPGEBER-BELOHNUMG!

Kennen Sie jemanden, der seine Immobilie verkaufen möchte?

So einfach geht's: Sprechen Sie uns persönlich an, nennen Sie uns die zum Verkauf stehende Immobilie und wir nehmen dann zum Eigentümer Kontakt auf. Nach Erteilung eines qualifizierten Makler-Alleinauftrags und Verkauf der Immobilie durch Altwasser & Geese zahlen wir Ihnen die verdiente Tipp-Belohnung in Höhe von 500 Euro aus.

Dirk Altwasser & Wolfgang Geese



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

sich um ein Alternativkonzept. Ein Verkehrsgutachter ermittelte, dass im Tagesschnitt 21.600 Autos kurz vor Handewitt auf der zweispurigen Bundesstraße rollen. Am Grenzübergang Ellund sind es 5000 Fahrzeuge weniger – auf einer vierspurigen Autobahn. Die für den Zeitraum bis 2030 aufgestellte Prognose geht von weiter wachsenden Verkehrszahlen rund um Handewitt aus.

So sieht die neue Lösung im Detail aus: Durchgängig vier Spuren sind angedacht von der Autobahnabfahrt bis zu der Kreuzung, in die Ellunder Straße und Alter Kirchenweg einbiegen. Das scharfe „Provisorium“ wird durch einen großen Bogen ersetzt. Und bei der bisherigen Einmündung der Lecker Chaussee wird ein „Turbo-Kreisel“ angelegt. So nennen Verkehrsexperten eine zweispurige Kreisverkehr-Variante. „Das ist nicht die fette Taube vom Dach, aber besser als der Spatz in der Hand“, meint Thomas Rasmussen.

Er spricht vom „ersten Bauabschnitt“ – für die Ortsumgehung. Die könnte später ohne Weiteres am „Turbo-Kreisel“ gen Norden



Von dieser Kreuzung soll eine neue Straße in die Erweiterung des Gewerbegebiets fließen.

fortgesetzt werden. Falls es irgendwann zu einer Realisierung der weiteren Bauabschnitte kommen sollte, würden rund 500 Meter der vierspurigen Trasse in einem prosperierenden Gewerbegebiet „verstümmeln“.

Derzeit geht man von Kosten in Höhe von 5,2 Millionen Euro aus. Der Bund trägt 4,4 Millionen Euro, der Kieler Staatssekretär Frank Nägele soll weitere 720.000 Euro

aus dem Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz des Landes zugesichert haben. Den Rest wollen sich Flensburg und Handewitt teilen. „Das ist keine Riesensumme, wenn man sie auf jeden entstehenden Quadratmeter Gewerbefläche umlegt“, findet CDU-Fraktionschef Marx Plagemann. Hintergrund: Für die Erschließung der geplanten südlichen WEG-Erweiterung ist ein

Ausbau der Bundesstraße eine wichtige Voraussetzung.

Dadurch werden sich auch die Verkehrsströme im Ortsteil Handewitt verändern. Die CDU rechnet mit einer stärkeren Belastung des Frösleer Bogen und schlägt deshalb eine weitere Querverbindung zwischen Alter Kirchenweg und Raiffeisenstraße vor. Marx Plagemann skizziert eine erste Idee, die „noch nicht in Stein gemeißelt“ sei. Bei einer Umsetzung müssten wohl auch Wohnbebauung, WEG-Planungen und Reitwegekonzept beachtet werden.

Zurück zur B 199: Die nächsten Schritte sind noch nicht ganz geklärt. Normalerweise wird der Ausbau von Bundesstraßen in Schleswig-Holstein mit einem Planfeststellungsverfahren von Kiel aus gesteuert. Beim Land sind aber keine Kapazitäten frei, sodass derzeit alles nach einem herkömmlichen Bauleitverfahren riecht. Die Juristen prüfen, ob die WEG oder die Kommune Handewitt das Zepter führen soll. Das gesamte Konzept soll in der Einwohnerversammlung am 28. Juni der Bevölkerung präsentiert werden. (ki) ■



Zimmerei
Dierk Falkenhagen

Dachstühle ■ Innenausbauten
Wintergärten ■ Altbausanierung

Heideland Süd 19 ■ 24976 Handewitt OT Weding
Tel. 0461/979031 ■ Fax 99031

Zimmer und Ferienwohnungen



Ferienhof Budach

Wanraiweg 50 · 24976 Handewitt OT Jarplund
Tel. 04630-818 · www.ferienhof-budach.de

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoeel-diesel.de

Gemeinderat: Ein neuer Name für die Schule



Diese Gemeinschaftsschule Handewitt erhält neuen Namen und neues Logo

Einer Umbenennung zum neuen Schuljahr steht nichts mehr im Wege: Die Gemeinschaftsschule Handewitt heißt demnächst Siegfried-Lenz-Schule. Der Gemeinderat fasste einen mehrheitlichen Beschluss, dem sich lediglich drei CDU-Vertreter nicht anschlossen. „Traurig, dass Schule und Politik in dieser Geschichte auseinanderdividiert wurden“, erklärte CDU-Fraktionschef Marx Plagemann. „Für die Zukunft wünsche ich mir eine gute Zusammenarbeit mit dem neuen Schulleiter.“ Schon vor einiger Zeit entstand auf den Schulfluren die Idee, der eigenen Bildungseinrichtung einen besonderen Namen zu verpassen. Das 50-jährige Jubiläum des Schulstandorts und das zehnjährige Bestehen der Gemeinschaftsschule rückten näher. Schüler, Eltern und Lehrer lieferten Vorschläge. Nur die Gemeinde als Schulträ-

ger wurde von diesem Vorgang nicht informiert. Das wurde erst später nachgeholt, sodass die Kommunalpolitik zumindest aus einer Endauswahl den neuen Namen bestimmen konnte. Dabei machte Siegfried-Lenz-Schule klar das Rennen gegen „Wikingerschule“ und „Schule des Nordens“. Schulleiter Malte Bachmann, erst seit Februar im Amt, legte den neuen Namen zur Prüfung beim Ministerium vor. „Mir gefiel dieser Vorschlag auch am besten“, sagte der neue Rektor. „Siegfried Lenz war ein Autor von Weltruf, der in unserer Region gelebt hat.“ Seine Werke sollen nun auch im Schulalltag stärker berücksichtigt werden. Für die Entwicklung eines neuen Logos, für eine neue Beschilderung und die Erstellung einer neuen Homepage ist mit Kosten

Lesen Sie weiter auf S. 12

Tag der offenen Tür

23. Juni 2017 bei Haardesign Handewitt

Hairdreams – Der Traum von schönen Haaren!

Schnelle Hilfe für modische Frisurenträume, Teilverdichtungen, asymmetrische Schnitte und kreative Farbreflexe bieten Hairdreams „Oukkies“ oder das Hairdreams Nano System für Haarverlängerungen, Verdichtungen und modische Effekte aus 100% handverlesenem Echthaar.

Bei Haarausfall, Haarbruch oder feinem Haar am Oberkopf haben wir die Lösung:

Volumen + Haarverdichtung. Vergessen Sie Perücken und Toupets, wir schenken Ihnen traumhafte natürliche Haarfülle.

Ganz neu von Hairdreams „Stop & Grow“!

In langer wissenschaftlicher Zusammenarbeit mit der Universität Lübeck, ist es gelungen, eine neuartige **ANTI-HAARAUSFALL-THERAPIE** zu entwickeln. Haarausfall kann in wenigen Wochen reduziert werden. Bei konsequenter Anwendung nimmt die Haarfülle je nach Haarsituation innerhalb von 3 Monaten um bis zu 23% zu.

Der Wirkstoff PHT ist **7x** wirksamer als bisher verwendete Wirkstoffe.

Sie erhalten nicht nur mehr Haarfülle, sondern auch mehr Selbstwertgefühl und Lebensfreude zurück!

Stop & Grow wirkt bei Männern und Frauen.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich kostenlos beraten. Um jeden Kunden individuell beraten zu können, bitten wir um **telefonische Voranmeldung unter 04608-6144**.

TAG DER OFFENEN TÜR

Freitag, 23.06.2017 von 11.00 bis 17.00 Uhr

POWERED BY

Hairdreams®
THE ART OF HAIR CREATION

Gratis-
Kopfhaut-
analyse!

-20%*

auf alle Hairdreams
Anwendungen

*gültig am 23.06.2017

Um telefonische Voranmeldung wird gebeten!



Hauptstraße 17
24983 Handewitt
Tel. 04608/6144

von rund 10.000 Euro zu rechnen. Eine neue Bezeichnung wünschen sich die Grünen auch für die angestrebte Gemeindeentwicklungsplanung. „Dieser Arbeitstitel klingt für mich nach einem Drei-Jahres-Plan in der DDR“, sagte Fraktionschefin Helga Knaack. „Wie wäre es mit: ‚Handewitt 2035‘. Es geht um die Zukunft unserer Großgemeinde in den nächsten 20 Jahren.“ Sie hofft, mit einem aufgepeppten Namen mehr Bürger für eine Beteiligung zu motivieren. Die anderen Fraktionen verhielten sich zurückhaltend. „Im weiteren Prozess können wir ja immer noch einen neuen Namen finden“, meinte Bürgervorsteher Bruno Lorenzen.

Zunächst wurde der Einstieg in dieses strategische Planungsinstrument beschlossen und das Büro „Stadt & Land“ mit der Durchführung beauftragt. 47.600 Euro soll das Verfahren kosten, von der Aktiv-Region sollen 24.000 Euro bezuschusst werden. „Nach der Sommerpause im September können wir richtig starten“, kündigte Marx Plagemann als Vorsitzender des Hauptausschusses an. Mit einer Vollendung in dieser Wahlperiode ist kaum noch zu rechnen. Die nächste Kommunalwahl ist am 6. Mai 2018.

Im Februar hatte der Gemeinderat eine Resolution verfasst, um Forderungen von Kreisverkehren in Haurup-Hoffnung und Jarplund Nachdruck zu verleihen. Nun berichtete Bürgermeister Thomas Rasmussen von einem Antwortschreiben des Verkehrsministers Reinhard Meyer. „Da stehen viele gute Worte drin“, meinte der Handewitter Verwaltungschef. „Aber Herr Meyer hat nichts in Aussicht gestellt, er sieht keine Begründung für eine bauliche Veränderung.“ Die Gemeinde möchte in den nächsten Wochen über weitere mögliche Schritte beraten. ■

Handewitt strebt eine Gemeindeentwicklungsplanung an



GB **GEBR. BECKMANN**
IHR PARTNER FÜR BAD & HEIZUNG



Bad & Wellness

IHRE GANZ PERSÖNLICHE
WOHLFÜHLOASE

Kostenloses & unverbindliches
Erstgespräch

Hochwertige Produkte
namhafter Hersteller

Planung & Realisierung
sämtlicher Handwerksarbeiten
zum Festpreis



Energie & Wärme

IHR PARTNER RUND UM
ALTERNATIVE ENERGIEQUELLEN

Ölheizung

Gasheizung

Erdwärme

Pelletkessel

Solkraftwerke

Tel. +49 (0) 4608 333 • www.beckmann-handewitt.de

Grundschule Jarplund: Eine neue Pausenhalle

Grundschule Jarplund: Eine neue Pausenhalle (Schule)
„Die Pausenhalle ist jetzt da, wir schreien alle: hurra!“, sangen die Schüler der Jarplunder Grundschule. Zu Beginn dieses Jahres hatte sich der alte Überstand in einen geschlossenen Bereich verwandelt. Die 120 Quadratmeter Grundfläche schließt nun eine Außenfassade ab, die von mehreren Fenstern gebildet wird. „Das ist ein kleiner Schritt für die Gemeinschaftsschule Handewitt, aber ein großer Schritt für den Standort Jarplund“, sagte Klaus Neitzel. Der Vorsitzende des kommunalen Schulausschusses war nicht der einzige, der die Investition von 65.000 Euro als Bekenntnis zur Zukunft einer ei-



genen Grundschule im Handewitter Ortsteil Jarplund wertete. Noch mehr war aber die Erleichterung zu spüren, dass dieses Vorhaben endlich umgesetzt wurde. Anderthalb Dekaden stand sie auf der Agenda der Kommunalpolitik, wurde aufgrund von haushaltstechnischen Überlegungen immer wieder verschoben. „Jetzt sind wir knapp vor dem Berliner Flughafen fertig geworden“, schmunzelte die neue Standortleiterin Britta Pohlke. Bürgermeister Thomas Rasmussen konterte: „Es freut mich, dass wir mit dem Abschluss des Projekts alle überraschen konnten.“ Das neue Objekt wird nicht nur als Unterschlupf bei schlechtem Wetter genutzt. Auch Bastel-

GUTSCHEIN

für eine
kostenlose
Bewertung
Ihrer
Immobilie!

Rufen Sie mich an: Ralf Schäfer
Tel. 04608 - 973 20 56
Mobil 0172 - 911 62 88
oder schicken Sie mir eine Mail
info@wohnländimmobilien.de

WOHNLAND IMMOBILIEN

Für vorgemerkte Kunden
werden Immobilien
zu kaufen oder mieten ge-
sucht!



RALF SCHÄFER

Tel.: 04608 - 973 20 56
Mobil: 0172 - 911 62 88

info@wohnländimmobilien.de
www.wohnländimmobilien.de

Hauptstraße 12
24983 Handewitt



Klaus Neitzel war einer der Redner.



Die Lage der neuen Pausenhalle.



Alle Schüler sangen. Fotos: Ki.

und Freistunden werden in der neuen Pausenhalle verbracht, die zudem zukünftig in Schulbeste integriert werden soll. Einen Vorgeschmack gab es bereits jetzt: Nachdem Schülerin Merle Petersen zusammen mit dem Bürgermeister das offizielle Band durchgeschnitten hatte, stürzten sich alle an das Einweihungsbüffet. (ki)

Schon 'mal über Wärmedämmung nachgedacht?
Wir beraten sie gern!



Malermeister Frank Jacobsen

- Ausführung sämtlicher Maler-, Lackier- und Tapezierarbeiten
- Fußbodenverlege- und Versiegelungsarbeiten
- Vollwärmeschutz im Verbundsystem
- Strukturputze aller Art

Dorfstraße 3
24976 Handewitt OT Jarplund
Telefon 04630-1015

FABRICIUS BAU
Andreas Fabricius · Maurermeister

24976 Handewitt
OT Weding
Kirkwrahe 50

Telefon 0461/9402501
Telefax 0461/9402502
E-mail: fabriciusbau@aol.com

Geschäftsführer: Guido Woywod



Woywod GmbH

Heizung – Sanitär – Bäder

- Wärmepumpen
- Pelletanlagen
- Gasanlagen
- Ölanlagen
- Fernheizungen

Tel. 0461-91084

Fax: 0461-92048

www.woywod-gmbh.de

info@woywod-gmbh.de

- Photovoltaik
- Solaranlagen
- Regenerative Energien
- Kundendienst
- Badmodernisierung



Heideland 6 - 24976 Handewitt OT Weding

Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

Wir sind für Sie erreichbar:
Pastorin Ulrike Joos, Stapelholmer Weg 29, 24988 Oeversee:
Tel. 04630 / 93237

Gemeindesekretärin Ines Matho in unserem Kirchenbüro in Oeversee: montags und freitags von 9.00 – 12.00 Uhr / donnerstags 16-18 Uhr, Tel. 04630/93237

Gottesdienste in unserer Gemeinde:

- So. 04.06., 11 Uhr
OeverseePfingstgottesdienst in den Fröruper Bergen
- So. 11.06., 10 Uhr
Jarplund Gottesdienst mit Taufe
- Sa. 24.06., 10 Uhr
OeverseeKindergottesdienst im Gemeindehaus
- So. 25.06., 19 Uhr
OeverseeMusikalische Abendandacht
- So. 02.07., 19 Uhr
JarplundBegrüßungs-Gottesdienst der neuen Konfirmanden
- So. 09.07., 10 Uhr
Oeversee Goldene Konfirmation
- Fr. 14.07., 16 Uhr
OeverseeGottesdienst mit der ev. Kita Oeversee
- So. 16.07., 10 Uhr
Oeversee Gottesdienst mit Taufe
- Sa. 22.07., 10 Uhr
OeverseeKindergottesdienst im Gemeindehaus

Unsere Gemeindenachmittage
Die Gemeindenachmittage werden am 1. und 3. Mittwoch im

Monat um 15 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee angeboten. Auch alle Jarplunder sind herzlich eingeladen, an diesen Zusammenkünften teilzunehmen. Bei Bedarf fährt ein ehrenamtlicher Fahrdienst um 14.45 Uhr vom Parkplatz der Dietrich Bonhoeffer Kirche. Um besser planen zu können, wie viele Autos bereit stehen sollen, bitten wir diejenigen, die eine Mitfahrgelegenheit nach Oeversee wollen, im Kirchenbüro in Oeversee kurz Bescheid zu geben.

Die nächsten Termine sind:
7. Juni: Fahrt ins Blaue
Zu einer Fahrt ins Blaue machen wir uns wieder auf den Weg: Diesmal ist unser Ziel der „Rote Hauberg“ auf der Halbinsel Eiderstedt. Dort werden wir in diesem historischen Bauernhof aus dem 17. Jhd. Kaffeetrinken und im Anschluss auch das dort befindliche kleine Museum besuchen, wo wir an einer Führung teilnehmen. Im Anschluss besuchen wir wieder eine Kirche. Wir freuen uns über viele Mitfahrer. Der Bus fährt um 13.45 Uhr in Jarplund an der Kirche (Am Sportplatz) los, hält in Oeversee ab 13.55 Uhr bei den Bushaltestellen am Marktplatz, an der Schule und bei TopKauf. Bitte im Kirchenbüro anmelden bis zum 3. Juni und Bescheid geben, ob Kuchen oder Käsebrot gewünscht wird.

Kostenbeitrag: 15 €.

Gemeindefrühstück

Wir wollen Sie einladen! Geburts-tagsnachfeier für Gemeindeglieder ab 75 Jahren

Einen Geburtstagsgruß erhielten bis jetzt schon alle Gemeindeglieder, die 75 Jahre und älter sind. Nun liegt diesem Kartengruß auch noch eine Einladung bei. Denn wir laden alle Geburtstagskinder (und ihre Partner) herzlich zu einer Geburtstagsnachfeier ein. Wir wollen Sie hoch leben lassen und bei Kaffee und Kuchen sowie einem kleinen Programm bis ca. 17 Uhr eine schöne Zeit miteinander verbringen.

Die erste Geburtstagsnachfeier findet statt im Gemeinderaum der Dietrich Bonhoeffer Kirche Jarplund, am Donnerstag, den 20. Juli.

Wichtig: Wer diese Einladung in seiner Geburtstagspost erhalten hat und daran teilnehmen möchte, melde sich bitte dazu im Kirchenbüro an. Wir freuen uns auf Sie!

Abendandacht und Sommerkonzert mit dem Gemischten Chor Oeversee

Ein Fest soll es anlässlich des 110-jährigen Bestehens des Gemischten Chores Oeversee in diesem Jahr nicht geben. Aber ein Benefizkonzert während der Abendandacht am Sonntag, 16. Juli um 18 Uhr in der D. Bonhoeffer Kirche in Jarplund.

Mit dabei wird die Flötengruppe der Baptistengemeinde Flensburg sowie der Männerchor der Stadtwerke Flensburg sein.

Im Anschluss gibt es Brezel und Getränke. Die gesammelten Geldspenden werden dem Elisabethheim Havetoft gespendet. Hier wird in Not geratenen Kindern und Jugendlichen schnell und unbürokratisch geholfen.

Sollten Sie nur den Chor mit seinen neu eingeübten Liedern hören wollen, dann sind Sie herzlich zur Abendandacht am Sonntag, 25. Juni um 19 Uhr in die St.Georg-Kirche in Oeversee eingeladen. Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher. Meike Claus, Gemischter Chor Oeversee

Im Gemeindehaus in Jarplund treffen sich unsere Gruppen:

Kinder, Kirche, Spiel und Spaß montags 15-18.15 Uhr ab 6 Jahren

Chill out Lounge mittwochs 17.30-20 Uhr 12-18 Jahre

Frauenkreis Für Damen jeden Alters alle 14 Tage dienstags von 14.30 bis 17.30 Uhr (Leitung: Annemarie Manusch)

ERLAND Bock
OMNIBUSBETRIEB
24976 Handewitt OT Jarplund · Heinrichweg 14
Telefon 0461/979575 · Fax 0461/979573
Ob nah oder fern - mit Bock fährt man gern!



FLIESENFACHBETRIEB
H.-D. Lubowitz
Fliesenlegermeister

 Ausführung sämtlicher Fliesen-, Platten-, Mosaik- und Marmorverlegung



Europastraße 37 · 24976 Handewitt
Mobil 0162 / 803 53 19 · Tel./Fax 0461 / 318 83 72

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue


Shell Markenpartner

THOMSEN
☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

Geschwindigkeitsmessung in Handewitt

Höchstgeschwindigkeit 30 km/h		Zeitraum	in Richtung	FZ gesamt	10 - 30 km/h		40 - 50 km/h		50 - 60 km/h		60 - 70 km/h		70 km/h +	
Straße	Ortsteil				FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %
Waldweg	Jarplund	30.01.-06.02.2017	Jarplunder Weg	264	172	65,15%	68	25,76%	18	6,82%	5	1,89%	1	0,38%
Waldweg	Jarplund	06.02.-13.02.2017	Jarplunder Weg	308	215	69,81%	64	20,78%	18	5,84%	9	2,92%	2	0,65%
Waldweg	Jarplund	13.02.-21.02.2017	Sackgasse	380	317	83,42%	62	16,32%	1	0,26%	0	0,00%	0	0,00%
Waldweg	Jarplund	21.02.-28.02.2017	Sackgasse	718	579	80,64%	122	16,99%	16	2,23%	1	0,14%	0	0,00%
Schulstraße	Weding	01.03.-07.03.2017	Stadtweg	3.445	1.915	55,59%	1.142	33,15%	320	9,29%	59	1,71%	9	0,26%
Schulstraße	Weding	07.03.-13.03.2017	Stadtweg	4.689	2.467	52,61%	1.548	33,01%	572	12,20%	90	1,92%	12	0,26%
Schulstraße	Weding	13.03.-20.03.2017	Flensburger Straße	3.858	660	17,11%	1.926	49,92%	1.036	26,85%	207	5,37%	29	0,75%
Schulstraße	Weding	20.03.-24.03.2017	Flensburger Straße	2.499	745	29,81%	1.122	44,90%	545	21,81%	77	3,08%	10	0,40%
Schulstraße	Weding	24.03.-03.04.2017	Flensburger Straße	5.930	1.977	33,34%	2.605	43,93%	1.158	19,53%	166	2,80%	24	0,40%
Schulstraße	Weding	03.04.-07.04.2017	Stadtweg	3.716	1.920	51,67%	1.265	34,04%	471	12,67%	57	1,53%	3	0,08%
Norderkamp	Handewitt	28.03.-03.04.2017	Raiffeisenstraße	385	275	71,43%	102	26,49%	8	2,08%	0	0,00%	0	0,00%

Höchstgeschwindigkeit 50 km/h		Zeitraum	in Richtung	FZ gesamt	0 - 50 km/h		50 - 60 km/h		60 - 70 km/h		70 - 80 km/h		80 km/h +	
Straße	Ortsteil				FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %	FZ	in %
Europastraße Ortseing. Nord	Jarplund	27.12.16-04.01.2017	Oeversee	13.609	1.023	7,52%	3.586	26,35%	5.422	39,84%	2.805	19,14%	973	7,15%
Europastraße Ortseing. Nord	Jarplund	04.01.-18.01.2017	Oeversee	21.523	1.912	8,88%	6.838	31,77%	8.312	38,62%	3.397	15,78%	1.064	4,94%
Europastraße Ortseing. Nord	Jarplund	18.01.-23.01.2017	Oeversee	9.033	3.156	34,94%	3.198	35,40%	1.708	18,91%	618	6,84%	353	3,91%
Europastraße Ortseing. Nord	Jarplund	23.01.-30.01.2017	Oeversee	12.671	1.186	9,36%	4.073	32,14%	4.872	38,45%	1.924	15,18%	616	4,86%
Europastraße Ortseing. Süd	Jarplund	27.12.16-04.01.2017	Flensburg	12.845	4.127	32,13%	4.535	35,31%	2.739	21,32%	965	7,51%	479	3,73%
Europastraße Ortseing. Süd	Jarplund	04.01.-18.01.2017	Flensburg	18.078	6.193	34,26%	6.443	35,64%	3.692	20,42%	1.200	6,64%	550	3,04%
Europastraße Ortseing. Süd	Jarplund	18.01.-23.01.2017	Flensburg	9.054	772	8,53%	2.874	31,74%	3.533	39,02%	1.392	15,37%	483	5,33%
Europastraße Ortseing. Süd	Jarplund	23.01.-31.01.2017	Flensburg	8.944	3.171	35,45%	3.228	36,09%	1.631	18,24%	589	6,59%	325	3,63%
Ochsenweg Ortseingang	Jarplund	29.12.16-04.01.2017	Europastraße	9.421	8.627	91,57%	728	7,73%	60	0,64%	6	0,06%	0	0,00%
Ochsenweg Ortseingang	Jarplund	04.01.-18.01.2017	Europastraße	23.817	22.171	93,09%	1.529	6,42%	111	0,47%	5	0,02%	1	0,00%
Ochsenweg Ortseingang	Jarplund	18.01.-23.01.2017	Europastraße	8.665	8.027	92,64%	590	6,81%	44	0,51%	2	0,02%	2	0,02%
Ochsenweg Ortseingang	Jarplund	23.01.-31.01.2017	Europastraße	12.167	11.355	93,33%	764	6,28%	43	0,35%	4	0,03%	1	0,01%
Ochsenweg	Jarplund	26.12.16-04.01.2017	Kreisverkehr	8.972	1.124	12,53%	3.493	38,93%	3.038	33,86%	1.087	12,12%	230	2,56%
Ochsenweg	Jarplund	04.01.-18.01.2017	Kreisverkehr	17.315	2.681	15,48%	7.347	42,43%	5.294	30,57%	1.660	9,59%	333	1,92%
Ochsenweg	Jarplund	18.01.-23.01.2017	Kreisverkehr	8.088	1.179	14,58%	3.359	41,53%	2.476	30,61%	856	10,58%	218	2,70%
Ochsenweg	Jarplund	23.01.-30.01.2017	Kreisverkehr	11.536	1.767	15,32%	4.746	41,14%	3.537	30,66%	1.219	10,57%	267	2,31%
Frosleer Bogen	Handewitt	31.01.-05.02.2017	Mühlenweg	4.981	3.714	74,56%	1.045	20,98%	198	3,98%	21	0,42%	3	0,06%
Frosleer Bogen	Handewitt	06.02.-11.02.2017	Mühlenweg	5.894	5.143	87,26%	674	11,44%	71	1,20%	5	0,08%	1	0,02%
Frosleer Bogen	Handewitt	13.02.-21.02.2017	Kreisverkehr	3.935	1.839	46,73%	1.645	41,80%	411	10,44%	38	0,97%	2	0,05%
Frosleer Bogen	Handewitt	21.02.-25.02.2017	Kreisverkehr	3.325	1.807	54,35%	1.211	36,42%	286	8,60%	21	0,63%	0	0,00%
Flensburger Straße	Eilund	31.01.-06.02.2017	Harrislee	7.441	3.076	41,34%	3.708	49,83%	592	7,96%	58	0,78%	7	0,09%
Flensburger Straße	Eilund	06.02.-13.02.2017	Harrislee	8.127	3.880	47,74%	3.735	45,96%	470	5,78%	38	0,47%	4	0,05%
Flensburger Straße	Eilund	13.02.-21.02.2017	Grenzstraße	9.474	5.702	60,19%	2.693	28,43%	817	8,62%	208	2,20%	54	0,57%
Flensburger Straße	Eilund	21.02.-01.03.2017	Grenzstraße	8.718	4.993	57,27%	2.695	30,91%	799	9,16%	171	1,96%	60	0,69%
Am Bahnhof	Handewitt	31.01.-06.02.2017	Alter Kirchenweg	643	609	94,71%	32	4,98%	2	0,31%	0	0,00%	0	0,00%
Am Bahnhof	Handewitt	06.02.-13.02.2017	Alter Kirchenweg	663	631	95,17%	29	4,37%	2	0,30%	1	0,15%	0	0,00%
Alter Kirchenweg	Handewitt	15.02.-21.02.2017	Schule	8.697	3.928	45,16%	3.410	39,21%	1.125	12,94%	190	2,18%	44	0,51%
Alter Kirchenweg	Handewitt	21.02.-01.03.2017	Schule	11.740	5.553	47,30%	4.513	38,44%	1.400	11,93%	239	2,04%	35	0,30%
Alter Kirchenweg	Handewitt	01.03.-07.03.2017	B199	9.356	4.993	53,37%	3.249	34,73%	953	10,19%	136	1,45%	25	0,27%
Alter Kirchenweg	Handewitt	07.03.-13.03.2017	B199	9.725	6.077	62,49%	2.836	29,16%	689	7,08%	99	1,02%	24	0,25%
Westerhöhe	Hüllerup	01.03.-07.03.2017	Oeverseering	159	98	61,64%	32	20,13%	26	16,35%	3	1,89%	0	0,00%
Westerhöhe	Hüllerup	07.03.-11.03.2017	Oeverseering	162	90	55,56%	47	29,01%	20	12,35%	5	3,09%	0	0,00%
Westerhöhe	Hüllerup	13.03.-18.03.2017	Haurup-West	246	172	69,92%	57	23,17%	12	4,88%	5	2,03%	0	0,00%
Westerhöhe	Hüllerup	20.03.-24.03.2017	Haurup-West	196	154	78,57%	32	16,33%	7	3,57%	3	1,53%	0	0,00%
Grüner Weg	Jarplund	29.03.-03.04.2017	Ochsenweg	736	728	98,91%	6	0,82%	1	0,14%	1	0,14%	0	0,00%
Grüner Weg	Jarplund	03.04.-07.04.2017	Ochsenweg	606	606	100,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%	0	0,00%
Kirchberg Ortseingang	Handewitt	28.03.-03.04.2017	Ortsmitte	8.326	1.416	17,01%	1.751	21,03%	2.246	26,98%	1.878	22,56%	1.035	12,43%
Kirchberg Ortseingang	Handewitt	03.04.-07.04.2017	Ortsmitte	6.093	1.353	22,21%	1.499	24,60%	1.439	23,62%	1.131	18,56%	671	11,01%

In der Zeit von Januar bis April 2017 wurden die Geschwindigkeitsmessgeräte (Smiley-Tafeln) an den oben aufgeführten Standorten eingesetzt.

Zuständig für den Einsatz der Geräte ist Frau Reichert, Gemeinde Handewitt, Tel.: 04608/904026, E-Mail: reichert@gemeinde-handewitt.de

Zimmerei Marc-Thomas Ratai

Heideland-Süd 2
24976 Handewitt OT Weding
Fon: 0461-310 72 48
Mail: info@ratai.de

Meisterhaft
Deutscher Meister



Holzbau • Trockenbau • Umbau • energetische Modernisierung • Holzterrassen

Unsere Leistungen:

- Web-Design
- Luftbilddaufnahmen
- Contao CMS, Shopware
- Web-Server, uvam.

Lammertz
Online Services

Haben Sie Fragen?

- Lammertz Online Services
- Julius-Leber-Ring 33 · Tarp
- fon 04638.213800
- www.lammertz.net





Shell Heizöl



THOMSEN

0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de

Vorgartenwettbewerb 2017: Dieses Mal in den Ortsteilen Haurup und Hüllerup

Der Sommer naht – und damit der jährliche Vorgartenwettbewerb unserer Gemeinde, der in diesem Jahr in den Ortsteilen Haurup und Hüllerup stattfinden wird. Eine Anmeldung zum Wettbewerb ist wie immer nicht nötig. Jeder Garten nimmt ganz automatisch am Wettbewerb teil.

Die Personen der Jury stehen momentan noch nicht ganz fest. Es werden aber auf jeden Fall drei Mitglieder aus dem folgenden Personenkreis sein: Bernd Friedrichsen, Petra Hense, Uwe Lenz und Peter von der Wehl.

Die Jury wird Ende Juni – wie in den Vorjahren ohne Vorankündigung – durch Haurup und Hüllerup spazieren und einen Blick in die von der Straße aus einsehbaren Vorgärten werfen. Sie wird diese Eindrücke dann miteinander vergleichen und zum Schluss drei Gewinner festlegen, nämlich einen ersten und zwei zweite Plätze. Jeder der drei Gewinner wird eine Urkunde und einen Geldpreis erhalten: 100 Euro für den Sieger und jeweils 50 Euro für die Zweitplatzierten.

Liebe HauruperInnen, liebe HülleruperInnen! Machen Sie es der Jury schwer! Hübschen Sie Ihre Vorgärten auf! Es könnte sich für Sie lohnen.

Helga Knaack,
Vorsitzende des Planungs-
und Umweltausschusses

Grundschule Jarplund: Müll sammeln

Die Schüler der Grundschule Jarplund sammeln seit über einem halben Jahr Kunststoffdeckel für den guten Zweck. Der Begeisterung ist so groß, dass sie sogar im Unterricht mit ihren gefüllten Tüten zur Sammeltonne laufen möchten. Mittlerweile sammeln auch Tanten, Onkel, Großeltern und Nachbarn mit. Schon nach kurzer Zeit war die erste Tonne gefüllt.

Für 500 Deckel wird eine Impfung gegen Kinderlähmung finanziert. Dieses Projekt wurde 2013 vom Rotary Club Deutschland ins Leben gerufen und von dem Verein „Deckel drauf e. V.“ unterstützt. Ende April holte Herr Wilke von der Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg die 4 reichlich gefüll-



Stellvertretend für alle fleißigen „Müll-Sammler“ die Delphin-Klasse der GS Jarplund mit Herrn Wilke von ASF

te Säcke ab. Bei den Kindern war die Sorge groß, dass die Aktion damit beendet sei. Doch weiterhin steht in der Eingangshalle die Sammeltonne und wartet auf weitere Deckelspenden. Wenn auch Sie die Aktion unterstützen möchten, dürfen Sie gerne Ihre Deckel abgeben.

Selbstverständlich können Pfandflaschen auch ohne Deckel eingelöst werden. Auch Milch- und Safttütendeckel vom Tetra-Pack sind gern gesehen. Weitere Informationen finden Sie unter: <https://www.asf-online.de/engagement/polio-deckel-aktion>

Glaserei & Autoglaserei ..unser Auftrag ist glasklar!

GLAS-Thomsen GmbH

24 Stunden Notdienst

Gewerbepark 23
24983 Handewitt
info@glas-thomsen.de



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



Shell Markenpartner

THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

Förderverein der Feuerwehr Ellund: In 2016 drei Vorhaben realisiert

Knapp 20 Mitglieder kamen zur jährlichen Mitgliederversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Ellund. Der Vorsitzende Egon Ossowski erläuterte im Gerätehaus seinen Jahresbericht. Sehr erfreulich verlief die Mitgliederentwicklung. Mittlerweile hat der Verein 49 Mitglieder. Kassenwart Finn Andersen konnte demzufolge auch eine gesunde Finanzlage verkünden. Die Kassenprüfer Diedrich Schmidt und Thomas Carstensen bescheinigten dem Kassenführer eine professionelle Arbeit.

Der Ellunder Wehrführer Richard Andersen und der Vorsitzende Egon Ossowski berichteten ferner ausführlich über die drei größeren Vorhaben, die im Jahre 2016 durch den Förderverein verwirklicht wurden. Im Juni durfte ein Notstromaggregat in Dienst gestellt werden, das als Sachspende der Firma Gasunie den Weg nach Ellund gefunden hatte.



Im Herbst nahmen die Ellunder Atemschutzträger an einer Spezialausbildung teil. Auf einem mehrtägigen „Rauchlesemseminar“ lernten sie die Rauchentwicklung bei einem Brand zu erkennen und zu deuten, um daraus die richtigen Schlüsse für das weitere Vorgehen zu

ziehen. Dieses Wissen kann bei einem Inneneinsatz in einem Gebäude lebensrettend sein. Dank einer großzügigen Startfinanzierung des Mitgliedes Werner Hinrichs und der Raiffeisenbank Handewitt sowie der Kooperation mit dem Jarplunder Förderverein konnte die

Beschaffung zweier Schnelleinsatzzelte zügig eingeleitet werden. Die mobilen Unterkünfte wiegen lediglich 19 Kilogramm und können mit Pressluft binnen fünf Minuten aufgestellt werden. Sie sind untereinander koppelbar. Dadurch können bei Großschadenslagen Verbandsräume oder vorübergehende witterungs-unabhängige Sammel- und Betreuungsstellen errichtet werden. Auch die eigenen Einsatzkräfte finden bei langanhaltenden Einsätzen dort Wetterschutz.

Gemeindeführer Frank Thiel beleuchtete anschließend in seinem Grußwort auch die Arbeit und den Aufbau der Gemeindefeuerwehr. Da viele der anwesenden Mitglieder noch nie mit einer Feuerwehr zu tun hatten, war dies hochinteressant. Unter dem Tagesordnungspunkt „Verschiedenes“ kam später der Wunsch zur Sprache, sich untereinander zu duzen. „Dies ist auch bei der Feuerwehr üblich. Wir zeigen damit, dass wir mit den Feuerwehrangehörigen an einem Strang ziehen“, lautete die einhellige Meinung.

Egon Ossowski ■

50 Jahre Dörfergemeinschaftsschule

Laut der Chronik erlebte die Dörfergemeinschaftsschule Handewitt, der Vorläufer der heutigen Gemeinschaftsschule, am 3. September 1967 ihren ersten Tag. Wenige Tage nach den damaligen Sommerferien zogen die Fünft- bis Neuntklässler in die neuen Klassenräume am Alten Kirchenweg. In der nächsten oder übernächsten Ausgabe plant das „Handewitter Gemeindeblatt“ einen Rückblick und sucht nach Zeitzeugen, die die „Stunde null“ miterlebt haben. Interessierte melden sich gerne bei Redakteur Jan Kirschner (04608-972762)

Ihr Friseur!



Ihre Zufriedenheit ist unser Service!

Wir sind für Sie da
Dienstag - Freitag
08.30 - 18.00 Uhr
Samstag
08.00 - 13.00 Uhr
Montags geschlossen

BLOND -
die Farbe
des Sommers!

Alter Husumer Weg 247 • 24941 Flensburg-Weiche
Telefon 04 61 / 9 24 11
www.haarstudio-weiche.de

Termine in der Kommunalpolitik



- 13. Juni, 19.30 Uhr:** Finanz- und Wirtschaftsausschuss (Sport- und Freizeithem Jarplund)
- 13. Juni, 19.30 Uhr:** Planungs- und Umweltausschuss (Sport- und Freizeithem Jarplund)
- 15. Juni, 16.00 Uhr:** Sozial- und Kulturausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)
- 20. Juni, 19.30 Uhr:** Schul- und Sportausschuss (Freizeithem Weding)
- 27. Juni, 19.30 Uhr:** Gemeinderat (Sport- und Freizeithem Jarplund)
- 4. Juli, 19.30 Uhr:** Hauptausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)
- 5. Juli, 19.30 Uhr:** Planungs- und Umweltausschuss (Freizeithem Weding)
- 11. Mai, 19.30 Uhr:** Infrastrukturausschuss (Sport- und Freizeithem Jarplund)
- 18. Juli, 19.30 Uhr:** Gemeinderat (Freizeithem Weding)

Aktuelle Terminänderungen,
Tagesordnungen und Sitzungsprotokolle
entnehmen Sie der offiziellen
Gemeinde-Homepage www.handewitt.de



Benefiz-Konzert: „Rock für Jeppe & Co“

Unter dem Motto „Rock für Jeppe & Co“ haben fünf Gesangsschülerinnen vom Pop-Chor der Offenen Ganztagschule Handewitt (OGS) sowie weitere Absolventen der Gesangsschule „Voicebeats“ rund um Chorleiterin Lena Mahrt die Veranstaltung der „Just Hansen Stiftung“ und „Job Focus Nord“ mit ihrem Auftritt an der Flensburger Hafenspitze unterstützt. Mit Erfolg, denn die Resonanz war überwältigend. Das Benefiz-Konzert zugunsten des mehrfachbehinderten Jungen Jeppe (vier Jahre) sowie weiterer Kinder, die von der Flensburger Just-Hansen-Stiftung

unterstützt werden, war das abschließende, musikalische Highlight dieser Aktion. Bereits seit Jahresbeginn sammelte die Stiftung Geld für diesen guten Zweck. Dank dem Engagement und der Auftritte diverser Sänger und Bands, die hierfür auf ihre Gage verzichteten, sowie anderer Festaktivitäten und Zuwendungen konnte ein finaler Spendenbetrag von über 38000 Euro erreicht werden. Für einen Teil dieser Summe erhält die Familie Wölfel nun ein dringend benötigtes Transportfahrzeug für ihren vierjährigen Sohn Jeppe, das symbolisch in Form eines Stoffautos auf der Büh-



„Voicebeats“ singt für Jeppe & Co. Foto: Gosau

Opa Lorenzen:



Das Handewitter Leben

Im Mai schlagen die Bäume aus, sagt der Volksmund. Was mich am Wonnemonat aber noch mehr fasziniert ist seine Farbenfreudigkeit. Überall blüht es. Eine besondere Entdeckung machte ich in Handewitt-Berg in der Nähe des Thule-Hofs. Bei einem meiner Spaziergänge stieß ich auf eine durch seine Blütenpracht in Weiß und Rosa getauchte Baumkrone. Das sei ein Wildapfel, erklärte mir ein Kenner des Waldes. Seine Früchte würden allerdings nicht sonderlich groß werden. Ich fand es dennoch großartig und nahm beim nächsten Spaziergang meinen Enkel mit. Er sollte ein Foto machen.



ne persönlich überreicht wurde. Darüber hinaus profitieren

von der Spenden-Aktion noch mehrere Kinder in Flensburg und Umgebung, die aufgrund ihres körperlichen, geistigen oder seelischen Zustandes hilfebedürftig sind und von der Stiftung unterstützt werden. Für die Sängerinnen aus dem Handewitter OGS-Pop-Chor war dies der erste Auftritt auf großer Open-Air-Bühne. Ihr zweiter Auftritt folgte kurz darauf. Am 21. Mai eröffneten der Pop-Chor der OGS das Konzert „Shanty's und mehr 2017“ in der Wikinghalle mit drei Songs. Das nächste Voicebeats-Open-Air-Konzert mit deutschen und englischsprachigen Rock- und Popsongs findet am 15. Juli um 17.30 Uhr am Flensburger Nordermarkt statt. Der Eintritt ist frei. Der OGS-Pop-Chor mit Chorleiterin Lena Mahrt von der Gesangsschule „Voicebeats“ findet an der OGS zu folgenden Zeiten statt: dienstags von 13:30 Uhr bis 15:30 Uhr. Weitere Infos telefonisch (0461-28980) oder unter www.voicebeats.de.

Hauke Gosau ■

Sozialstation - Ambulante Pflege Handewitt

Telefon 0 46 08 / 2 63 – Rund um die Uhr!

- Alle Leistungen der Pflege- und Krankenversicherung
- Betreuung von Demenz-Erkrankten u.v.m.
- Rufen Sie uns an!



Wiesharder Markt 13d · 24983 Handewitt · www.sozialstation-handewitt.de

Landesentscheid Hallenfußball der Grundschulen 2017

Am 28. März war es soweit. Die Mädchenmannschaft der Grundschule Handewitt machte sich auf den Weg zum Landesentscheid nach Schenefeld. Mit einer souveränen Leistung im Kreis- und Bezirksentscheid hatten sich die Spielerinnen ohne eine Niederlage für das Landesfinale qualifiziert. Drei weitere Mannschaften spielten um den Pokal mit. Im ersten Spiel gegen die Fürstin Anni von Bismarck Schule kamen wir nicht über ein Unentschieden hinaus, obwohl gute Chancen vorhanden waren. Gleiches



sollte uns im zweiten Spiel gegen die Bürgerschule Glückstadt widerfahren, sodass wir ohne Niederlage in das letzte Spiel gingen. Hier trafen wir auf den späteren Landesmeister, den wir 2:0 besiegten. Leider reichten die beiden Remis und der eine Sieg nach Punkten nicht für den ersten Platz, sodass wir hinter der Uwe Jens Lornsen Schule Landes-Vizemeister wurden. Herzlichen Glückwunsch an die Mannschaft für die sehr tolle Leistung! ■

Gemeinschaftsschule Handewitt: Abgetaucht

Wir waren nicht Schwimmen, wir haben ein „Sprachbad“ genommen.

Gemeinsam mit einer Partnerklasse aus Løgumkloster (Dänemark) war der Wahlpflichtkurs 8 Dänisch der Gemeinschaftsschule Handewitt im Rahmen des von der EU geförderten INTERREG Programms in Kolding. Auf dem Programm stand nicht nur der

kulturelle, sondern auch der sprachliche Austausch. Für die Schüler eine gute Gelegenheit ihr Schulwissen im „echten“ Alltag anzuwenden und zu erweitern.

Los ging es um 07.30 an der Busschleife in Handewitt. Alle Schüler waren pünktlich da und keiner hatte seinen Ausweis vergessen. Mit dem Bus ging es nach Løgumkloster zur

Distriktskole, wo sich zu den 23 Schülern aus Handewitt 40 dänische Schüler aus verschiedenen Klassen gesellten. In kleinen, gemischten Gruppen wurde auf Deutsch und Dänisch das Beste versucht, um sein Gegenüber näher kennenzulernen. Anhand vorbereiteter Fragen gelang dies auch gut. Eine gute Stunde später war das Ziel Kolding erreicht und

der Weg zum Koldinghus bewältigt. Im Koldinghus gab es eine zweisprachige Führung durch die alten Gemäuer, welche einen guten Überblick über deren ereignisreiche Geschichte gab. Anschließend wurde vor Ort die Jadesammlung Prinz Hendricks besichtigt, bevor es zur Freizeit in die Stadt ging. Abgerundet wurde der Ausflug mit einem Zwischenstopp im Skulpturenpark des Trapholt Museums bei schönstem Sonnenwetter, bevor die Dänen wieder in Løgumkloster abgesetzt wurden und die deutsche Gruppe pünktlich zurück an der Schule in Handewitt war.

Zusammenfassend ein Ausflug, der viele neue Eindrücke und Erkenntnisse hinterlassen hat. Der Sprung ins kalte Wasser wurde gut gemeistert, beim nächsten Mal wird „geschwommen“ und nicht nur eingetaucht! ■

Meisterbetrieb

Feierabend

HEIZUNG - SANITÄR

Tel. 0 46 02 - 96 79 86

Munkwolstruper Weg 20 • Munkwolstrup



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 • www.heizuel-diesel.de

Neues aus dem Kindergarten Weding



Landschaftsmuseum Unewatt. Beide Gruppen wurden von der Museumspädagogin Frau Precht durch das Marxenhaus geführt. Mit Puppen wurde alles spielerisch gezeigt und erklärt. Alles was damals im Haushalt und in der Landwirtschaft gebraucht wurde konnte angesehen und bestaunt werden. Die alte Mühle, in der früher das Korn gemahlen wurde konnte besichtigt werden. Von der oberen Plattform der Mühle hatten die Kinder einen weiten Blick über das Dorf und die Landschaft Angelns.



Zirkus Turnen

Akrobatik und wilde Tiere! In den Kindergartengruppen wurde mal ganz anders geturnt. Herausforderungen waren gefragt, egal ob als

Besuch im Landschaftsmuseum Unewatt

Kindheit gestern und heute – wie haben Kinder früher gespielt? Überhaupt, wie war das? Los ging es für die Vorschulgruppen in das

wildes Tier, Starker Mensch oder Akrobat/In. Alles war möglich und jedes Kind konnte machen was es sich zutraut. Auch die Kolleginnen haben sich etwas getraut... Anschließend würden die Kräfte



Wald-Ausflug mit unseren Kleinsten

Alles passte! Das Wetter war ideal und was uns ganz besonders gefreut hat, war die große Beteiligung der Eltern die Ihr Kind auf diesem Ausflug begleitet haben. So konnten die Kinder den Wald in seinen vielen Möglichkeiten ausprobieren und erleben.

Wie läuft es sich auf so einem unebenen Boden? Wie hoch ist der Baumstamm? Kann man runter hüpfen? Was kann man alles mit einem Stock machen?



Und ein Frühstück im Wald, mitten in der Natur, schmeckt herrlich! Die Fotos dazu sind auf der nächsten Seite ...!



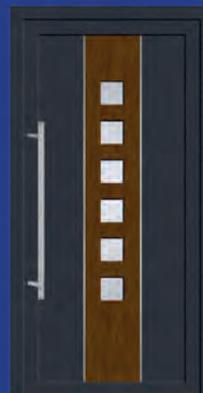
gestärkt beim Räuber/innen Frühstück.

Ein unfassbares Ergebnis!

Der Flohmarkt in Weding ist schon ein fester Termin! Unter dem Motto „Du bringst-Wir verkaufen“ kann Kinderkleidung und alles Zubehör rund ums Kind, nach vorheriger Absprache gebracht werden. Viele Eltern haben sich inzwischen darauf eingestellt einen großen Teil der benötigten Kinderkleidung dort einzukaufen.



Hochenergetische
6-Kammersysteme
bei uns ohne
Mehrpreis!



HEIDE
Bauelemente
Fenster & Türen

Raiffeisenstr. 10 24941 Flensburg

Tel: +49 461 90 92 50

E-Mail: info@heidebauelemente.de

www.heide-bauelemente.de



Und es lohnt sich!
Für wenig Geld kann man guterhaltene Kinderkleidung erwerben. Schwangere und gehandicapte Einkäufer dürfen bereits eine Stunde vorher rein um in Ruhe und ohne das Gedränge einzukaufen. Mutterpass und Schwerbehinderten Ausweis genügen. Das Ergebnis des Frühjahrs Flohmarktes übertraf alle Hoffnungen! Über 2.100,00€ sind für den Förderverein des Kindergarten Weding zusammen gekommen. Dahinter steckt viel viel Arbeit! Das Team hat mit viel Spaß viele Stunden zusammen gearbeitet! Wir bedanken uns ganz herzlich im Namen unserer Kinder die von so viel Engagement profitieren! Es werden für den nächsten Termin Helfer gesucht! Kommen Sie dazu, investieren Sie ein paar Stunden Ihrer Zeit und lernen so viele nette neue Menschen kennen.! Das Team freut sich über alle Helfer!

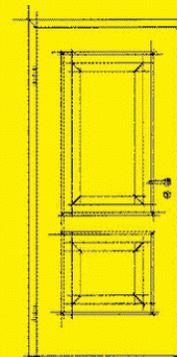
PHYSIOTHERAPIE



Onko-lymphologische Schwerpunktpraxis
Spezielle Physiotherapie nach Brustkrebsoperation

Mitglied im  Lymphnetze
Hamburg e.V.

Dohlenweg 2 · 24976 Handewitt/Jarplund
Fon (04 61) 97 93 76 · bine_fincki@hotmail.com



Stephan Witt

Tischlermeister und Holztechniker
Türen und Fenster
Parkett und Laminat
Reparaturen · Innenausbau
Plissees

24976 Weding-Handewitt · HeideLand-Süd 29
Tel. 04 61 / 9 43 29 • Fax 04 61 / 840 74 90
info@tischler-flensburg.de
www.tischler-flensburg.de

Mobil 0171 / 180 63 37

Wir begrüßen neu im Kindergarten:

Niklas, Julian, Dario und Milan. Schön das Ihr da seid! Ein herzliches Willkommen an Kinder und Eltern!

Unsere zusätzlichen Angebote für Kinder:

Es gibt freie Plätze: Montags von 14.00 – 14.45: Musikangebot von der Kreismusikschule (für alle Kinder von 3-5 Jahren) Anmeldung über die Kreismusikschule oder direkt hier im Kindergarten. Die Gruppe wird geleitet von Frau Lutzke. Die Kinder machen begeistert mit!! Es gibt immer die Möglichkeit einfach mal rein zu schnuppern! Melden sie sich bitte an unter der Telefonnummer 04621-960118 (Kreismusikschule). Musik tut allen Kindern gut. Ein Angebot direkt in Weding! Es findet jeden Mittwoch von 16.00 - 17.30 Uhr (außer in der

Schulferienzeit), eine Krabbelgruppe für Kinder im Alter ab 4 Monaten bis knapp 3 Jahren statt. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau Kikill unter der Telefonnummer 0178-4022329 oder bei Frau Jannsen unter der Telefonnummer 0172-9052890, oder hier im Kindergarten unter 04630-5315. Kommen Sie einfach mal dazu!

Diese Angebote sind nicht nur für Kinder die den Kindergarten besuchen, oder besuchen werden, sondern für alle Kinder die hier im Umkreis wohnen!

Termine für alle:

Am 23. Mai: Kindern erfolgreich Grenzen setzen! Vortrag mit Humor von Diplom Pädagoge Rupf. Beginn 19.30 Uhr. Eine Kostenbeteiligung in Höhe von 5,00€ wird erbeten.

Am 11.07.17 um 19.30 Uhr werden wieder Schultüten gebastelt.

Alle die Interesse haben (auch wenn Ihr Kind nicht hier im Kindergarten betreut wird) melden sich bitte 10 Tage vorher im Kindergarten! Kommen Sie dazu, gemeinsam macht es viel mehr Spaß!

Bedanken möchten wir uns bei:

Familie Henning für die wunderbaren Nistkästen die sie zusammen mit Familie Petersen in Sicht der Kindergartengruppen montiert haben. Von den 6 Nistkästen sind mindestens 4 belegt! Die Meisen haben schon Nachwuchs und die Spatzen bauen noch an den Ne-

stern. Das ist eine tolle Erfahrung für die Kinder, den Vögeln auf Aufziehen Ihrer Jungen zusehen zu können! Das war eine tolle Idee! Dem Bankhaus Lenz für das wunderbare Holzpony. Es wird gestriegelt und gefüttert und natürlich geritten. Die Kinder freuen sich sehr darüber! Ihnen allen danke ich ganz herzlich im Namen der Kolleginnen und ganz besonders im Namen der Kinder die wir betreuen!

*Mit herzlichen Grüßen
Ihre Heike Hoppe und
Mitarbeiterinnen*

...wegen der großen Nachfrage findet er nun doch statt!!!

privater STRAßEN-FLOHMARKT

Kindersachen, Spielzeug, Werkzeug, Autoteile und noch vieles mehr.

Waldweg / Jarplunder Weg / Grüner Weg in 24976 Handewitt/Jarplund

Sonntag, den 09. Juli 2017 von 10.00 – 14.00 Uhr

Freuen Sie sich auf über 40 Stände!
Der Erlös aus Wurst-, Kaffee- und Kuchenverkauf kommt der Sportjugend und der Jugendfeuerwehr Jarplund zugute.

Die Feuerwehr Jarplund ist mit einem Löschfahrzeug vor Ort und die Jugendfeuerwehr bietet Wasserspritzspiele, Dosenwerfen und eine Hüpfburg am Wendehammer im Waldweg an.

Förderverein Kindergarten Weding e.V.

Vielen Dank an alle Helfer, die uns bei der Durchführung unseres **Baby- und Kinderflohmarktes** geholfen haben.

Ebenfalls bedanken möchten wir uns bei allen Spendern für das **große Kaffee- und Kuchenbuffet.**

Ohne Euch wäre das alles nicht möglich.

Vormerken: nächster Termin 09.09.2017

Für das Flohmarktteam werden dringend neue helfende Hände benötigt.

Wenn Du also Lust hast:

- den Kindergarten zu unterstützen,
- jede Menge Spaß zu haben,
- ab und an einen gemütlichen Abend zu verbringen,

melde Dich bei uns.

www.foerderverein-kiga-weding.de
E-Mail: foerderverein-kindergarten-weding@web.de

Grüße vom Vorstand
Verena Rütten und Nina Fokuhl

Der ADS Kindergarten Jarplund wieder einmal „auf Tour“

An einem schönen Frühlingstag im April machten wir uns auf den Weg zum Moor. Gleich nach dem Frühstück ging es los. Und es gab wieder einmal viel zu entdecken.....Löwenzahn, Tulpen in Nachbars Garten, grasende Rehe auf dem Feld und viel Wasser im Strassengraben. Leider fiel, vor allem den Kindern, auch einiges Unschönes auf...



An der Strassenecke Schaulandweg/Zum Sportplatz steht eine schöne Holzbank, die eigentlich zum Verweilen einladen sollte. Als die Kinder allerdings

über den Rasen liefen, mussten sie sehr gut aufpassen,...fast wären sie in Hundekot getreten. Da waren unsere Kinder schon sehr aufgebracht und fragten sich, warum denn da so viel Hundekot läge, wo doch direkt neben der Bank eine „Hundetoilette“ stünde und es ja auch entsprechende „Hundetüten“ gäbe. Tja.....eine berechnete Frage ! Hier nun „Kindermund“

- Lara sagte, sie findet es nicht so toll, das auf dem Rasen Hundekot liegt, weil es eklig ist und man sich da gar nicht hinsetzen kann. Auch sie bemerkte, dass es doch schließlich eine Hundetoilette und Hundetüten gibt.

Auch Jette findet es blöd, dass die Hundek... da liegt bei der Bank und das die Hundebesitzer den Kot nicht wegmachen. Zudem entdeckten die Kinder



viel Müll auf der Strasse und im Strassengraben. Da wir oftmals den Fotoapparat dabei haben, wollten die Kinder auch gleich Beweisfotos machen. Jette findet es doof, dass die Leute ihren Müll da einfach hinwerfen. Schließlich könnten sie es ja auch in der Hand halten oder in die Tasche stecken, bis sie einen Mülleimer gefunden hätten, so ihre Meinung. Ausserdem, meint Jette, würden Tiere den Müll fressen und könnten ster-

ben. Lara ist ebenfalls der Ansicht, das der Müll in den Mülleimer gehört und nicht auf die Strasse. Wir hatten, trotz allem, einen sehr schönen Vormittag, doch wir alle würden uns wünschen, dass die Menschen mehr auf die Umwelt achten und an ihre Mitmenschen denken mögen.

Lara und Jette und Frauke Nissen vom ADS Kindergarten Jarplund





Gewerbepark 16
24983 Handewitt

Tel. 04608-9710167
Fax 04608-9710168

Malerfachbetrieb

Inhaber: Jörg Jensen, Malermeister

info@maler-jensen.de
www.maler-jensen.de

Naturheilpraxis Beate Weger

Heilpraktikerin

*Natürliches Heilen
Körper, Seele und Geist
in Einklang bringen*

Tel. 04608-1814 · Mobil 0177-7943171
Flugplatzweg 29 · 24983 Handewitt
handewitt@naturheilpraxis-beateweger.de
www.naturheilpraxis-beateweger.de





Shell Heizöl



THOMSEN

Shell Markenpartner

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoe-diesel.de

Gregers Nissen (1867 - 1942) Fahrradpionier und Tausendsassa

von Oliver Leibbrand

Fahrradfahren, Fahrradtouren, Radwege und Reiseliteratur: Schon vor rund 120 Jahren setzte sich der nordfriesische Volksschullehrer Gregers Nissen für die Akzeptanz des Fahrradfahrens ein. Der junge Student Gregers Nissen gehörte zu den Fahrrad-Pionieren im Norden Deutschlands. Er kaufte sich ein handgearbeitetes Hochrad aus Eisen für die damals sehr hohe Summe von 300 Mark und setzte es in Stand. Nissen zog zum Studium 1885 nach Eckernförde und gründete dort mit Gleichgesinnten den „Radfahrer-verein Eckernförde von 1887“.



Geboren wurde Gregers Christian Nissen, so sein vollständiger Name, am 3. Mai 1867 als Bauernsohn in dem nordfriesischen Ort Soholm. Beide Eltern starben an Tuberkulose. Der Lehrer und Organist Hans Carl Carstensen, aus dem nahegelegenen Leck, nahm den verwaisten Jungen auf und förderte ihn. Mit dem Verkauf des elterlichen Hofes wurde das Studium in Eckernförde finanziert. Nach dem Abschluss seines Studiums wurde Nissen Volksschulleh-

rer und 1890 nach Altona versetzt. Er heiratete die Tochter seines Ziehvaters Johanna Wilhelmine Carstensen. Schon ein Jahr davor, 1889, war der erste Sohn Georg geboren worden, dem noch neun weitere Geschwister folgten. Um seine Großfamilie zu ernähren und seinem teuren Radsport nachzugehen, arbeitete Nissen neben seiner Tätigkeit als Lehrer auch als Organist, leitete einen Kirchenchor und spielte Klavier in Hamburgs „gutsituierten“ Kreisen. Darüber hinaus gab er Nachhilfeunterricht und komponierte. Neben seinen Hobbys der Malerei und Fotografie schaffte er es auch noch seiner größten Leidenschaft, dem Radsport, nachzugehen.

Seit 1891 hatte er den Vorsitz des Altonaer-Bicycle-Clubs von 1869/80 übernommen. Hier versammelte sich das Bürgertum und die Schwerpunkte lagen beim Wandern, Saalsport (Kunstradfahren, Radball und Radpolo) und regelmäßigen gesellschaftlichen Zusammenkünften.

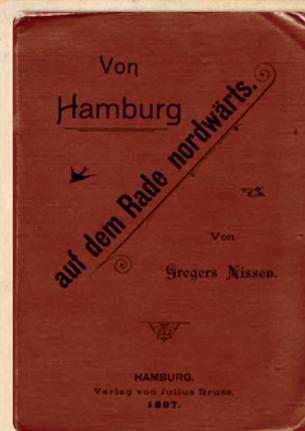
Nissen setzte sich Zeit seines Lebens besonders für den gesundheitlichen Nutzen des Radfahrens ein. Das sogenannte Radwandern und der Radtourismus lag ihm besonders am Herzen. Er hatte zahlreiche Führungspositionen in verschiedenen Verbänden inne und entwickelte als Wanderfachwart ein besonderes Engagement für den Radwegebau. So forderte er Wanderwege für Radfahrer in ganz Deutschland und Europa, Radwege in den Städten, freie Überschreitung der Grenzen und Radfahrerheime in Stadt und

Land. Der renommierte Radsportjournalist, Fredy Budzinski, erinnerte sich zum 100. Geburtstag Nissens unter der Überschrift: „Der König der Wanderfahrer, Der Vater der Radwege Von Gregers Nissen haben wir's gelernt! Gregers Nissen unvergessen“ an die Reaktion auf diese Forderung: „Man hielt ihn für einen armen Iren, aber er hielt mit der Zähigkeit des alten Friesen an diesen Plänen fest.“

1912 half er die Radsportwettbewerbe bei den Olympischen Spielen in Stockholm zu organisieren. Im gleichen Jahr gründete er den „Radfahrbund von 1912“.

Als die Radsportverbände durch die Nationalsozialisten gleichgeschaltet wurden, zog sich Nissen zunächst aus fast allen Ämtern zurück. 64-jährig wurde er von der neuen NS-Verbandsführung zum Führer der Radfahrerschaft im Gau Nordmark berufen. 1933 leitete er vom 25. Juli bis 4. August die Altherrenfahrt (die Teilnehmer sollten älter als 50 Jahre sein) durch Schleswig-Holstein. Sie war ursprünglich als Dänemark-Fahrt geplant, verblieb jedoch innerhalb deutscher Grenzen. Weiterhin engagiert meldete sich Nissen in den darauffolgenden Jahren in der Zeitschrift Der Deutsche Radfahrer zu Wort. Dort erschien am 24. Juni 1942 sein Nachruf. Zu Lebzeiten soll er gesagt haben: „Das Radfahren hat mich stark und gesund erhalten. Ich will hundert Jahre alt werden.“

Gregers Nissen starb am 20. Juni 1942 in Altona.



Im Namen des ABC geben wir „Von Hamburg auf dem Rade nordwärts“ neu heraus und möchten diese reiche fahrradhistorische Quelle wieder zugänglich machen. Wir bedanken uns bei allen Unterstützern und Helfern im ABC und bei den externen Förderern. 1979 hatte bereits die Staatliche Pressestelle des Hamburger Senates einen Reprint veröffentlicht, der als Vorlage dienen musste, da kein einziges Original erhalten geblieben ist.

Wir wünschen viel Spaß bei der Lektüre oder gar beim Erkunden der historischen Routen.

Hamburg-Altona und West-Bargum (Nordfriesland) im Mai 2017

Oliver Leibbrand und Lars Amenda für den Altonaer Bicycle-Club von 1869/80

www.altonaer-bicycle-club.de

Erhältlich für 7,50 EUR bei Gert Nissen, Kirchenweg 2, 24976 Handewitt

Daten & Termine

Das „Handewitter Gemeindeblatt“ erscheint seit 2009, 6mal im Jahr werden ca. 11.000 Einwohner der Gemeinde Handewitt in ca. 5.000 Haushalten über das aktuelle Geschehen informiert. (Gesamtauflage: 5.500).

Erscheinungsdaten für 2017:

Ausgabe 4: erscheint am 30. Juli
Ausgabe 5: erscheint am 30. September
Ausgabe 6: erscheint am 18. November

Anzeigen- und Redaktionsschluss ist jeweils ca. 2 Wochen vor dem Erscheinen.

Autohaus Ruschinski



Unsere Werkstatt steht Ihnen auch am Samstag zur Verfügung. Ersatzfahrzeuge kostenlos.



Reparaturen aller Marken

Tel. 0461-7 43 43

Autohaus Ruschinski OHG · Pattburger Bogen 31 · 24955 Harrislee
www.Autohaus-Ruschinski.de · Kundenbetreuung@autohaus-ruschinski.de

Landfrauenverein Sankelmark Bilschau-Krug, 29. März 2017

Für diesen Nachmittag hatten wir Wolfgang Börnsen, ehem. Mitglied des Bundestages, eingeladen. Sein Thema war: „Mein Leben unter dem Bundesadler“ Leider musste er einen Tag vorher absagen, aber nicht, ohne vorher bereits „Ersatz“ beschafft zu haben.

Es kamen Frau Schmidt und Herr Hansen von der Nordangler Speeldeel. Sie wirkten und wirken in verschiedenen Theaterstücken mit, zuletzt bzw. z. Zt. mit: „Lüüd, Luther und de Düvel“. Mit diesem plattdeutschen Stück treten sie auch im Mai in Berlin zum Kirchentag auf.

Uns haben sie an diesem Nachmittag mit Texten von Konrad Hansen, ehem. Leiter der Niederdeutschen Bühne, und von Rei-

mer Bull, (auch allen bekannt) erfreut.

Das erste vorgetragene Stück von Konrad Hansen beschrieb ein heiratswilliges Paar, das bereits seit 50 Jahren in „wilder Ehe“ lebte, vier gemeinsame Kinder hatte und nun doch noch heiraten wollte, sogar kirchlich. Da gab es die ersten Missverständnisse. Der junge Pastor, lange Haare zum Zopf zusammen gebunden, mit Jeans gekleidet, erschien dem Paar fast unreif für einen Pastor bzw. eine Amtshandlung. Verstrickungen und Missverständnisse ergaben sich. Da sich beide unklar ausdrückten, ging der Pastor erst von einer zu erwartenden Trauerfeier aus Aber zu guter Letzt wurde man sich einig, wenn denn der Pastor nach der Feier

mit der Braut Boogie Woogie tanzen würde.

Es folgte eine „Geschichte“ von Reimer Bull über ein Paar, das eigentlich zusammen ziehen, vorher jedoch Urlaub auf Fuerteventura machen wollte. Dort stellten sie doch so einige unterschiedliche Interessen fest, so dass sie das Zusammenziehen erstmal zurück stellten. Wieder zu Hause stellten sie dann fest, nachdem sie Chorproben beigewohnt hatten, dass auch sie vielleicht noch üben müssten.

Reimer Bull machte oft Urlaub in Skagen. Dort hat er auch viele Bücher geschrieben. Besonders gefiel ihm in seiner angestammten Gaststätte der Ober, der ihn und seine Frau in jedem Jahr mit der Frage begrüßte: Sollen wir

wieder eröffnen? Das bedeutete jeweils ein Glas Port, für ihn natürlich eines mehr. Und als er im Erbsengemüse auf einen kleinen Stein biss, bekam er zur Wiedergutmachung einen Port. Das tat ihm gut. Und der Ober wollte beim nächsten Mal wieder diesen Stein untermischen.

Es folgten noch zwei weitere Texte von Reimer Bull. Köstlich, zuzuhören!

Frau Schmidt und Herr Hansen führten dann noch einen kurzen Sketch auf: „Szenen einer Ehe“ von Loriot. Das kennt gewiss auch jeder.

Sie haben es wirklich toll gemacht, und es wurde ein kurzweiliger Nachmittag für uns.

Nochmal herzlichen Dank
Anne-Christa Ziehmänn ■

Landfrauenverein Sankelmark: Lichtbildervortrag am 26. April 2017

26. April 2017 – Lichtbildervortrag von Herrn Jürgen Pahlke über eine Studien- und Erlebnisreise nach Kuba im April 2015 Kuba ist die größte Insel in der Karibik. Sie ist 1.250 km lang, zwischen 32 – 145 km breit und hat ca. 11,2 Mill. Einwohner. Havanna hat alleine schon 2,2 Mill. Einwohner.

Am untersten Zipfel befindet sich Guantanamo, das wohl allen bekannt ist, wo sich bereits im Jahr 1903 die Amerikaner festgesetzt haben.

Doch schon 1492 setzte Columbus „einen Fuß“ auf die Insel. Zur Erinnerung daran wurde in Baracoa ein Holzkreuz, eine sog. Columbus-Statue, aufgestellt. Es ist noch erhalten und stammt lt. Untersuchungen aus dem obigen Jahr.

Am 26.7.1953 Beginn der Revolution, Fidel Castro und sein Bruder Raul kamen ins Exil. Hier lernten sie Chè kennen, den späteren Mitstreiter von Castro.

Am 11.4.2015 besuchte Obama Fidel Castro in Panama; das war der erste Schritt zum historischen Wandel.

Was zu erwähnen ist: Ernest Hemingway hat dort auch lange gelebt und die Cocktails mit Rum in div. Ausführungen genossen. Eine Bronzestatue ist noch in seinem Lieblingslokal zu finden. Aber das ist auch heute weiterhin so, überall bekommt man den Rum ausgeschrieben, lustig wird es immer. Was auch auffällt, ist die viele Musik, manuell gespielt natürlich, auf der Straße, in Cafe´s. Die Frauen sind sehr farbenfroh angezogen, was uns ja auch allen

bekannt ist. Um an zusätzliches „Taschengeld“ zu kommen, geben sie den männlichen Touristen ein Küsschen auf die Wange für einen CUC (umger. ca. einen Euro). Ideen muss man haben! Viele Menschen leben vom Verkauf selbst angebauten Gemüses, Fleisch von eigenen Tieren, Gebäck, das dann an kleinen Straßenständen angeboten wird. Busse finden sich nur in Form von Lastern, auf deren Ladefläche die Leute stehend mitgenommen werden. Es ist nicht das angenehmste Fortkommen.

Neben pompösen Hotels, fast palastartig, gibt es auf der anderen Seite doch viele Häuser, teilweise Plattenbauten, die dringend restauriert werden müssten. Kirchen bzw. Kathedralen sind meist in gutem Zustand; es herrscht

dort Religionsfreiheit (aber viele gibt es auch nicht). Was angenehm auffällt ist, dass die Straßen sehr sauber sind. Das liegt auch daran, dass Vollbeschäftigung besteht.

Es gibt auf Kuba eine Grundversorgung (Libreta), d.h. Lebensmittelkarten werden ausgegeben, die nicht gerade üppig sind. In staatlichen Lebensmittelläden kann man dann günstig einkaufen.

Kuba ist ein buntes, fröhliches Land mit viel Musik und somit positiver Ausstrahlung.

Anne-Christa Ziehmänn ■

C.ulturgut: Durchstarten vor der kulturellen Sommerpause

Vor der Sommerpause bietet das Programm im „C.ulturgut“ viel Abwechslung. Am Sonntag, 11. Juni, wird das Parkett im Saal des „C.ulturgut“ eröffnet. Ab 14 Uhr sind die Türen offen für den Tanztee. Nach Kuchen und Torte kann von 15 bis 18 Uhr zu musikalischer Begleitung – live gespielt von Jan Eichwald – getanzt werden. Der Eintritt beträgt fünf Euro.

Jeden zweiten Mittwoch im Monat präsentiert das „C.ulturgut“ ab 19 Uhr in der „Offenen Bühne“ einen Überraschungsgast. Mal Klavierkonzert, Bandauftritt, Solisten, a cappella – quer durch die musikalische Welt. Der Eintritt ist dann frei. Die nächsten Termine für diese kurzweiligen Abende sind der 14. Juni und 13. September.

Beim Kaffeekonzert am Sonntag, 18. Juni, um 15 Uhr spielt das Feuerwehrorchester Husby (unten) mit rund 25 Protagonisten eine abwechslungsreiche Mischung, sodass alle Gäste sicherlich ein Lieblingsstück finden werden. In der Hauptsache enthält das heutige Repertoire Originalstücke für Blasorchester und Bearbeitungen bekannter Melodien, die dem Publikum zeigen, dass Blasmusik lebendig und interessant ist. Je nach Anlass erklingen Märsche und Walzer, aber auch Stücke von Abba, Gilbert O'Sullivan, den Beatles oder von ganz aktuellen Künstlern wie Meghan Trainor. Der Einlass ist bereits um 14 Uhr, sodass man

noch bei Kaffee und Kuchen zusammensitzen kann.

Jazzige Arrangements, Evergreens und Popsongs bringt das Rita-Gäbler-Quintett (rechts) am Donnerstag, 22. Juni um 19 Uhr mit. Sie swingen und grooven, sind mal soulig und dann wieder ganz filigran unterwegs, berühren und begeistern! Sie spielen ein unglaublich abwechslungsreiches, mitreißendes Programm und genießen das in vollen Zügen. So reisen sie mit ihrem Publikum durch viele Jahrzehnte des Jazz. Das Quintett kompletieren neben Sängerin Rita Gäbler Gabriel Köppen (Saxophon), Bogdan Sczawinsky (Piano), Kai Stemmler (Bass) und Tim Gildenast (Drums).

Ein Ausblick in den Herbst: Am Freitag, 1. September, werden Edith Piaf und Frank Sinatra, zwei großartige Künstler, wieder zum Leben erweckt. Birgit Lünsmann als Piaf und Philip Lüsebrink als Sinatra schlüpfen in besondere Rollen – in Begleitung von Klavier (Markus Bruker) und Akkordeon (Natalie Böttcher). Es Eine schwungvolle Musikrevue.

Sie singen ihre unvergessenen Hits in vorwiegend neuer deutscher Fassung und erzählen Anekdoten ihrer Leben, zünden ein festliches, musikalisches Feuerwerk bei einem humorvollen Dinner for Two.

Klassiker wie „My Way“, „Je ne regrette rien“, „Padam“, „When you're smiling“, „Paroles“ oder „Something Stupid“ erleben ein



möchte, nimmt im großzügigen Salon oder auf den Sofas im Haus Platz. An zwei Bars finden die Gäste reichlich Möglichkeit den Akku wieder aufzuladen. (HGB) ■

Comeback. Am 2. September findet wieder die „Mister L. Club Memorial Party“ wieder im „C.ulturgut“ statt. Gute alte Funkmusik von Herbie und Buddy – live aufgelegt. Der große Saal bietet den Tanzwütigen genügend Platz. Und wer sich einen Moment verschlafen und nette Gespräche führen





Raum für Feste, Kunst und Kultur

JUNI

02.06.	Marlies Schumacher & Michael Wempner
FR 19:00	Lesung „Alte Liebe“ der Autorin Elke Heidenreich
11.06.	Tanztee mit Jan Eichwald
SO 14-18	Livemusik mit Kaffee & Kuchen
14.06.	Überraschungsabend
MI 19:00	Eintritt frei
18.06.	Feuerwehrorchester Husby
SO 15:00	Frühlingskonzert bei Kaffee & Kuchen
22.06.	Rita Gäbler Quintett
DO 19:00	Jazzige Arrangements, Evergreens und Popsongs

HERBST

AUSBLICK

01.09.	Piaf & Sinatra
FR 19:00	Chanson meets Swing
10.09.	Richard Wester - Sommerlang
SO 19:00	Mit erlesenen Session-Musikern und Windharfe
17.09.	Tribute to Elton John
SO 19:00	Andreas Schulte & Jonny Möller
29.09.	Heli Ihlefeld und Hans-Ruprecht Leiß
FR 19:00	Blumen fallen von den Dächern - Lesung & Ausstellung
23.11.	Bidla Buh - Weihnachtsspecial
DO 19:00	Advent, Advent, der Kaktus brennt...

Und viele weitere tolle Veranstaltungen von Oktober bis Dezember 2017.
Alle Informationen finden Sie unter www.culturgut.eu und  

Tel. +49(0)461-99577110 | Alter Husumer Weg 222 | 24941 Flensburg
Tickets an den Vorverkaufsstellen sowie im Haus werktags von 13-15 Uhr

Grenzland Reit- und Fahrverein Handewitt: Progressives Stangen-Training



Annika Groth beim intensiven Einzelunterricht

Neben den regelmäßigen Angeboten im Dressur- und Springunterricht stand im April für die Mitglieder des Grenzland Reit- und Fahrvereins Handewitt ein progressives Stangen-training auf dem Programm. „Was ist das?“, mögen sich da viele fragen. Nun: Reiter und Pferd durften unter Aufsicht der Reitlehrerin Annika Groth aus Havetoftloft über Stangen und durch Gassen im Schritt, Trab und Galopp reiten. Dabei wurde das Pferd „gymnastisiert“.

Zusätzlich musste das Pferd aufmerksam die Füße heben, damit es nicht stolperte. Bei diesem Unterricht wurde jeder Reiter dort abgeholt, wo er mit seinem Pferd in der Ausbildung stand. Annika Groth war ein Fazit und ein Feedback nach der anstrengenden Stunde wichtig, um beim nächsten Mal an der richtigen Stelle fortzusetzen. Es war schnell klar, dass alle Reitschüler gerne ein regelmäßiges Training wünschen. So konnten schon neue Termine mit der Reitlehrerin abgemacht werden.

Mit den Arbeiten am Dach der Reithalle wird voraussichtlich im Juli begonnen werden. Dafür sind zwei Monate eingeplant, um das Asbest zu entfernen und das neue Dach aufzubauen. In der Zeit finden alle Veranstaltungen des Reitvereins draußen statt.

Marion Trunsch ■

**Rennfahrer
gesucht! m/w**





Bausatz ab € 69,99*

★★ TAMIYA ★★
**Fighter-Cup
Series**

* weiteres Zubehör erforderlich



Samstag, 17. Juni 10-18 Uhr
Anmeldung bis 9.30 Uhr
am Renntag möglich!
Teilnahme kostenlos!

IMLAU





Ochsenweg 27 · Flensburg/Weiche
Tel. 0461-50033993
www.RCParkenshop.de

MODELLBAU

www.fightercup-tamiya.de



TRF TAMIYA
TAMIYA RACING FACTORY World Champion Team



TRF TAMIYA
TAMIYA RACING FACTORY World Champion Team



TRF TAMIYA
TAMIYA RACING FACTORY World Champion Team



Shell Heizöl



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de

TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Ja-We.: Neues aus der Handball-Sparte

Anmerkung zur Landesmeisterschaft unserer m. Jgd. B:

Nach über 30 Jahre (1983 wurde unsere m. Jgd. C mit Trainer Claus Kretschmer Deutscher Vizemeister in unserer Schauandhalle Jarplund vor 440 Zuschauern gegen den TUS Birkenau) hatten wir am 30. April mal wieder eine volle Halle mit 420 begeisterten Zuschauern. Die drei Meister-Titel-Spiele unserer weiblichen Jugend A und B 2008/2010 wurden aber in der Oeverseer Eekboomhalle ausgetragen. Im Endspiel unseren Jungen am 30. April gegen SG Flensburg-Handewitt II spielten u.a. gegen uns die Söhne Wiljem Vranjes (Vater SG-Trainer Ljubomir Vranjes) und Magnus Holpert (Sohn von Torwart-Legende Jan Holpert).

Organisatorisch lag ganztags (bei vier Endspielen) alles in bewährten Händen von Rainer Block (Kampfgericht), Kay Troitier (Hal-

lensprecher), Silke Hartwigsen (Aufsicht und Sieger-Ehrung mit Medaillen-Überreichung für den HVSH) und Burghard Ottmar.

Erwähnenswert auch noch, daß unser Jonas Stapel (22) in den neuen Jugend-Nationalmannschafts-Kader vom National-Trainer nach Heidelberg eingeladen und gesichtet wurde. Als einziger Spieler neben J. L. Schneider vom THW Kiel aus Schleswig-Holstein.

KOL-Meister und Landesliga-Aufstieg für unseren Männer I:

... und nun am Wochenende 6. Mai noch eine „deftige Überraschung“. Unsere Liga-Männer mit Trainer „Hasse“ Petersen wurden nach 18 Punktspielen nacheinander ohne Niederlage überraschend Meister und Wiederaufsteiger in die Landesliga.

Herzlichen Glückwunsch unserem Team. Außerdem erreichten unsere Männer das Kreispokalendspiel in Viöl.

SH-Liga 1. Damen:

Beim letzten Heimspiel mit 28:24 in der Eekboomhalle in Oeversee gegen Mönkeberg/Schönk wurde der langjährige Team-Manager Sebastian Sieck und die Spielerinnen Katharina Bruder (Ende der Karriere), Larissa Breitfeld und Wencke Matzen verabschiedet. Alter und neuer Damen-Trainer wieder „Fute“ Eggebrecht ab dem 1. Juli 2017.

Sportjugend Jarplund - Minizeltlager an der Schule Jarplund:

Dieses Jahr wieder vom 28. - 30.7.. Umgehende Anmeldung an Jan Ole Schacht, Kirchenweg 16, Tel. 01523-3862477 und Tobias Lang, Tel. 0176-98626121. Anmeldeschluß ist der 16. Juli.

Saison-Abschluß unserer m. Jgd. B:

Erstmalig nahmen unsere jungen Landesmeister am großen Jugend-Beach-Handball-Turnier am

ungewohnten Ostsee-Strand in Damp 2000 teil, gegen nebenstehende Gegner: HF Flensburg-Munkbrarup, Snebjerg SG, TSV Ellerau, HSG Blexter TB/SV Nordenham, HT Norderstedt.

Dort war unser Team I U17 gut in Form und gewann das Endspiel gegen den TSV Ellerau überraschend somit auch das große Jugend-Turnier zur großen Freude des Trainers Waldemar Paciorek und Betreuer Burghard Ottmar. Es beteiligten sich 80 Mannschaften auch 50 Vereine auf 8 Spielfeldern.

Die Erfolgsserie reißt nicht ab - es geht weiter mit der Teilnahme am Holnisser Beachhandball-Turnier in Glücksburg am 7./8. Juli und am 17./18. Juni - dann endgültig die Quali-Heimspiele zur Oberliga in der Schauandhalle.

Die m. Jgd. B-Team II belegte genau wie die m. Jgd. A (Betreuer Jörg Bratscke) den 4. Platz.

Rentensprechstunden in Schafflund und Handewitt 2017

In der Amtsverwaltung Schafflund und der Gemeindeverwaltung Handewitt wird regelmäßig eine kostenlose Beratung in Angelegenheiten der gesetzlichen Rentenversicherung angeboten.

Diese Aufgabe hat bis Ende 2017 der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund, Herr Michael Klatt (Langballig), übernommen. Danach beendet er seine ehrenamtliche Tätigkeit. Beratung erfolgt auch für Versicherte der anderen Versicherungsträger, jedoch nicht für Landwirtschaftliche Alterskasse + Betriebsrenten wie VBL u.s.w.

Die ehrenamtlich tätigen Versichertenberater (Versichertenälteste) sind die „Vertrauensleute“ der Versicherten und haben insbesondere die Aufgabe, diesen bei den Leistungsanträgen, z.B. Rentenantrag, Kontenklärungsantrag usw. behilflich zu sein und in Rentenfragen zu beraten.

Die Rentensprechstunden finden in der Regel in Schafflund jeweils am ersten Montag im Monat von 14.00 – 18.00 Uhr, in Handewitt jeweils am ersten Mittwoch im Monat von 08.30 – 12.00 Uhr statt. (Änderungen vorbehalten).

In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

Als Sprechstundentermine sind vorgesehen:

Schafflund		Handewitt	
03.07.2017	07.08.2017	05.07.2017	02.08.2017
04.09.2017	02.10.2017	06.09.2017	04.10.2017
06.11.2017	04.12.2017	01.11.2017	06.12.2017

*) geändert auf den zweiten Montag

**) geändert auf den zweiten Mittwoch

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Michael Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren (Mo. bis Fr. 9.00 bis 12.00 u. 15.00-18.00 Uhr).

Seine Telefon-Nr. in Langballig lautet: 04636/1316 (evtl. Nachricht auf Mailbox hinterlassen).



Weibliche JE der SG Oeversee-Jarplund-Weding auf großer Fahrt



Über das Osterwochenende nahm die wJE-Mannschaft der SG Oeversee-Jarplund-Weding am PumaCup in Støvring/DK teil. Das international besetzte Jugend-Handballturnier in der Nähe von Aalborg, war das erste Auslandsturnier für die Mädchen und wurde mit Spannung erwartet. Mit 18 Mädchen und 6 Betreuern ging es am Gründonnerstag auf

die Tour, da die ersten Spiele bereits am frühen Freitagmorgen stattfinden sollten. Während Mannschaft 2 mit zwei Niederlagen in das Turnier startete, konnte sich Mannschaft 1 bereits im ersten Spiel gegen den Gastgeber Støvring 2 durchsetzen. Der Freitag klang mit der Schwimmbad-Disko aus.

In der Zwischenrunde am folgen-

den Samstag konnte Mannschaft 1 an den Erfolg leider zunächst nicht anknüpfen, während nun Mannschaft 2 sich zweimal durchsetzte. Die abschließenden Platzierungsspiele, wurden unter lauter Anfeuerung durch die jeweils andere Mannschaft und den zusätzlich angereisten Fans, ausgetragen. Mannschaft 2 musste sich geschlagen geben,

während Mannschaft 1 sich in einem Herzschlag-Spiel mit 11:10 durchsetzen konnte. Der Tag wurde mit einem großen Pizzateessen sowie dem obligatorischen Schwimmbad- bzw. Diskobesuch beendet.

Der Abreisetag wurde noch durch den Besuch des Osterhasens beim Frühstück etwas versüßt, bevor es auf die mehrstündige Heimreise ging. Ein schönes Wochenende in einer tollen Gemeinschaft fand dann mit buntgefärbten Haaren einen würdigen Abschluss.

Unser besonderer Dank gilt den engagierten Eltern, der SG Oeversee-Jarplund-Weding, dem TSV Oeversee und einem anonymen Spender!

P.S.: Für die kommende Saison suchen wir noch Spielerinnen für die wJF (Jahrgang 2009 und jünger), sowie die wJE (Jahrgang 2007/2008). Ihr habt Lust auf Sport, Spaß und eine tolle Gemeinschaft? Dann meldet Euch bei Antje Voß (04638-2135953) oder schnuppert freitags in der Jarplunder Schauland-Halle direkt beim Training rein – wJF (2009 und jünger): 14:30 Uhr / wJE (2007/2008): 16:00 Uhr ■

E aktiv markt Jarplund

EDEKA

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. 7.00 - 20.00 Uhr,
So. 8.00 - 18.00 Uhr

Unsere Serviceleistungen:

**Lieferung frei Haus • Ware in Kommission für Parties und Feste
Präsentkörbe in allen Preisklassen • Lotto/Toto-Annahme**

E aktiv markt Neumann • Telefon 0461/979467 • Fax 0461/96958



Handball: B-Jugend der SG Oeversee-Jarplund-Weding ist Landesmeister

In einem hochklassigen und am Ende hochdramatischen Finale bezwang die Mannschaft der SG Oeversee-Jarplund-Weding die zweite Mannschaft der SG-Flensburg-Handewitt mit 26:25. Vor vollen Rängen in der Schau-landhalle Jarplund trafen die in dieser Saison bislang verlustpunktfreien SG-Jungs auf den Nachbarn aus Handewitt. Es entwickelte sich von Beginn an eine hochklassige Partie, die im ersten Spielabschnitt von der Heimmannschaft diktiert wurde. So stand es zur Halbzeit 14:10. Das war aber keineswegs die Vorentscheidung, denn im Verlauf des zweiten Spielabschnitts konnten die Handewitter Tor um Tor aufholen und schließlich in der letzten Minute zum 25:25 ausgleichen. Die Schlussminute dieser Partie war dann an Dra-



Landesmeister sind Paul Kramer (1), Luca Nagel (2), Ole Borm (3), Fynn-Niklas Leibel (4), Finn Borm (6), Mattis Klerck (8), Johannes Aarskog (10), Mika Petersen (11), Erick Jensen (12), Fabian Kumke (16), Mika Freitag (17), Janik Hau (18), Jonas Stapel (22), Jannes Ottmar (28), Niklas Schwonbeck (34), Ben Behncke (35), Emil Wieland (69) und Fabian Warns (97). Als Trainer fungiert Waldemar Paciorek, Betreuer ist Burghard Ottmar.

matik kaum zu überbieten und eines Finals mehr als würdig. Die Hausherren konnten im Gegenzug 20 Sekunden vor Spielende

wieder ein Tor vorlegen. Der allerletzte Angriff der Handewitter konnte vom Oeverseer Torwart entschärft werden, der damit den

am Ende und über die gesamte Saison verdienten Finalsieg festhielt. ■

Herzlich willkommen in unserer SB-Geschäftsstelle am Wiesharder Markt

- Geldautomat • Kontoauszugsdrucker

Wir sind persönlich für Sie da in den Geschäftsräumen unserer Bank in der Hauptstraße 11 und im Eichenweg 40

Raiffeisenbank eG Handewitt

... einfach persönlicher

Weitere Geschäftsstellen in Harrislee, Großenwiehe, Kleinjörll, Medelby, Weding
Sie finden uns im Internet unter: www.raibahandewitt.de



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie

TSV Jarplund-Weding e.V. im Überblick

Vorsitzender: Thore Feddersen
 stellv. Vorsitzender: Kay Trotier
 Schriftwartin: Silke Hartwigsen
 Kassenwart: Dirk Gehlhaar
 Sportwart: N.N.
 Beisitzer: Runar Manusch
 Beisitzer: Marc Ratai
 Jugendwart: Lars Falkenhagen

 Postanschrift: Talweg 1a, 24976 Handewitt
 Internet: www.tsv-jarplund-weding.de
 E-Mail: info@tsv-jarplund-weding.de
 Telefon: 0461-8401775 (i.d.R. ab 19 Uhr, ggf. AB)
 Dirk Gehlhaar (Kassenwart,
 Mitgliederverwaltung)

Bankverbindung: Nord-Ostsee Sparkasse
 IBAN DE8521750000019002543
 Mitgliedsbeiträge: vierteljährlich
 Erwachsene: EUR 45,00
 Jugendliche unter 18: EUR 30,00
 Familien: EUR 75,00
 Eltern-Kind-Turnen: EUR 39,00
 Passive: EUR 15,00
 Sportjugend: EUR 0,00
 Sportangebot: Handball (SG Oeversee-Jarplund-Weding),
 Fußball (FC Wiesharde e.V.), Badminton, Basketball, Tischtennis,
 Gymnastik, Allgemeine Fitness, Aqua Fitness, Walking, Wirbelsäulen-
 -gymnastik, Kinderturnen, Eltern-Kind-Turnen, Sportjugend

Trainingszeiten und Ansprechpartner finden Sie unter www.tsv-jarplund-weding.de sowie unter www.fc-wiesharde.de und www.sg-oeg-ja-we.de

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
			Kinderturnen 6-12 J 13:30-15:00 Schauandhalle Nathalie Schlesiger Derzeit kein Angebot	
Eltern-Kind-Turnen 1-3 Jahre 15:00-16:00 SSH Weding Vivien Habeck (0461) 79776145				TBG 5-9 Jahre 15:15-16:15 SSH Weding Vivien Habeck/Sonja Kavur (0461) 79776145
Kinderturnen 3-5 Jahre 16:00-17:00 SSH Weding Vivien Habeck/Jen. Matthiesen (0461) 79776145			XCO-Walking 15:00-16:00 P-Schauandhalle Karen Krahn (0461) 91414	
	Badminton Jugend 17:00-18:30 Schauandhalle Hartmut Prischtscheptschuk (0461) 979359		Tischtennis Jugend 17:15-18:30 SSH Jarplund Hartmut Prischtscheptschuk Die TT-Abteilung ruht derzeit	
Gymnastik Damen 19:15-20:15 Schauandhalle Nathalie Schlesiger 0173-1054947	Gymnastik Damen 19:30-20:30 SSH Weding Derzeit kein Angebot	Wirbelsäulengymnastik 18:00-19:00 SSH Jarplund Karen Krahn (0461) 91414	Ausgleichssport Alte Herren 19:00-21:00 SSH Weding Uwe Gross (0461) 99493	Altliga Fußball 18:30-20:30 Schauandhalle Karsten Schwarze (0461) 4304558
Selbstverteidigung für Frauen 19:00-20:30 SSH Jarplund Marc Petersen 01573-7533825	Body & Mind 19:15-20:15 SSH Jarplund Jennifer Matthiesen (04633) 9688 699	Basketball 18:00-19:30 SSH Weding Hartmut Prischtscheptschuk (0461) 979359	Body Styling 19:30-20:30 SSH Jarplund Sonja Christiansen 0172-5177122	
Tischtennis Die TT-Abteilung ruht zur Zeit	Badminton Erwachsene 20:00-22:00 Schauandhalle Edmund Bartelsen (04630) 713		Aqua-Fitness 21:00-21:45 Schwimmhalle Daniela Thomsen (0461) 979057	Badminton Erwachsene 20:30-22:30 Schauandhalle Edmund Bartelsen (04630) 713

SG OEVERSEE-JARPLUND-WEDING - Der Vorstand

SG-Leiter	Frank Seegert	Tel: 0171 / 3230320	
Handballobmann Senioren	Rainer Block	Tel: 0170 / 2951404	senioren@sg-oev-ja-we.de
Handballobmann Jugend	Kay Trotier	Tel: 0175 / 4635350	jugend@sg-oev-ja-we.de
Jugendwartin	Vera Frahm	Tel: 015773742374	
Kassenwart	Reiner Sieck	Tel: 0160 / 4704901	kassenwart@sg-oev-ja-we.de
Passwart	Kai Lööck	Tel: 0170 / 92 05 282	passwart@sg-oev-ja-we.de
Schiedsrichterwart	Kai Lööck	Tel: 0170 / 92 05 282	schiedsrichterwart@sg-oev-ja-we.de
Beisitzer	Sebastian Sieck	Tel: 0173 / 3471415	
SG Homepage	Uwe Lorenzen	Tel: 0176 55026259	webmaster@sg-oev-ja-we.de

Infos über Mannschaften und Trainingszeiten unter: www.sg-oev-ja-we.de

Heizöl · Strom · Erdgas
 Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



THOMSEN
 ☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

3. Campus-Triathlon: Gold für die Kids-Staffel vom Handewitter SV



Drei junge Handewitterinnen ganz oben. Foto: Hauke Gosau

Am 7. Mai trafen sich rund 530 Teilnehmer zum ersten schleswig-holsteinischen Triathlons der neuen Saison: dem 3. Flensburger Campus-Triathlon. Die von Jahr zu Jahr wachsende Veranstaltung auf dem Hochschulgelände wird von Ludwig Kiefer von der Agentur Triple-Events in Kooperation mit dem TriAs Flensburg veranstaltet. Anders als in den beiden Jahren zuvor starteten die jüngsten Athleten diesmal bei etwas wärmeren Außentemperaturen von 17 Grad Celsius erst am Nachmittag. So konnte der Triathlon-Nachwuchs (Jahrgänge 2006 und jünger) beim sogenannten Kids-Triathlon entweder in der Einzelwertung oder in der Staffel starten. Auch der Handewitter SV war wieder vertreten – und zwar im jüngsten Starterfeld: dem Kids-Triathlon. Drei Mädchen sind gemeinsam als Staffelform angetreten und haben sich die verschiedenen Disziplinen des Dreikampfes aus 100 Meter Schwimmen, 2,7 Kilometer Fahrradfahren und 500 Meter Laufen untereinander aufgeteilt und gemeinsam gemeistert. Auf Bahn acht des Schwimmbeckens startete Lavinia Imogen Gosau (Jahrgang 2007) und legte gleich eine hervorragende Zeit vor. Den Staffelstab – oder besser das Band mit

dem Zeitnehmer-Chip – übergab sie an ihre Staffelpartnerin Mia Bengtsen (Jahrgang 2006), die sich aufs Fahrrad schwang, um den Vorsprung auf der Fahrradstrecke vorbei am Audimax, der Mensa und der Universität weiter auszubauen. Zurück in der Wechselzone übergab Mia Bengtsen den Stab an Kjestine Marie Spiecker (Jahrgang 2008), die den Staffelfstab in der finalen Disziplin mit einem 500-Meter-Sprint über die die Ziellinie trug. Die drei jungen Ausdauersportlerinnen haben sich in diesem Jahr sogar gegen die Jungs durchgesetzt und kamen damit aufs oberste Treppchen und erhielten dafür Urkunden sowie drei Goldmedaillen. „Der erste Platz, wir können es kaum glauben“, freuten sich die drei Freundinnen. Vorbereitet auf dieses sportliche Event haben sich die Mädchen vom Handewitter SV in ihren Vereins-Sparten (Handball, Turnen, Judo), bei der DLRG Waldeck/Schafflund, im Schulsport sowie in ihrer Freizeit. Alle drei würden sich darüber freuen, wenn im nächsten Jahr noch mehr Kinder und vielleicht auch ein paar Erwachsene vom HSV am Campus-Triathlon mitmachen würden.

Hauke Gosau ■

Luther
Rechtsanwalt · Fachanwalt · Notar

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt
Telefon 04608 90 49 00 · Fax 04608 90 49 04
info@anwalt-luther.de

Ihre Notar- u. Anwaltskanzlei in Handewitt!
www.anwalt-luther.de

Balzersen

+49 461 707172-0 . entsorgung-balzersen.de

©markkoagentur.de

da bleibt nix nach!

Fußball: Ein rauschender Klassenerhalt

Mika Werner erzielte in dieser Saison drei Tore



Praxis für Physiotherapie



HANDEWITT
www.physio-handewitt.de



Praxiserweiterung

Am 15. Juli 2017 von 10.00 - 14.00 Uhr
feiern wir die Neueinweihung unserer
Praxisräume mit einem
„Tag der offenen Tür“!

Wiesharder Markt 23 · 24983 Handewitt · Fon 04608 608647

Mitte März kreiste das Dammklesschwert des Abstiegs über dem Handewitter Sportzentrum, der sofortige Wiederabstieg des FC Wiesharde aus der Verbandsliga schien für die Fußballer-Szene bereits beschlossene Sache. Nach der 0:4-Heimsschlappe gegen den TSV Rantrum boten Trainer Michael Wilstermann und seine beiden Assistenten dem Vorstand ihren Rücktritt an. „Es gab Gespräche mit den Verantwortlichen und der Mannschaft“, verrät der Coach. „Dann haben wir gemeinsam beschlossen, weiterzumachen.“

Alle beim FCW rückten enger zusammen. Zudem erwies sich die Änderung auf ein 4-4-2-System als entscheidender Schachzug. Es folgten sieben Siege in Folge, womit bereits drei Spieltage vor Schluss die weitere Liga-Zugehörigkeit sichergestellt war. „Das Saisonziel in der abgelaufenen Saison war der Klassenerhalt, das wurde nach

einer schwachen Hinrunde mit einem starken Endspurt realisiert“, konstatierte ein zufriedener FC-Fußballobmann Ralf Schneck.

Auf der Trainerbank wird es eine Zäsur geben. „Die vergangenen vier Jahre haben sehr geschlaucht, mit zwei Relegationen und kaum Sommerpause“, erklärt Michael Wilstermann. „Ich werde mich aber nicht völlig zurückziehen, sondern als Liga-Manager oder Sportlicher Leiter im Umfeld der Mannschaft arbeiten.“ Auch die beiden Co-Trainer Ingewert Langelund und Rainer Pohl entschieden sich für eine schöpferische Pause.

Die Nachfolge treten die Brüder Fabian und Dennis Bebensee an. Das Duo hat seine fußballerischen Wurzeln im TSV Jarplund-Weding, wo sie einst in der F- und E-Jugend kickten. „Die letzten vier Jahre haben die beiden recht erfolgreich unsere zweiten Männer in der A-Klasse trainiert“, berichtet

Michael Wilstermann scheidet
als Trainer aus. Fotos: Ki



Ralf Schneck. „Sie bekommen jetzt von mir als Fußballobmann die Chance, sich in einer höheren Spielklasse zu beweisen und die Mannschaft weiter zu entwickeln.“ Im Kader ist nicht mit großen Änderungen zu rechnen. Als Abgang steht nur Felix Stüwe fest, der zur höherklassigen Frisia aus Lindholm wechselt. Einige andere Akteure treten womöglich etwas kürzer. Verstärkungen sind im Gespräch, aber noch nicht fix. „In der nächsten Spielzeit“, betont Ralf Schneck. „wollen wir nicht nur den Klassenerhalt, sondern wir wollen uns im sicheren Mittelfeld etablieren.“ (ki) ■

FC WIESHARDE Handewitt/Jarplund-Weding e.V.

1. Vorsitzender und Geschäftsstelle:

Frank Siedenbiedel · Alter Kirchenweg 29 · 24983 Handewitt
Tel.: 04608 – 97 19 51 · Mobil: 0176 – 61 50 80 41 · E-Mail: geschaeftsstelle@fc-wiesharde.de

2. Vorsitzender:

Ralf Schneck · Dorfstr. 35 · 24976 Handewitt · Tel.: 04630 – 852
Mobil: 0170 – 55 78 082 · E-Mail: 2.vorsitzender@fc-wiesharde.de

Frauen- und Mädchenfußball · 2.2.Vorsitzende:

Doreen Wolfsen · Küsterlücke 44 · 24983 Handewitt
Tel.: 04608 – 97 24 24 · Mobil: 0175 – 46 46 336 · E-Mail: 2.2.vorsitzender@fc-wiesharde.de

Fußballobmann (Senioren):

Ralf Schneck · Dorfstr. 35 · 24976 Handewitt · Tel.: 04630 – 852
Mobil: 0170 – 55 78 082 · E-Mail: fussballobmann@fc-wiesharde.de

Jugendkoordinator SG Wiesharde-Schafflund-Lindewitt:

Bernd Schlott · Mobil: 0178-1856826, Tel.: 04608-8429015
E-Mail: jugendobmann@fc-wiesharde.de

Jugendobmann D, E, F, G-Jugend:

E-Mail: geschaeftsstelle@fc-wiesharde.de

Schiedsrichterobmann:

Harald Ewers · Treberg 10 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608 – 18 49
Mobil: 0175 - 65 46 55 1 · E-Mail: haraldewers@t-online.de

Die aktuellen Trainingszeiten aller Mannschaften des FC Wiesharde unter: www.fc-wiesharde.de



Bus ist besser!



Omnibusbetrieb Hansen-Borg GmbH & Co KG

Werkstr. 11 | 24983 Handewitt | Tel.: +49 (0)4608 10 02 | www.hansen-borg.de

Heizöl · Strom · Erdgas
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

SPORT IM HANDEWITTER SV

HERZSPORT

Tag	Was	Wer	Uhrzeit	Ort	Übungsleiter	Telefon
Donnerstag	Nachsorgegruppe		17:00-18:30	Kleine Halle	Dietmar Rohn	04631-7587
Donnerstag	Akutgruppe	Neuzugänge mit Verordnung u. ärztl. Betr.	18:30-20:00	Kleine Halle	Dietmar Rohn	04631-7587

GYMNASTIK

Montag	Body Workout		18:30-19:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Power-Workout		19:40-20:45	Thorsaal	Sabrina Skibbe	04608-365
Dienstag	Joy-Arobic 50plus		18:00-19:00	Kleine Halle	Anke Kehl	04639-7511
Dienstag	Fitness Intervall Training		18:30-19:30	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Dienstag	Body-Fitness		19:45-20:45	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Mittwoch	Joy-Arobic 50plus		09:00-10:00	Thorsaal	Anke Kehl	04639-7511
Mittwoch	Callanetics		10:00-11:00	Thorsaal	Anke Kehl	04639-7511
Mittwoch	Sport für Jedermann	Männer	18:00-19:30	Kleine Halle	Axel Mademann	04608-365
Mittwoch	Senioren-sport	Männer	18:00-19:30	Thorsaal	Ingrid Raddatz	04608-365
Donnerstag	Körpertraining		09:00-10:00	Thorsaal	Petra Mademann	04608-365
Donnerstag	Pilates - geschlossener Kurs (Anmeldung)		17:30-18:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Donnerstag	Flexi-Fitness-Mix		18:30-19:30	Thorsaal	Margrit Johannsen	04608-971985
Freitag	Step-Aerobic für alle		18:30-19:30	Thorsaal	Astrid Beckmann	04608-973940

TURNEN

Montag	Geräteturnen	ab 5 J. Anfänger I	14:30-15:30	Wikinghalle	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:30-16:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Montag	Eltern-Kind-Turnen		16:30-17:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:00-16:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Eltern-Kind-Turnen	ab ca. 1 Jahr	16:00-17:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Dienstag	Turnen & Spielen	ab 5 Jahre	17:00-18:00	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Mittwoch	Turnen & Spielen	ab 3 Jahre	15:30-16:30	Kleine Halle	Petra Mademann	04608-365
Mittwoch	Eltern-Kind-Turnen	ab 1 Jahr	16:30-17:30	Kleine Halle	Margrit Johannsen	04608-971985
Donnerstag	Geräteturnen	Fortgeschrittene I	14:00-15:30	Wikinghalle	E. Wunderlich	04608-971985
Donnerstag	Geräteturnen	Fortgeschrittene II	15:00-17:00	Wikinghalle	E. Wunderlich/M. Johannsen	04608-971985

SCHWIMMEN

Mittwoch	Seepferdchen - Silber	ab 5 Jahren (nur n. Absprache)	13:00-16:00	Schwimmhalle Jarplund	Margrit Johannsen	04608-971985
----------	-----------------------	--------------------------------	-------------	-----------------------	-------------------	--------------

TENNIS

Montag	Herren		18:00-20:00	Tennisplatz	Rainer Stephan	04608-6561
Dienstag	Herren		18:00-20:00	Tennisplatz	Rainer Stephan	04608-6561
Mittwoch	Frauen		16:00-20:00	Tennisplatz	Bärbel Kirschner	04608-972801
Freitag	Kinder		15:00-16:00	Tennisplatz	Thomas Martzok	0461-9092464
Freitag	Jugend		16:00-17:00	Tennisplatz	Thomas Martzok	0461-9092464

VOLLEYBALL

Dienstag	Herren		19:45-22:00	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067
Freitag	Freizeitgruppe		17:30-19:00	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067
Freitag	Herren		19:00-20:45	Kleine Halle	Jürgen Laumeier	04608-1067

JUDO

Samstag		ab 8 Jahren	13:00-14:30	Kleine Halle	Fridjof Struck	0461-14684656
Samstag		bis 7 Jahre	14:30-16:00	Kleine Halle	Fridjof Struck	0461-14684656

BADMINTON

Montag	Schüler m/w		15:30-17:00	Wikinghalle 1	Carsten Delzer	0461-94020028
Donnerstag	Schüler m/w		15:30-17:00	Wikinghalle 1	Carsten Delzer	0461-94020028

KARATE

Montag	Anfänger/Eltern-Kind-Karate/Unterstufe		17:30-18:30	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096
Mittwoch	Alle Gürtelstufen		19:45-21:00	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096
Freitag	Oberstufe		19:15-20:00	Thorsaal	Markus Acktun	0461-6756096

AG FAHRRADFAHREN / WANDERN

Donnerstag		April – September: Radfahren	16:00	Tennisheim / Clubheim	Klaus Sörensen	04608-6810
------------	--	------------------------------	-------	-----------------------	----------------	------------

Die Trainingszeiten der Abteilungen Fußball (FC Wiesharde) und Handball finden Sie auf der Homepage www.handewitter-sv.de

DER WOHNEXPERTE

Henrik Manewald e.K. – Immobilienmakler
Verkauf · Vermietung · Verwaltung

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Tel. 04608/607031
Zimmerermeister, Kaufmann der Grundstücks- und
Wohnungswirtschaft
www.der-wohnextperte.de

Kosmetik | Wellness | Nageldesign

Moments of Harmony



Unsere neue
ANTI-AGING THERAPIE

reduzierte Faltentiefe
nachhaltige Hautstraffung
verbessertes Hautbild

Sanft zur Haut – maximaler Effekt!

Fon. 04608. 972 880 | www.momentsofharmony.de

Bestattungen
Erichsen



... in guten Händen

Frank & Brigitte Erichsen
Handewitt · Schafflund · Großenwiehe
Tel. 0 46 08 - 9 60 89

ELEKTROTECHNIK
HÖCK & BARTELTSEN

Alter Kirchenweg 56
24983 Handewitt

Telefon 04608 - 60 61 00 - Telefax 04608 - 60 61 010
www.elektriker-handewitt.de

Handewitter Sportverein

Sportzentrum, 24983 Handewitt · Telefon 04608/ 1333 · Telefax 04608/ 970385 · Internet: www.handewitter-sv.de

Öffnungszeiten Geschäftszimmer (Petra Tonat): Montag: 18.00 – 19.30 Uhr · Donnerstag: 09.30 – 11.00 Uhr

Bankverbindung Handewitter Sportverein e.V.: Nord-Ostsee Sparkasse, IBAN: DE67 2175 0000 0010 0004 91 – BIC: NOLADE21NOS

Raiffeisenbank eG Handewitt, IBAN: DE81 2156 5316 0000 1012 90 – BIC: GENODEF1HDW

Spendenkonto Handewitter Sportverein, Nord-Ostsee Sparkasse – IBAN: DE69 2175 0000 0010 0192 73 – BIC: NOLADE21NOS

Beiträge im HSV – monatlich: Kinder bis sechs Jahre: 9,50 Euro • Kinder bis 12 Jahre: 10,50 Euro • Jugendliche: 11,50 Euro • Erwachsene: 15,00 Euro
Familienbeitrag: 30,00 Euro (maximal drei Personen, jedes weitere Kind: plus fünf Euro) • Mindestbeitrag für Fördernde Mitglieder: 6,00 Euro

Zusatzbeiträge: Tennis (im Jahr) 24,00 bis 60,00 Euro • Coronarsport: Beitragsfrei nach Kostenübernahme durch die Krankenkasse oder 3,50 €/Monat
• Schwimmen (je Kind und Stunde): 2,60 Euro

Ehrevorsitzender: Günter Ahlers, Westerstraße 9, 24983 Handewitt, Tel. 04608/6101

VORSTAND:

1. Vorsitzender: Horst Fleischmann, Entenstieg 9, 24983 Handewitt, Tel. 04608/478

Stellvertretender Vorsitzender: Wolfgang Hennig, Westerheide 10, 24983 Handewitt, Telefon 04608/6811

Schatzmeister: Ronald Daas, Küsterlücke 44, 24983 Handewitt, Tel. 04608/972424

ERWEITERTER VORSTAND:

Sportwart: Jürgen Koglin, Alter Pferdemarkt 16, 24983 Handewitt, Tel. 04608/6321

Jugendwart: Sven Andresen, Küsterlücke, 24983 Handewitt, Tel. 04608/7100

ABTEILUNGSLEITER:

Handball – Abteilungsleiter: Jürgen Koglin (Tel. 04608/6321)

Fussball – Abteilungsleiter: Frank Siedenbiedel (Tel. 04608/971951)

Turnen/Schwimmen – Abteilungsleiterin: Margrit Johannsen (Tel. 04608/971985)

Judo – Abteilungsleiter: Fridjof Struck (Tel. 04604/989917)

Rehasport – Abteilungsleiter: Dietmar Rohn (Tel. 04631/7587)

Volleyball – Abteilungsleiter: Jürgen Laumeier (Tel. 04608/1067)

Tennis – Abteilungsleiter: Thomas Martzok (Tel. 0461/9092464)

AG Fahrradfahren/Wandern: Klaus Sörensen (Tel. 04608/6810)

Karate – Abteilungsleiter: Markus Acktun (Tel. 0461/6756096)

Schein oder nicht Schein.
Das ist keine Frage.



Modell „Schein“
von REIZ

durchblick

BRILLEN. KONTAKTLINSEN

Rote Straße | Ecke Friesische Straße 1 | Fon: 0461 2 36 24
www.optikdurchblick.de

DER LANDHOF

Bauernhof
Petersen

Handewitt-Busch 6 · Handewitt
Telefon: 0 46 08 - 2 36

Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 – 12.00 Uhr
+ 14.00 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

Qualitäts-Speisekartoffeln ...aus kontrolliertem Anbau!
• Gemüse der Saison • Obst und frische Eier • Rind- und Schweinefleisch
• Wild, Honig, Marmelade • Tierernährung • Tierzubehör • Dünger / Torf / Erde
• technische Gartengeräte • Spielwaren • Reitsportartikel u.v.m.

RAUMSCHMIEDE
Zimmerei & Raumgestaltung UG

Werkstraße 14 · 24983 Handewitt
Telefon 04608/9739590

Mail: info@raum-schmie.de · Web: www.raum-schmie.de

Junior-Team: Ein Quartett verabschiedete sich



In der Rückserie drehte das Junior-Team der SG Flensburg-Handewitt auf und beendete die Drittliga-Saison mit 32:28 Punkten als Achter. Zum Abschluss putzte das Junior-Team den Drittliga-Meister TSV Altenholz mit 35:25. Stehende Ovationen drangen von der gut gefüllten Haupttribüne der Wikinghalle. Sie galten den scheidenden Akteuren, darunter Till Wiechers, der eine halbe Dekade lang im SG-Nachwuchsbereich gearbeitet hatte. „In dieser Zeit habe ich viele Erfahrungen gesammelt“, sagte er zum Abschied. „Ich glaube, dass ich dadurch ein ganzes Stück weit gewachsen bin.“ Nun unterschrieb er einen Drei-Jahres-Vertrag beim Zweitliga-Absteiger Empor Rostock. Der langjährige Spielmacher Per Oke Kohnagel entschied



Abschied. Von links: Jarno Mumm, Georg Rohwer, Per Oke Kohnagel und Till Wiechers

sich für seinen ersten richtigen Vereinswechsel. Den 22-Jährigen zieht es zum Studieren

nach Berlin und nahm deshalb die Offerte des Liga-Kontrahenten Oranienburger HC an. „Ich fand, dass es jetzt der richtige Zeitpunkt für einen Wechsel ist“, erklärte der 22-Jährige. „Mit einem neuen Trainer wird es beim Junior-Team wieder einen Umbruch geben.“ Georg Rohwer und Jarno Mumm, die eine stetige Fahrgemeinschaft bildeten, kehren nach nur einer Saison zu ihrem Stammverein HSG Eider/Harde zurück, um dort ihrer beruflichen Ausbildung mehr Gewicht zu verleihen.

Wenige Tage nach dem emotionalen Saisonabschluss, gab die Flensburg-Akademie das Funktionsteam für die Zukunft bekannt. Diesem wird Sascha

Zollinger als Chef-Trainer vorstehen. Der 40-jährige angehende A-Lizenz-Inhaber ist bereits seit neun Jahren hauptamtlicher Mitarbeiter und hat die Entwicklung im SG-Nachwuchs in vielen Funktionen mitgeprägt. Dabei wird er von Co-Trainer Jürgen Bauer unterstützt, der bereits seit sechs Jahren seine langjährige Trainererfahrung an die SG-Talente weitergibt. „Es ist eine weitere Professionalisierung und Schärfung der Arbeitsweise im Junior-Team vorgesehen“, erklärt der zukünftige Bundesliga-Coach Maik Machulla. „Diese wird durch eine enge, inhaltliche Anbindung an das Trainer-Team der Profi-Mannschaft dokumentiert.“ (ki) ■



Sascha Zollinger übernimmt zusammen mit Jürgen Bauer das Junior-Team

NEU NEU

Trainieren Sie bei uns mit der Weltneuheit von Galileo und erhalten Sie mit dem Vibrationstraining in kürzester Zeit:

- mehr Kraft & stärkere Knochen
- eine bessere Fitness & mehr Gesundheit
- eine bessere Balance & Koordination
- eine straffere & bessere Figur

GREEN'S FITNESS

www.greens-fitness.de
Hauptstraße 7 • Handewitt • 0 46 08 66 08

Taverne Adanus
Über 30 Jahre Erfahrung in der griechischen Gastronomie!
Für Ihre Familien & Festlichkeiten • Wintergarten bis zu 35 Personen

Montag - Samstag 17.00 - 23.00 Uhr
Sonn- u. Feiertage 11.30-14.00 Uhr u. 17.00-23.00 Uhr

Raiffeisenstraße 35/B 199 · 24983 Handewitt
Telefon 0 46 08 / 60 888 22 · www.taverne-adanus.de

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Datum: Dienstag, 5. September 2017, um 19.00 Uhr

Ort: „Schlaraffenland“, Wiking-Halle, 24983 Handewitt, Alter Kirchenweg 38



Vorläufige Tagesordnung

- Top 1 Begrüßung
- Top 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit
- Top 3 Totenehrung
- Top 4 Genehmigung der Tagesordnung
- Top 5 Grußworte
- Top 6 Ehrung von Sportlerinnen und Sportlern
- Top 7 Berichte:
 - 7.1 1. Vorsitzender – Aussprache zum Bericht
 - 7.2 2. Vorsitzender – Aussprache zum Bericht
 - 7.3 Schatzmeister – Aussprache zum Bericht
- Top 8 Bericht der Kassenprüfer
- Top 9 Entlastung des Vorstandes
- Top 10 Anpassung der Mitgliedsbeiträge
- Top 11 Wahlen
 - 11.1 2. Vorsitzende/r
 - 11.2 Schatzmeister
 - 11.3 Wahl eines/r Kassenprüfers/in (2 Jahre)
 - 11.4 Wahl einer/s stellv. Jugendwartin/es
- Top 12 Bestätigung neu gewählter Abteilungsleiter/innen
- Top 13 Genehmigung des Haushaltsplanes 2017/2018
- Top 14 Ehrungen verdienter Mitglieder/innen
- Top 15 Änderung der Vereinssatzung
- Top 16 Anträge
- Top 17 Verschiedenes

Anträge können von jedem stimmberechtigten Mitglied gestellt werden. Sie sind mindestens drei Wochen, Anträge auf Satzungsänderung mindestens zwei Monate vor dem Versammlungstermin beim Vorstand schriftlich einzureichen. Alle Anträge können gemäß Satzung in der Geschäftsstelle eingesehen werden. Es wird nur über Anträge entschieden, die in die Tagesordnung aufgenommen sind, ausgenommen Anträge zur Geschäftsordnung.

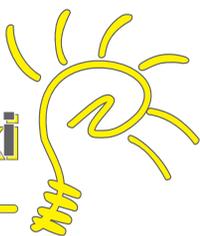
Der Jahresbericht des abgelaufenen Geschäftsjahres liegt in der Geschäftsstelle ab dem 31. August 2017 innerhalb der Öffnungszeiten zur Einsicht bereit.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Mit sportlichem Gruß

Horst Fleischmann (1. Vorsitzender) · Handewitt, 15. Mai 2017

Schwitzkowski
Haus- & Elektrotechnik GmbH



www.ELEKTRO-FLENSBURG.DE

Westerstraße 26 a · 24983 Handewitt

Tel. 0 46 08/9 73 20 97

info@elektro-flensburg.de



Gartenmöbel Wulff

Garten

Möbel

Große
Ausstellung
auf ca. 700 m²



50 JAHRE
1966 – 2016

...von besonders guter Qualität!
Ihr Fachhändler vor Ort!



Raiffeisenstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 0 46 08 / 3 66 · Telefax 97 12 66
www.gartenmoebel-wulff.de

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh



Der Handball-Terminkalender: Die nächsten Heimspiele

10. Juni, 16.00 Uhr (Bundesliga):
SG – HSG Wetzlar (Flens-Arena)

In Handewitt startet bei Spielen in der Flens-Arena 45 Minuten vor dem Anpfiff ein Gelenkbus von der Wikinghalle. Dieser Bus fährt 25 Minuten nach dem Schlusspfiff nach Handewitt zurück. Tickets für die Bundesliga-Heimspiele gibt es beim SG-Plop-Shop, im SG-online-Shop, im Scandinavian Park Handewitt, im Citti-Park und in den sh:z-Ticketcentern (Tel.: 0461-8082163).



FLensburg-HANDEWITT

Spielst du mit ???

Wir lernen viele Spiele
Wir lernen Koordination
Wir lernen uns zu Bewegen



Wir haben viel Spaß
Wir finden viele Freunde
Wir werden toll betreut
Wir entwickeln uns altersgerecht

Komm spiel mit uns Handball



Du möchtest auch Spaß haben,
dann komm zu uns ins Training.

Trainingszeiten in der Wikinghalle 2:

Jahrgang 2011 von 15.30-17.00 Uhr.

Jahrgang 2012+2013 von 16.00-17.00 Uhr.

Immer am Montag (außer Ferien/Felertag).



Gruß

Stefanie, Jan-Henrik, Timo und Stefan



steenwerth
Heizung - Sanitär
Kaminöfen
Wartungsdienst



Pappelallee 7 Tel. (04608) 90 330
24983 Handewitt Fax (04608) 90 33 22



MARLEN HOLTHUSEN
SCHNEIDERMEISTERIN

RINGSTRASSE 34A
24983 HANDEWITT / ELLUND
TEL / FAX: 0 46 08 / 10 42
INFO@DESIGNERMODE-HOLTHUSEN.DE
WWW.DESIGNERMODE-HOLTHUSEN.DE

DESIGN · COUTURE



team energie



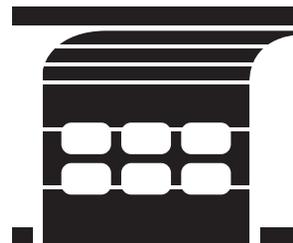
Ihr starker Energiepartner!

- Heizöl ■ Diesel ■ Pellets
- Erdgas ■ Strom ■ AdBlue
- Schmierstoffe

Niebuß Tel. 04661 96200
Schleswig Tel. 04621 306070
Flensburg Tel. 0461 144100

Wir machen's möglich!

www.team.de



Garagen- u.
Industrietore

Nielsen GmbH

Zur Heide 5 · 25917 Achtrup / Tettwang
Telefon: 0 46 62 / 1362
Telefax: 0 46 62 / 48 58

Handball: Die C1-Mädels der HNH krönen eine perfekte Saison



Die C1-Mädels der HSG Handewitt/Nord Harrislee errangen beim Final-Four-Turnier in Bad Bramstedt den Landesmeistertitel des Jahrgangs 2002/3. Nach überzeugenden Siegen im Halbfinale gegen die HSG Fockbek-Nübbel (31:22) sowie im Finale am Sonntag gegen die HSG Schülup-Westerrönfeld (31:25) konnte die Mannschaft um das Trainerteam Christian Tönder, Svea Lundelius und Thomas Richter den Titel mit in den hohen Norden nehmen. Eine bravouröse Saison ohne jeglichen Punktverlust wurde gekrönt. Ende April nahmen die frischgebackenen Titelträgerinnen



Die Erfolgsmannschaft

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 100

Leistungen Fahrschule Simonsen

- Ganztags-Fahrschule
- Ausbildung auf Englisch und Dänisch
- Aufbau-seminare für Fahranfänger
- Fahrreignungsseminare
- Ferien Intensiv-Kurs
- Theo Pocket-Trainer
- Ersthelfer-Kurs
- Passbilder
- Sehtest
- Fahr-Simulator für Fahrstunden
- Behinderten-Ausbildung auch mit Automatik Ausbildung
- 20x die Woche Unterricht für die Fahrerlaubnisklasse B (auch samstags)
- Extraterminals nach Absprache
- Außenstellen in Handewitt, Husby und Langballig
- Ausbildungsfahrschule für Fahrlehreranwärter und Kaufleute für Büromanagement
- Führerscheinförderung in Zusammenarbeit mit „FinanzFair“

Bahnstraße 21 · 24937 Flensburg · Tel. 0461-17219



Leistungen Trucker Point Simonsen

- Zertifiziert nach AZAV
- Berufskraftfahrer Weiterbildungen
- Kompaktkurse: 5 Module in einer Woche (auch samstags)
- Anerkennung für Bildungsurlaub gemäß § 17 WBG für BKF- Weiterbildung
- Ganztags-Fahrschule
- Ausbildung auf Englisch und Dänisch
- Ferien Intensiv-Kurs
- Theo Pocket-Trainer
- Ersthelfer-Kurs
- Passbilder
- Sehtest
- Extraterminals nach Absprache
- Außenstellen in Sörup und Sterup
- Führerscheinförderung in Zusammenarbeit mit „FinanzFair“

Bahnstraße 21 · 24937 Flensburg · Tel. 0461-181930



Shell PrivatEnergie
STROM & ERDGAS



THOMSEN
www.heizoel-diesel.de/energie



Die B1 und die C1 der HSG HNH dominierten beim DHK-Cup. In der Altersklasse U16 gewinnt die B 1 das Finale gegen die C1 mit 11:8. Beide Mannschaften freuten sich über die gewonnenen Preisgelder

auf Einladung des Berliner Handballverbandes am „Cup der Landesmeister“, einem hervorragend besetzten Turnier, teil. Bereits Freitag reiste das Team an, um noch ein wenig auf dem Kurfürstendamm zu bummeln. Samstag wurde es ernst. In zwei Gruppen mit jeweils fünf Mannschaften be-

gann das Turnier an den Spielorten Reinickendorf und Tegel. Es zeigte sich: das Team um Christian Tönder war nicht als Touristentruppe gekommen. Union Halle-Neustadt (17:12), Grün-Weiß Schwerin (13:10) und der TSV Rudow (16:13) wurden bezwungen. Im abschließenden vierten Spiel

um den Gruppensieg gegen den Frankfurter HC (Brandenburg) erkämpften sich die Mädels ein 22:22. Aufgrund eines weniger erzielten Treffers zog die C1 als Gruppenzweiter ins Halbfinale ein. Am Sonntag war dort der AMTV Hamburg der Gegner. Es entwickelte sich eine hart umkämpfte Angelegenheit. Nach klarem Rückstand konnte zwar eine 10:8 Führung herausgeworfen werden, am Ende stand jedoch eine unnötige 11:13-Niederlage. Obwohl die Enttäuschung über das verpasste Finale riesengroß war, ließ das Team eine wahre Energieleistung im Spiel um Platz drei folgen. In einem der besten Turnierspiele konnte der Frankfurter HC nach Verlängerung mit 27:22 bezwungen werden. Die Freude kannte keine Grenzen!

Insgesamt war es ein Riesenerfolg, beteiligten sich an diesem Turnier doch Nachwuchsmannschaften von Frauen-Bundesligisten, Sportschulen und Sportinternaten. Enorm, wie sich das Team um Christian Tönder und Svea Lundelius entwickelt hat. Ein besonderer Dank gilt dem Autohaus Kath, das kurzfristig einen Kleinbus für die Anreise zur Verfügung stellte und Peter Maaßen aus Jardelund, der mit einem Anhänger aushalf. Für die Unterstützung in der Saison bedankt sich die Mannschaft überdies bei Späne Thomsen, Firma D. Joost, Firma Gerald Müller, Fahrschule Simonsen, „Klähblatt-Pub“ Flensburg, Diamant Autowelt und Hufschmied Meiko Bockmann.

Jörg Salzer ■

Mit einem Kleinbus nach Berlin



MARCO
ASMUSSEN

**OSTEOPATHIE
ASMUSSEN**

0176 - 32 22 91 48
info@osteopathie-asmussen.de
www.osteopathie-asmussen.de
Kolonie 8
24983 Handewitt

 **BAUGESCHÄFT**

ADOLF MEYER
Inh. Thorsten Meyer

H.I.S.
1992

Telefon 04608 - 96123 · Mobil 0171 - 3400166
Gewerbepark 18 · 24983 Handewitt

www.meyerbau-handewitt.de

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

Stromautobahn: Neuerungen im Handewitter Bereich



Derzeit wird an einer Umweltverträglichkeitsstudie gefeilt, die für den Weiterbau einer neuen Stromautobahn benötigt

wird. Ein Projekt, das den Fluss der unzähligen Windenergie zum Verbraucher verbessern soll. Im Süden des Landes be-

findet sich eine 380-Kilovolt-Freileitung im Bau, ab Audorf (bei Rendsburg) ist der Planungsprozess noch nicht ab-

geschlossen. Für den zweiten Bauabschnitt, der an einem neuen Umspannwerk bei Hüllerup endet, rechnet die deutsche Tochter des niederländischen Netzbetreibers „Tennet“ mit einem Baubeginn Ende des Jahres. Dann fehlen noch zehn Kilometer bis zur Grenze und bis zum Lückenschluss mit einem dänischen Anbieter.

Zwei Varianten werden für den letzten Abschnitt gehandelt. Die erste würde eine bestehende 220-Kilovolt-Leitung ersetzen. Sie verläuft nur leicht westlich versetzt am Handewitter Ortskern vorbei, sodass eine Aufstockung in der Kommunalpolitik keine Jubelsprünge auslöste. Handewitt schwebt vielmehr ein wohnungsbaulicher „Entwicklungskorridor“ in Richtung Timmersiek vor.

Bei der zweiten Option drifft die Stromtrasse vom Umspannwerk Hüllerup – parallel zu einer bestehenden 220-Kilovolt-Leitung nach Jardelund – gen Amt Schafflund ab, um dann nach Ellund-West abzubiegen. Ende des Jahres möchte „Tennet“ die Bevölkerung zu einer Infoveranstaltung einladen und die gewählte Trasse präsentieren, um dann 2018 die Einleitung eines Planfeststellungsverfahrens zu beantragen.

Das Umspannwerk, das westlich von Hüllerup eine Fläche von 14 Hektar beansprucht, verzögert sich. Ursprünglich sollten schon im letzten Herbst die Baumaschinen rollen, nun hofft die „Tennet“ auf diesen Sommer, um die riesige Schaltzentrale bis 2019 fertigzustellen. Die „SH Netz AG“, heißt es seitens der „Tennet“, sei aus dem Projekt ausgestiegen, was zu Verzögerungen geführt hätte. Zugesichert hat der Netzbetreiber, den Baustellenverkehr so zu regeln, dass die Ortslagen und die Straßensubstanz möglichst wenig strapaziert werden. (ki) ■

Lust auf ein neues Bad?



Das Meisterteam
für schöne Bäder



www.baederwerft.de

FL - Am Friedenshügel 28 - Tel. 0461 / 430 42 85

VdK-Ortsverband Weiche/Handewitt: Mehlbüddel- und Schollenessen



In der Reisegruppe herrschte gute Laune

Bei schönem Wetter startete der VdK-Ortsverband Flensburg-Weiche-Handewitt im April seine monatliche Tagesfahrt Richtung Meldorf zum Mehlbüddelessen. Der erste Stopp wurde an der „Dusentdüwelswarf“ eingelegt. 40 Tonnen schwere Felsbrocken wurden vor langer Zeit von der Geest her gerollt und zur Gedenkstätte aufgetürmt. Durch den Christianskoog, geprägt von einer zehn Hektar großen Photovoltaik-Anlage

und großen Windenergieanlagen, ging es zum neuen Meldorfer Speicherkoog, der erst nach der großen Hamburger Flut vorgedeicht wurde. Dort ist ein riesiges Naturschutzgebiet entstanden. 70 Koniks (Wildpferde) und über 200 verschiedene Vogelarten haben sich angesiedelt oder machen Rast auf ihrer Reise in den Norden oder Süden. Die Reisegruppe erwischte die Nonnengänse auf ihrer Durchreise. Am Meldorfer Hafen, Weltkulturerbe und

Nationalpark-Wattenmeer, wurde ein kleiner Zwischenstopp eingelegt und die Aussicht nach Büsum und zur Mittelplate im eiskalten Wind sorgte für Erfrischung. Weiter ging die Fahrt in die Südermarsch zum Kronprinzenkoog, wo ein Blumenanzuchtbetrieb besucht wurde. Zur Mittagszeit wurde in Busenwurth zum traditionellen Mehlbüddelessen eingekehrt. Der traditionelle Mehlbüddel mit Kassler, Bauchspeck und Senfsauce wurde serviert.

Es folgte der Friedrichskoog mit Fischerkirche. Durch den Kaiser-Wilhelm-Koog, wo sich ein großer Testwindpark befindet gelangten die Reisenden in den Neufelderkoog. In Brunsbüttel wurde mit der Fähre über den Nord-Ostsee-Kanal übergesetzt. An der Lotsenstation bot sich eine schöne Rundumsicht. In Sankt Michaelisdonn wurde zu Kaffee und Kuchen eingekehrt.

Im Mai nahmen 38 VdK-Mitglieder an der beliebten Fahrt zum Maischollenessen teil. Mit Vagabund-Reisen ging es nach

Dagebüll, vorbei an Windkraftanlagen und Solarparks, aber auch an wunderschöne, gelbe Rapsfelder. Im Strandhotel wurden leckere Maischollen aufgetischt. Direkt vor dem Hotel ließen sich die Fortschritte der wichtigen Deicherhöhung bestaunen. Da, wo noch vor kurzem grüne Deiche und grasende Schafe waren, sah man nur noch große Baumaschinen, Sand, Lehm und Kleiberge.

Von Dagebüll ging die Fahrt weiter durch die Köge in Richtung Nordstrand zur dortigen Rundfahrt über die Insel. In der Engel-Mühle „Glück-Zu“ wurde die VdK-Gruppe schon mit selbstgemachten Torten und Kaffee erwartet und mit einigen launig vorgetragenen Döntjes vom Chef persönlich erfreut. Der sonnige Tagesausflug endete mit dem schon legendären Satz des Vorsitzendem Wilhelm Ideus: „Ich kann Flensburg schon riechen.“

Anne Christiansen/
Gudrun Schmidt ■



Die „Dusentdüwelswarf“
bei Meldorf

Kennen Sie schon unser 1a Brillenabo?

- 24 Raten
- null Zinsen
- passt 100-prozentig
- ab 8,50 Euro im Monat

Beispiel: bei einer 204 Euro Brille,
in 24 Raten, null Zinsen

SEEGERT OPTIK
Brillen • Kontaktlinsen

Handewitt: Wiesharder Markt 7
Telefon 0 46 08 / 97 00 25 · Telefax 97 00 26
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18 Uhr · Sa. 9-13 Uhr
seegert.optik@t-online.de · www.seegert.optik.de



Fahrten und Termine mit dem VdK Ortsverband Flensburg-Weiche/Handewitt

- 7. Juni: Spargelessen Lexfähre
 - 5. Juli: Schiffshebewerk Scharnebeck
 - 15. Juli, 14 Uhr: Sommerfest bei Familie Ideus
 - 9. August: Dithmarscher Buffet mit Eidertörn
 - 7. September: Elbfähre Cuxhaven
 - 11. Oktober: Kohlbuffet und KOHLosseum
 - 19. November: Rübenmusessen in Westre
 - 6. Dezember: Entenessen in Busdorf
 - 9. Dezember, 14 Uhr, Tanzschule Waibl: Adventsfeier
- Zu allen Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen. Es wird um rechtzeitige Anmeldung gebeten. Nähere Informationen bei Karin Ideus (Tel.: 04630-271) und Rosemarie Trezinski (Tel.: 04608-1367).

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

Gemeindeverwaltung Handewitt · Hauptstraße 9

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Do. zusätzlich von 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Gemeinde Handewitt.....	04608/9040-0
Zentrale: Angelika Pietsch.....	04608/9040-0
Bürgermeister Thomas Rasmussen.....	04608/9040-13
Hauptamt: Helge Höger.....	04608/9040-28
Personalamt: Christina Outzen.....	04608/9040-24
Standesamt/Liegenschaften: Ralph Linne.....	04608/9040-25
IT-Organisation: Patric Hehne.....	04608/9040-29
Bildung und Soziales: Monika Thomsen.....	04608/9040-22
Bildung und Soziales: Sabine Radtke.....	04608/9040-22
Bau-Planung-Ordnung: Rüdiger Vollmer.....	04608/9040-23
Bau-Planung-Ordnung: Jörg Pantel.....	04608/9040-32
Bau-Planung-Ordnung: Wolfgang Sommer.....	04608/9040-33
Bau-Planung-Ordnung: Maria Reichert.....	04608/9040-26
Flüchtlingsangelegenheiten: Klaus Herbst.....	04608/904015
Steueramt: Angelika Hansen.....	04608/9040-21
Kämmerei: Maja Albrecht.....	04608/9040-37
Kämmerei: Uwe Hansen.....	04608/9040-20
Kämmerei: Svenja Gerhardt.....	04608/9040-38
Kämmerei: Tanja Schönamsgruber.....	04608/9040-12
Gemeindekasse: Steffi Petersen.....	04608/9040-19
Gemeindekasse: Sabine Scholz.....	04608/9040-18
Einwohnermeldeamt: Karola Waterkamp.....	04608/9040-27
Bürgervorsteher: Bruno Lorenzen.....	04608/1799

Polizei und Feuerwehr

Polizei Handewitt.....	04608/6061370
Regionalleitstelle Nord (Feuerwehr und Rettungsdienst).....	0461/99930230
Notruf.....	110 oder 112
Gemeindeführer Frank Thiel.....	04630/937291
Ortswehrführer Ellund Richard Andersen.....	04608/1565
Ortswehrführer Handewitt Peter-Walter Johannsen.....	04608/1371
Ortswehrführer Haurup-Hüllerup Detlef Hansen.....	04630/403
Ortswehrführer Jarplund Kaj Boysen.....	0174/9158283
Ortswehrführer Weding Gunnar Otzen.....	04630/448

Gesundheit

Ärzte: Melitta Dames, Stefan Beckmann, Dr. Stefan Jost.....	04608/272
Ärztin: Dr. Voss.....	04608/970087
Ärztin: Frau Molt/OT Jarplund.....	0461/979564

Ärzte: K. W. und C. Eesenwein.....	04608/606161
Zahnärztin Kienab/Zahnarzt Lenz.....	04608/7177
Zahnarzt Dr. Pflingsten.....	04608/971348
Zahnärztin Dr. Wendiggensen/Zahnarzt Möller	
OT Weding.....	0461/9401417
Zahnärztin Sörensen/Zahnarzt Jeromin/OT Jarplund.....	0461/979336
Kosmig Gesundheitszentrum – Ärzte, Osteopathie, Faszientherapie.....	04608/606160
Kosmig GmbH kosmetisch ästhetische Medizin.....	04608/606162
Physiotherapie Kai Hensen.....	04608/608647
Apotheke Handewitt.....	04608/1044
Adler Apotheke Handewitt.....	04608/9737520
Sozialstation Ambulante Pflege Handewitt.....	04608/263
Hebamme Jana Ossowski.....	04630/6516001
Frauenärztin Mittelstraß.....	04608/9732048

Schulen und Kindergärten

Gemeinschaftsschule Handewitt.....	04608/90030
Gemeinschaftsschule, Standort Weding.....	04630/498
Gemeinschaftsschule, Standort Jarplund.....	0461/979000
Dänische Schule Handewitt.....	04608/6664
Dansk Skole Jarplund.....	0461/979304
Evangelischer Kindergarten.....	04608/6105
ADS Kindergarten Handewitt.....	04608/1624
Dänischer Kindergarten Handewitt.....	04608/608310
Waldkindergarten.....	0151/12308447
Integrative Kindertagesstätte Timmersiek.....	04608/971165
ADS-Kindergarten Jarplund.....	0461/979519
Dänischer Kindergarten Jarplund.....	0461/979523
Kindergarten Weding.....	04630/5315
Krippenhaus Handewitt.....	04608/6088894

Institutionen in der Gemeinde

Pastorat Handewitt.....	04608/224
Pastorat Weding.....	04630/93244
Pastorat Oeversee.....	04630/93237
Handewitter SV.....	04608/1333
TSV Jarplund-Weding.....	0461/979283
H.I.S.....	04608/7003830
Kulturring.....	04608/904017
Dorfmuseum.....	04608/970694
Schiedsamt: Gerd Geppert.....	04608/6817
Sozialzentrum Handewitt.....	04608/9720-0

Pflegezentrum „Rosengoorn“: Wochenveranstaltungsplan

Montag: Basteln, Lesen und vieles mehr mit Silke; 10.00 bis 11:30 Uhr
• Therapeutisches Spielen im orangenen Wintergarten mit Christina; 15.30 bis 16.30 Uhr

Dienstag: Sitzgymnastik mit Carmen; 10.00 bis 10.30 Uhr • Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.30 bis 11.30 Uhr • Kegeln mit Fiona im orangenen Wintergarten; 15.30 Uhr

Mittwoch: Sitzgymnastik mit Carmen; 10.00 bis 10.30 Uhr • Bingo mit Fiona im Speisesaal; 15.00 bis 17.30 Uhr

Donnerstag: Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.00 bis 11.00 Uhr • Singen mit Fiona und Regina im orangenen Wintergarten; 15.00 bis 17.30 Uhr

Freitag: Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.00 bis 11.00 Uhr • Singen mit Fiona und musikalischer Begleitung im orangenen Wintergarten; 15.00 bis 17.30 Uhr

Samstag: Zeitungsrunde oder Rätselspaß am Klavier; 11.00 bis 12.00 Uhr • TV-Übertragung des Gottesdienstes im Wintergarten blau/grün; 10.00 bis 11.00 Uhr

Interessierte Bürger sind herzlich willkommen.
Telefonische Anmeldung oder Information unter Telefon (97270)



DRK-Pflegezentrum Rosengoorn Handewitt

Das Haus steht allen Pflegebedürftigen offen.

Wir wollen Sie liebevoll betreuen,
gut versorgen und optimal pflegen.

Leitung: Margrit Hansen

Telefon 0 46 08 / 97 27-0 · Fax 97 27-27

Rosenbogen 3 · 24983 Handewitt



Träume sind Schäume!

Auf der Suche nach dem Glück träumen sich Menschen in ferne Länder. Ich bewundere das, und ich gebe es zu: Ein wenig neidisch bin ich auch. Hätte man ja auch mal ausprobieren können. Aber mein Sinn für Realismus hinderte mich – Gott sei Dank – an solchen Abenteuern. Da verschlug es den Versicherungsvertreter Manuel mit gutem Einkommen und seine Freundin Celina mit nicht abgeschlossenem BWL-Studium nach Thailand.

Sie verliebten sich in die Idee, Urlaubern in einer Strandbar die im Pazifik untergehende Sonne auf einer Liegeterrasse als Freizeit-Event anzubieten. „Hier steppt der Papst und wir sind dabei“, riefen sie freudig

aus. Sie packten ihre Koffer, machten alles zu Geld, was sie nicht mitnehmen wollten und starteten voller Tatendrang in ein freies selbstbestimmtes Leben. Dumm war nur, dass beide weder die Landessprache noch sich in einem gutem Englisch verständigen konnten. Bei Behörden gängen brauchten sie immer eine Übersetzerin, der sie nach und nach kein Vertrauen mehr schenken konnten. Mit den gesparten Euros konnten sie knapp drei Monate den Lebensunterhalt bestreiten.

Sie standen unter Zwang, schnell zu Einnahmen zu kommen. Es musste alles zügig vorgehen. Ging es aber nicht. Die Wohlfühloase lag abseits der Touristenmeile, dafür aber



in unmittelbarer Nähe zum Strand. Ein Vorzug, den die Bierkneipen im Zentrum nicht bieten konnten. Dafür war die Strandbar aber nicht leicht zu finden. Die Erlaubnis zum Betreiben der Bar verzögerte sich und verschlang letztendlich eine Menge Geld. Die romantische Strandhütte bedurfte einer Grundsanierung. Die thailändischen Arbeiter ließen sich nicht dazu drängen, ihren Arbeitsablauf zu beschleunigen. Mal kamen sie, mal nicht. Manuel hinderten zwei linke Hände, am Umbau zu helfen. Dafür kaufte er schon mal reichlich Alkohol für die Drinks. Celina übte das Herstellen von hippen Getränken. „Probieren geht über Studieren.“ Sie vergeudete Unmengen des kostbaren Nass. Manuel probierte bis zum Koma die seltsamen Mischungen aus. Eine davon

bestand aus grünem Wackelpudding aufgefüllt mit Hochprozentigem. Den Baumüll sollten die Thailänder wegräumen. Lieber legten sie sich bei herabsinkender Sonne für ein Schäferstündchen auf die Terrasse.

Beide träumten, wie Trinkfreudige, Romantiker und Freunde eines One-Night-Stands die Bar erstürmten. Bemerkten dabei nicht, wie sie beobachtet wurden. Zwei Männer stellten sich als Polizisten vor, die Geld für die ausstehende Bewilligung verlangten. Manuel zögerte. „Setz nicht die Segel auf, wenn der Wind aufbraust“, dachte er sich in diesem Moment. Die dubiosen Gestalten bekräftigten ihre Forderung mit zwei Schüssen in den Sand. Zähneknirschend berappte er die Summe.

In stürmische See geriet das träumerische Pärchen dennoch. Ein Unwetter riesigen Ausmaßes fegte über den Strand, faltete das Bambushaus samt Mobiliar zu einer Streichholzschachtel zusammen. Der Traum vom Leben im Paradies hatte sich in weniger als zehn Minuten ausgeträumt. 30.000 Euro verschwanden auf Nimmerwiedersehen im Pazifik. Mit nichts außer ihren Klamotten am Leib traten Manuel und Celina die Heimreise an. Ein sorbisches Sprichwort: An Träume glauben und Nebel in Säcke einfangen ist ein und dasselbe.

Angela Dumrath ■
(Mail: bandari@hotmail.de)

... mit den Farben
des Sommers

Malermeister
Hans-Peter Stöcken
Inh. Malermeister Heiko Sommer

• Fon. (04608) 970 374
malerei-sommer@t-online.de
Unaften 12, 24983 Handewitt



Wir kümmern uns!

FDS

Förde Direkt Service GmbH

- Garten- und Landschaftsbau
- Kfz-Werkstatt ■ Kfz-Aufbereitung
- Malerbetrieb
- Besenrein-Entrümpelungen
- Reinigungsservice ■ Elektrobetrieb
- Fahrradladen EldoRADO ■ Fahrdienst

Kauslundhof 5 ■ Flensburg
Tel. +49 (0) 461-70 71 80
Mehr unter: www.fds-flensburg.de

WEG Flensburg-Handewitt: Die Zeichen stehen auf Expansion



Die Fischfabrik „Vega Salmon“ will erweitern. Fotos: Ki

Wir identifizieren uns mit Ihrem Unternehmen



Immer auf dem neuesten Stand!



Joachim Otto · Olaf Wunderlich · Bettina Wunderlich · Ronald Daas

- Steuerberatung
- Wirtschaftsberatung
- Unternehmensberatung
- Jahresabschlussarbeiten
- Steuererklärungen
- Rechnungswesen
- Personalwirtschaft
- Nachfolgeberatung
- Sanierungsberatung

Stellen Sie sich uns – wir stellen uns auf Sie ein!



OTTO & KOLLEGEN
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Dipl.-Finanzwirt (FH)
Joachim Otto
Steuerberater

Ronald Daas
Steuerberater

Dipl.-Betriebswirtin (FH)
Bettina Wunderlich
Steuerberaterin

Dipl.-Betriebswirt (FH)
Olaf Wunderlich
Steuerberater

24983 Handewitt
04733-2244

OTTO & KOLLEGEN
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Steuer-, Wirtschafts- und Unternehmensberatung

Frösleer Bogen 15 · 24983 Handewitt
Telefon +49 4608 9022-0 · Telefax +49 4608 9022-44
info@ok-steuerberatung.de · www.ok-steuerberatung.de

Vier Mal im Jahr laden Landrat, Arbeitgeberverband und die regionale Wirtschaftsförderungsgesellschaft „Wireg“ an verschiedenen Orten die lokalen Größen aus Politik, Wirtschaft und Verwaltung ein. Es gab Infos aber auch Diskussionen. Dabei rückte der Nord-Ostsee-

Kanal in den Fokus. Ängste vor einem „Supergau“, wenn die Rader Hochbrücke nicht schnell genug ersetzt werden sollte, wurden formuliert. Die Gäste plädierten für eine nachhaltige

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 106



BRINK & PARTNER

Rechtsanwälte · Notare
Insolvenzverwalter



M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

Am Skandinavien Park entsteht eine neue Logistikhalle



Lösung für Straße und Eisenbahn bei der Kanal-Querung oder gar für einen dreispurigen Ausbau der Autobahn bis Flensburg. Die illustre Runde redete über ein „konzertierte Aktion“ in Wahlkampf-Zeiten und schielte auf die „Metropolregion Hamburg“, um sich dort erfolgreiche Ideen abzuschaun. Gerhard Beirer, Vorsitzender des Handewitter Wirtschaftsausschusses, forderte die Handelnden auf, den verantwortlichen Personen in Berlin und Kiel „täglich ans Schienbein zu treten, damit die merken, dass das Land nicht in Hamburg oder Neumünster endet“.

Bürgermeister Thomas Ras-

mussen war mit einem kleinen Vortrag beauftragt worden und skizzierte das mit Flensburg 1993 initiierte WEG-Gewerbegebiet an der Autobahn. Die günstige Verkehrslage, die Nähe zu Stadt und Dänemark sowie relativ niedrige Steuersätze hätten es zu einem Erfolgsmodell gemacht. Ein langer Atem war aber nötig. „Es hat 16 Jahre gedauert, bis die Einnahmen aus der Gewerbesteuer die WEG-Verbandsumlage übertroffen haben“, verriet Thomas Rasmussen.

Auf 116 Hektar existieren nun 55 Firmen mit rund 1000 Arbeitsplätzen. Da es kaum noch freie Areale gibt, soll das Han-

dewitter Erfolgsmodell zwischen A7 und Alter Kirchenweg eine südliche Erweiterung erfahren. Das Interesse rekrutiere sich kaum aus externen Unternehmen, erklärte Wireg-Geschäftsführer Michael Otten. „Das Vorhalten von Gewerbeflächen ist vielmehr für die Expansion bereits vorhandener Betriebe extrem wichtig.“

Expandieren möchte die Fischfabrik „Vega Salmon“, die nach eigenen Angaben an der Kapazitätsgrenze kratzt. „Wir wollen mehr produzieren, deshalb müssen wir erweitern“, erklärt Michael Budtz Berthelsen. Der Geschäftsführer des Handewitter Firmen-Standorts hat

deshalb einen Vertrag unterzeichnet – für den Kauf einer 13.500 Quadratmeter großen Erweiterungsfläche, die sich in unmittelbarer Nachbarschaft befindet.

Das dänische Unternehmen hat im Sommer 2012 in Handewitt den Betrieb aufgenommen, rühmt sich mit einer der modernsten Produktionsstätten für Fischveredelung weltweit. In diesem Jahr stieg der Umsatz laut Firmenangaben am Handewitter Sitz von 136 auf 150 Millionen Euro an. Nur rund zehn Prozent der Produktion landet auf dem deutschen Markt. „Vega Salmon“ betreibt ein weltweites Geschäft: Der Asien-Export floriert, für Australien ist eine Einfuhr-Genehmigung beantragt, und in die USA wird die Ware drei Mal die Woche geflogen.

Derzeit beschäftigt „Vega Salmon“ auf der Geest rund 300 Menschen. Vom Stammsitz in Esbjerg wird nun die Kalträuchererei nach Handewitt verlegt. Für diese Baumaßnahme, in die auch Fördergelder des Europäischen Fischereifonds fließen, gibt es noch Platz auf der vorhandenen Betriebsfläche. Für eine weitere Expansion geht es wohl nicht mehr ohne die frisch erworbene Parzelle. Auf dieses westlich anschließende Areal hatte „Vega Salmon“ von Anfang an eine Option gehalten, die nun gezogen wurde. Die WEG Flensburg-Handewitt muss in ihren Gremien ein Bauleitverfahren durchziehen. Bis zur Baureife müssen Baugrenzen aktualisiert und ein Knick versetzt werden.

Warum ist gerade Handewitt für eine dänische Fisch-Firma so interessant? „Die Autobahn ist eine Basis-Infrastruktur“, erklärt Michael Otten, Geschäftsführer der Wireg, die die Ansiedlung von „Vega Salmon“ seit Beginn begleitet. Handewitt liegt in der Nähe des Umschlagsplatzes Pattburg sowie zwischen den Flughäfen Billund und Hamburg. Zudem sind in Deutschland Gehälter und Steuern auf einem niedrigeren Niveau als in Dänemark. (ki) ■

Naturheilpraxis

Maren Stammer

Klassische Homöopathie

Bei akuten wie chronischen Erkrankungen

Hypnosetherapie

Raucherentwöhnung, Gewichtsprobleme lösen, Ängste auflösen wie z.B Flugangst, Prüfungängste, Spinnenphobie, Panikattacken, Schlafprobleme, Migräne u.v.m

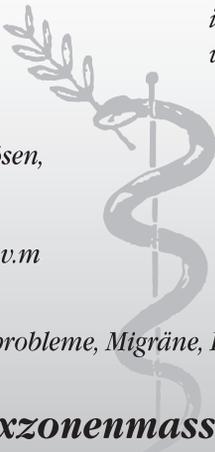
Craniosacraltherapie

Rückenschmerzen, Tinnitus, Kiefergelenksprobleme, Migräne, Erschöpfungszustände, emotionale Probleme

Akupunktur und Fußreflexzonenmassage

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Wiesharder Markt 13b
24983 Handewitt
Telefon 04608/1513
info@maren-stammer.com
www.maren-stammer.com



Physiofit in Handewitt: Die neue Praxis von Julia Peschel und Katrin Müller



Umfangreiches Angebot: Julia Peschel (links) und Katrin Müller

Die Besucher betreten einen hellen Empfangsbereich und blicken auf maritime Fotos, die sofort einen Wohlfühl-Effekt erzeugen. Auf dem Tresen setzen sich mehrere Buchstaben zu einem „Welcome“ zusammen. Seit dem 15. März betreiben Katrin Müller und Julia Peschel in der Handewitter Hauptstraße 7 ihre gemeinsame Praxis „PHYSIOfit in Handewitt“. Nach den ersten Wochen können die

beiden Physiotherapeutinnen zufrieden sein. „Es ist gut angelaufen“, sagen sie unisono. „Wir beide ergänzen uns gut.“ Den Schritt in die Selbstständigkeit haben die beiden Frauen nicht bereut. Der Zufall stand allerdings Pate. In der Hauptstraße 7 hatte die Inhaberin einer alten Praxis gekündigt. Martina Petersen, Chefin des im selben Gebäude angesiedelten Fitness-Studios „Green’s

Fitness“, suchte eine neue Mieterin und fragte Julia Peschel. Ihr schwebte eine Zusammenarbeit mit einer zweiten Physiotherapeutin vor und fand diese in Katrin Müller. Beide kannten sich bereits aus gemeinsamen Zeiten beim Flensburger „Seidon“. Bis zur Neueröffnung feilte das Duo kräftig an den Räumlichkeiten. Im Eingangsbereich wurde der Tresen gedreht, der

Wartebereich komplett neu gestaltet. Die vier Behandlungsräume wurden mit neuen Bänken ausgestattet. Mit Leif Lorenzen und Bettina Stelzer gehören zwei Physiotherapeuten, die am Standort schon länger tätig waren, weiterhin zum Team. Letztere bietet im Gymnastikraum der Praxis demnächst einen Kurs „Faszien-Yoga“ an.

Katrin Müller und Julia Peschel verfolgen dieselbe Philosophie. „Wir begutachten den Patienten ganzheitlich – besonderen Wert legen wir auf die gesamte Statik – von Kopf bis Fuß“, erzählen sie. Manchmal können Probleme an einem Körperteil an anderen Stellen für weitere Komplikationen sorgen. Dysfunktionen am Kiefergelenk – zum Beispiel durch nächtliches Zähneknirschen – können Tinnitus, Ohrrauschen, Schulterbeschwerden, Kopfschmerzen oder Migräne auslösen. Bei „PHYSIOfit in Handewitt“ gibt es eine entsprechende Behandlung. Weitere Angebote sind unter anderem die Manuelle Therapie, die Atlas-Therapie (nach Ernst Pohlmann), das Beckenboden-Training, die Skoliose-Behandlung (nach Katharina Schroth), Kinesio Tape und die Behandlung nach Bobath. Massagen, Moorpackungen und manuelle Lymphdrainage runden das Programm ab. (ki) ■

Unseren 1. Geburtstag
...feiern wir am 10. Juni ab 9.30 Uhr“

Modenschau
...um 11 und 14 Uhr

Es erwarten Sie
...Rabatte, Überraschungen, Sekt und Knabbereien

moda
fashion

Wiesharder Straße 1 · 24983 Handewitt · Tel. 04608 9737419
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18 Uhr · Sa. 10-13 Uhr

PHYIOfit
IN HANDEWITT

Katrin Müller & Julia Peschel
Hauptstraße 7 · 24983 Handewitt
04608 - 97 125 80 • physiofit-handewitt@t-online.de

KRANKENGYMNASTIK

H.I.S. Branchenführer

Handewitter Interessengemeinschaft Selbständiger e.V.

Vorsitzender: Niels Lommatzsch, Telefon 0461-7003813

1. Stellv. Vorsitzender: Frank Rzepka-Neumann, Telefon 0461-17219

2. Stellv. Vorsitzender: Udo Beckmann

AUTOS UND MASCHINEN

Autohaus Elsen GmbH

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1022 · Fax: 1046

CITROEN Autohaus Ruschinski

Pattburger Bogen 31 · 24955 Harsislee · Telefon: 0461-74343 · Fax: 74318

Bosch Service Neuwirk

Heideland-Ost 3 · 24976 Handewitt · Telefon 0461-93735 · Fax: 0461-93753

E-Mail: bosch-service-neuwirk@versanet.de

Lackierzentrum Thomsen

Michael Thomsen · Alter Kirchenweg 89 · 24983 Handewitt

www.lzt-lackiererei.de

BESTATTUNGEN

Bestattungen Frank & Brigitte Erichsen

Gewerbepark 12 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96089 · Fax: 04608-96170

E-Mail: info@bestattungen-erichsen.de · Internet: www.bestattungen-erichsen.de

Bestattungshaus Pertz

Westerstraße 1-3 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90080

ELEKTROTECHNIK

Nic-tel Nico Giermann

Am Campingplatz 8 · 24976 Jarplund · Telefon: 0461-9001710 · E-Mail: info@nic-tel.de

Schwitzkowski Haus- & Elektrotechnik GmbH

Timo Schwitzkowski · Westerstraße 26a · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9732097

www.elektro-flensburg.de

GARTEN- UND LANDWIRTSCHAFT

Bauernhof Petersen

Handewitt-Busch 6 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-236 · Fax: 1758

Baumschule Lauer, Inhaber Paul Nissen

Handewitter Straße 8 · 24980 Meyn · Telefon: 04608-6248

Fax: 04608-1599 · E-Mail: baumschule-lauer@t-online.de · www.baumschule-lauer.de

Siegfried Bromberg OHG

Gewerbepark 15 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608-96066 · Fax: 1273

www.galabau-bromberg.de

Gartenmöbel Wulff

Raiffeisenstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-366 · Fax: 04608-971266

Stotz Agrartechnik GmbH · Peter Stotz

Westermoor 7 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-9048035 · Fax: 04608-9048025

Fischer Baumpflege Garten und Landschaftsbau

Alter Kirchenweg 79a · 24983 Handewitt · Telefon 04608- 973334 · Fax 04608-973335

E-Mail: info@fischer-baumpflege.de

GASTRONOMIE & URLAUB

Gasthof Handewitt

Osterstraße 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9716800

Fax: 04608-9716809 · www.gasthofhandewitt.de

Küstentreff

Medelbyer Weg 2 · 24983 Timmersiek · Telefon: 04608-972489 · Fax: 0461-8401174

E-Mail: eckhardhansen@t-online.de

GELDINSTITUT

Raiffeisenbank eG

Hauptstraße 11 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90250

Fax: 04608-9025-90 · E-Mail: info@rbhandewitt.de · www.raibahandewitt.de

Nord-Ostsee Sparkasse

Wiesharder Markt 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 0461-8175555

Fax: 0461-8175599 · E-Mail: heiko.vollertsen@nospa.de · Internet: www.nospa.de

GESUNDHEIT UND FITNESS

Apotheke Handewitt · Volker Andresen

Wiesharder Markt 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1044 · Fax: 1644

Ergotherapiepraxis Wirbelwind · Antje Raddatz

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-562 · Fax: 04608-96252

Green's Fitness

Hauptstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-6608 · www.greens-fitness.de

info@greens-fitness.de

Praxis für Physiotherapie Kai Hensen

Wiesharder Markt 23 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-608647

Fax: 04608-608648 · E-Mail: info@physio-handewitt.de · www.physio-handewitt.de

Sozialstation Ambulante Pflege Handewitt

Wiesharder Markt 13d · 24983 Handewitt · Tel.: 04608-263 · www.sozialstation-handewitt.de

Praxis für Logopädie Inke Rupprecht

Alter Kirchenweg 62a · 24983 Handewitt · Telefon 04608-4679870

E-Mail: info@logopaedie-handewitt.de

Adler Apotheke

Andrea Braas · Alter Kirchenweg 60 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-9737520

adlerpostbox@t-online.de · www.adler-apotheke-flensburg.de

KOSMIG GmbH

Cornelia Esenwein · Alter Kirchenweg 58 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-606162

E-Mail: info@kosmig.de

HAUS UND BAUEN

Gebr. Beckmann e.K.

Werkstraße 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-333 · Fax: 884

E-Mail: info@beckmann-handewitt.de · www.beckmann-handewitt.de

Heizung – Sanitär Steenwerth GmbH & Co KG

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90330

Fax: 04608-1637 · www.georg-steenwerth.de

Dachdeckerei Meynau · Reinhard Boose

Meynautal 5 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1566 · Fax: 04608-1313

Malerei Jonny Ingwersen, Inh. H. Ingwersen e.K.

Werkstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-1001 · Telefax 04608-1001

E-Mail: jonny-ingwersen@versanet.de

Baugeschäft Matthias Hansen

Alter Kirchenweg 54 – Gebäude 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9739091

Fax: 04608-9739092 · E-Mail: info@mhansen-bau.de · www.mhansen-bau.de

Baugeschäft Chr. Ketelsen e.K.

Raiffeisenstraße 19 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-249

Fax: 04608-6446 · E-Mail: TKete98881@aol.com · www.ketelsen-bau.de

Baugeschäft Adolf Meyer · Thorsten Meyer

Gewerbepark 18 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96123 · Fax: 6578

RAVELLO Steinteppich

Freifrau-von-Löwendalstr. 2-4 · 01979 Lauchhammer, Telefon 03574-467980

Fax 03574-460880 · E-Mail: info@ravello.de

KELO Baumarkt Handewitt GmbH

Wiesharder Straße 2-4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-606060

Fax: 04608-606010

Dachdeckerei Jobs GmbH

Heideland-Ost 15 · 24976 Handewitt · Tel. 0461-773366 · Fax 7733611 · info@dirkjobs.de

Elektro Ehrhardt e.K.

Am Bahnhof 14 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-90410 · Fax 04608-90418

Rudi Neitzel GmbH-Tiefbau

Heideland-Ost 34 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-93349

Fax: 0461-93353 · E-Mail: info@rudi-neitzel.de

Zimmerei Dirk Falkenhagen

Heideland-Süd 19 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-979031

Fax: 0461-99031 · E-Mail: info@zimmerei-falkenhagen.de

Woywod GmbH · Heizung-Sanitär-Solar-PV

Guido Woywod · Telefon 0461-91084 · info@woywod-gmbh.de · www.woywod-gmbh.de

Tischlerei Matthias Buch

Haurup-West 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04604-987081 · Fax: 04604-987082

E-Mail: Haurups@t-online.de

M & M Energy GmbH & Co. KG

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-972755 · Fax: 04608-972766

Raumschmiede UG (haftungsbeschränkt)

Werkstraße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 0176-20171271 und 0176-24254810

E-Mail: mohrhagen@raum-schmie.de · www.raum-schmie.de

Heizung-Sanitär-Solar Matthias Lorenzen

Gewerbepark 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1000 · Fax: 04608-607254,

E-Mail: Lorenzen-m@versanet.de

Der Fensterputzer Reichelt

24983 Handewitt · Telefon: 04608-9734834 · E-Mail: der-fensterputzer@t-online.de

Bäderwerft Udo Beckmann

Am Friedenshügel 28 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-4304285 · Fax 0461-4304286

E-Mail: mail@baederwerft.de

Schaller Heizung-Sanitär

Ahrenshöh 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-605777

Heide Bauelemente GmbH & Co. KG

Stefan Heldt, Tim Schepler · Raiffeisenstraße 10 · 24941 Flensburg · Telefon 0461-909250

E-Mail: info@heidebauelemente.de



IMMOBILIEN

Der Wohnexperte e.K. · Henrik Manewald

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-607031
Fax: 04608-607032 · E-Mail: info@der-wohnextperte.de

HS-Hallenvermietung · Hauke Schukat

Osterstraße 23 · 24983 Handewitt · Telefon 0173-6890909 · E-Mail: h.schukat@t-online.de

ZIMMER FREI! Immobilienvermittlung

Große Straße 65a · 24937 Flensburg · Telefon 0461-31328060
www.zfi-flensburg.de

KLEIDUNG

Design-Couture Marlen Holthusen

Ringstraße 34 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1042 · Fax: 1042
E-Mail: Marlen.Holthusen@t-online.de · www.designermode-holthusen.de

Moa Fashion, Angela und Joachim Schulz

Wiesharder Markt 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9732390

Fräulein Spitz

Jennifer Eilers & Stefanie Höller GbR · Schulstraße 16 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9734999 · E-Mail: service@fraeulein-spitz.de, www.fraeulein-spitz.de

KOSMETIK & FRISUR

Contur Cosmetic · Heike Bowitz

Pappelallee 3a · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1036

Moments of Harmonie · Jessica Stotz

Hauptstraße 12 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-972880

Gabriele Bock Friseur on Tour

Birkenweg 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-609240 · Mobil: 0160-5040407

Haardesign Handewitt · Silke Korf

Hauptstraße 17 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-6144 · haardesign.handewitt@versanet.de

LEBENSMITTEL

Edeka-Aktivmarkt Boy und Cord Jürgensen GmbH

Wiesharder Markt 3 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-257 · Fax: 441
Postagentur · Telefon: 04608-970055

Medelbyer Landbäckerei GmbH u. Co. KG

Hauptstraße 53 · 24994 Medelby · Telefon: 04605-18990 · Fax: 04605-316

Bäckermeister Bruno Lorenzen

Hauptstraße 6 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1799

MEDIEN

Creativ Werbung Matthias Schneider

Behmstraße 5 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-7749190 · Telefax: 0461-7749197
E-Mail: info@creativwerbung.com, www.creativwerbung.com

Fernseh-Janott · Gerhard Janott

Unaften 5 · 24983 Handewitt · Telefon: 0461-55500 · Fax: 0461-59699
E-Mail: janott-tv@t-online.de

Handewitter Gemeindeblatt

Küsterlücke 35 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-972762

Fax: 04608-971859 · E-Mail: janki@online.de

Grafik Nissen

Kirchenweg 2 · 24976 Handewitt · Telefon: 0461-979787 · Fax: 0461-979786

E-Mail: info@grafik-nissen.de · Internet: www.grafik-nissen.de

Wolfs Computer/PC-Laden Wolf-R. Schröter

Osterdamm 12 · 24983 Hüllerup · Telefon: 04608-6287 · Fax: 04608-6426

E-Mail: wolfs-computer@t-online.de · www.wolfscomputer.de

Way of Passion GmbH & Co.KG · Daniel Rathmann/Marcel Lettmann

Werkstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-973930-0 · wop@wayofpassion.de
www.wayofpassion.de

Lilienthal Fotografie

Siedlungsstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-971343

info@lilienthal-fotografie.de · www.lilienthal-fotografie.de

METALL

KODO Stahl- und Metallbau Handewitt GmbH

Werkstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-97220 · Fax: 972222

E-Mail: kodo.handewitt@t-online.de · www.kodo.de

Ideen in Metall

Alter Kirchenweg 81 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-609120 · Fax: 04608-6091212

E-Mail: info@ideen-in-metall.de · www.ideen-in-metall.de

OPTIK

„Durchblick“ Heino Christiansen

Friesische Straße 1 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-23624

E-Mail: info@optikdurchblick.de · www.optikdurchblick.de

Seegert Optik

Wiesharder Markt 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-970025

Fax: 04608-970026 · E-Mail: seegert.optik@t-online.de · www.seegert-optik.de

PARTY- UND VERANSTALTUNGS-SERVICE

EMS Datentechnik & Veranstaltungsservice

Rathausstraße 11 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-23343

Fax: 0461-25575 · E-Mail: info@ems-flensburg.de · www.ems-handewitt.de

Swingolf Hüllerup

Bredstedter Straße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9999809

Eggers „Der Weinhändler“ GmbH

Alter Kirchenweg 52 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9736136 · Fax: 04608-9736138

STEUERBERATER UND FINANZDIENSTLEISTUNG

Otto & Kollegen Steuerberatungsgesellschaft mbH

Frösleer Bogen 15 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90220

Fax: 04608-902244 · E-Mail: info@ok-steuerberatung.de · www.ok-steuerberatung.de

Starke & Partner Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Lilienthalstraße 8 · 24944 Flensburg · Telefon: 0461-587828 · Fax: 0461-587878

Mobil: 0162-9158078 · E-Mail: s.peschel@starke-partner.de · E-Mail: leusch@stb-leusch.de

Kontier-Service Schleswig-Holstein GmbH

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-973810 · Fax: 04608-9738129

E-Mail: info@ks-sh.com; www.ks-sh.com

Ehler, Ermer & Partner

Wrangelstraße 17-19 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-86070 · E-Mail: jan.reese@eep.info
www.eep.info

Tyskrevision Steuerberatungsgesellschaft

Langberger 4 · 24941 Flensburg · Telefon: 04608-90903000 · E-Mail: info@tyskrevision.com

VERKEHR

Omnibusbetrieb Hansen-Borg GmbH & Co KG

Werkstraße 11 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1002 · Fax: 1682

E-Mail: info@hansen-borg.de · Internet: www.hansen-borg.de

Chr. Carstensen GmbH & Co. KG

Am Güterbahnhof 2 · 24976 Handewitt · Telefon 0461-957070 · Fax 0461-9570711

chr.carstensen@spedition-carstensen.de · www.spedition-carstensen.de

Fahrschule Simonsen, Frank Rzepka-Neumann

Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-17219 · Fax: 0461-17258

E-Mail: info@fahrschule-simonsen.de · www.fahrschule-simonsen.de

VERSICHERUNG

Provinzial, B. Asmussen und N. Lommatzsch

Süderstraße 48a · 24955 Harrislee · Telefon: 0461-700380

Fax: 0461-7003830 · E-Mail: harrislee@provinzial.de

Jürgensen und Partner Assekuranz

Westerlund 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96242 · Fax: 04608-96243

Allianz Generalvertretung Marc Redmann e.K.

Ochsenweg 19b · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-940070

Fax: 0461-940071 · E-Mail: marc.redmann@allianz.de

Provinzial, Michael Meister

Husumer Straße 72 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-98660 · Fax: 0461-96027

E-Mail: michael.meister@provinzial.de

WEITERE DIENSTLEISTUNGEN

Bürotechnik Flensburg GmbH

Graf Zeppelin Straße 18 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-957770 · Fax: 0461-93020

E-Mail: info@anwalt-luther.de · www.anwalt-luther.de

DRK-Pflegeeinrichtungen Schleswig-Flensburg

Stadtweg 49 · 24837 Schleswig · Telefon: 04621-81910

Fax: 04621-81927 · E-Mail: geschst@drk-sl-fl.de · www.drk-sl-fl.de

Rosengroorn Handewitt GmbH & Co. KG

Werkstraße 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90000 · Fax: 04608-900020

Böwadt & Hansen Kies- und Schotterwerk GmbH

Recycling - Kieswerk - Transporte - Erdbau - Entsorgung · 24976 Weding

Telefon: 04630-93160 · Fax: 04630-93162 · E-Mail: info@kieswerk-online.de

Sanitätshaus Schütt & Jahn GmbH

Heideland-Süd 7 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-493493

Fax: 0461-4934920 · E-Mail: info@schuett-jahn.de

Arbeitsvermittlung Alexander Golowin

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-8789998

Mobil 0174-2977482 · E-Mail: alex-golowin@versanet.de · www.diearbeitsbeschaffer.de

Nordic Network Center

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90297310 · Fax: 04608-90297399

E-Mail: nnc@nnc-network.com · www.nnc-network.com/de/70

BST Brandschutztechnik e.K.

Steven Lorenzen · Werkstraße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 04605-1898888

Fax: 04605-1898889 · info@bst-brandschutz.de · www.bst-brandschutz.de

Reku Vertrieb Nord GmbH

Sven Andresen und Andreas Johnsen · Lise-Meitner-Straße 2 · 24941 Flensburg

Telefon: 0461-94024030 · E-Mail: info@reku-vertrieb-nord.de · www.reku-vertrieb-nord.de

Tanzschule Stefanie Reitner

Alter Kirchenweg 87 · 24983 Handewitt · Mobil 0171-7013808

Kanzlei Luther

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-904900 · Fax: 04608-904904

H.I.S: „Wir machen weiter“ – Spenden für das Katharinen-Hospiz



Spenden-Übergabe. Von links: Sven Peschel, Niels Lommatzsch, Klaus-Dieter Stotz und Udo Beckmann überreichen den Scheck an Diakonisse Claudia Toporski

Das Katharinen-Hospiz am Park in Flensburg wird in diesem Jahr 25 Jahre alt, und auch die Handewitter Interessensgemeinschaft Selbstständiger (H.I.S.) wurde 1992 gegründet.

Da passte es, dass der H.I.S.-Vorstand mit Sven Peschel, Niels Lommatzsch, Klaus-Dieter Stotz und Udo Beckmann einen 2500-Euro-Scheck an Diakonisse Claudia Toporski, die das

Hospiz leitet, überreichte. Die Summe resultierte im Wesentlichen aus dem Handewitter Laternenumzug der letzten drei Jahre. Die Einnahmen aus dem Kinderkarussell, aus

dem Suppenverkauf und vom Stockbrot der Jugendfeuerwehr Handewitt wurden gebündelt. Ferner ging auch der Umsatz der H.I.S.-Suppe auf dem Handewitter Weihnachtsmarkt in den Gesamtpf. „Wir machen weiter“, versprach der H.I.S.-Vorsitzende Niels Lommatzsch. „Der Laternenlauf ist unser Lieblingskind und liegt uns besonders am Herzen.“

Das Katharinen Hospiz am Park ist eine gemeinsame Einrichtung der beiden Flensburger Krankenhausträger: der Evangelisch-Lutherische Diakonissenanstalt und dem Malteser Krankenhaus St. Franziskus-Hospital. Die Mitarbeiter des Katharinen Hospiz am Park bieten schwerstkranken, sterbenden und trauernden Menschen eine umfassende Begleitung und Unterstützung an. Auf der Homepage heißt es: „Dabei lernen wir die Menschen kennen und bringen uns in der Begegnung mit unserer Persönlichkeit und unserem Fachwissen ein. Wichtig ist uns die Achtung vor den uns anvertrauten Menschen und ihren Angehörigen. Dazu gehört eine Kultur der Offenheit, Achtsamkeit und Akzeptanz im Umgang miteinander und mit uns selbst. Diese Grundlagen dienen uns als Wegweiser für die tägliche Arbeit, sie stellen einen hohen Anspruch dar. Im Wissen darum, dass ein Kompass Klippen und Stürme nicht von uns fernhalten kann, akzeptieren wir, dass Konflikte und Fehler zu unserer Arbeit gehören. An ihnen können wir lernen und uns weiterentwickeln. Die Arbeit im Katharinen Hospiz am Park war und ist auch von Humor und Freude geprägt. Diese wertvollen Eigenschaften wollen wir erhalten.“ (Ki) ■



AUTO DIENST



**AUTOHAUS
ELSEN**

PKW · Wohnwagen · Wohnmobile · Transporter · Anhänger · Oldtimer

Unser Leistungsprogramm für alle Fahrzeugtypen:

- Autogas / LPG ● Elektrik / Elektronik ● DEKRA-Stützpunkt
- Fehlercodes auslesen und löschen ● Karosserie / Beseitigung von Unfallschäden
- Motortest und Diagnose ● Reifendienst ● Achsvermessung
- Haupt- und Abgasuntersuchung ● Klimageservice ● Hol- und Bringdienst
- Wartung und Restauration von Oldtimern ● Autoglas- und Glasreparatur
- Inspektion / Service bei Neufahrzeugen **ohne Garantieverlust!!**

**Information unter 0 46 08 / 10 22 und
www.autohaus-elsen.de · autohaus-elsen@foni net**

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt (nähe Einkaufszentrum)



Du bist nicht allein

Teile deine Erinnerungen und bewahre sie so für immer. Das Gedenkportal ist ein virtueller Ort, an dem Menschen von überall auf der Welt und zu jeder Zeit zusammenkommen können, um gemeinsam zu trauern und Erinnerungen an ein vergangenes Leben wieder-aufleben lassen können.

Auf dieser Gedenkseite ist es der Trauergemeinschaft möglich, auf verschiedenen Wegen ihre Anteilnahme Ausdruck zu verleihen, indem beispielsweise Kerzen für den Verstorbenen entzündet oder in einer Kondolenz tröstende Worte an die Hinterbliebenen gerichtet werden können. So zeigen Sie den Hinterbliebenen, dass sie mit ihrer Trauer nicht allein sind.

Neben dem Anzünden von Kerzen, das Hinterlassen von mitfühlenden Worten oder das Teilen gemeinsamer Bilder kann außerdem die Traueranzeige jederzeit mit Angabe über Termin und Ort der Trauerfeier eingesehen werden. Das Gedenkportal bietet viele Möglichkeiten sich mit anderen über den Verstorbenen auszutauschen. Den gesellschaftlichen Veränderungen angepasste Service bietet Bestattungen Erichsen auf der eigenen Website kostenlos an. Weitere Informationen auf www.bestattungen-erichsen.de. (HGB) ■

Bestattungen Erichsen



Du bist nicht allein.

*Teile deine Erinnerungen
und bewahre sie so für immer.*



Thomsen Weding

MILCH ABHOL BAR

direkt und frisch

Dorfstraße 6
24976 Handewitt-Weding

mobil 0171 2876643

Ohne Gentechnik



Seit mehr als 30 Jahren reinigen wir Heizöltankanlagen – sauber zuverlässig, fachgerecht!

Sicherheit durch Tankschutz

TANKREINIGUNG
Fachbetrieb nach WHG § 19 L



Johannsen Mineralöltechnik GmbH

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Tel. 0 46 08 / 4 44

Handewitter Gemeindeblatt

IMPRESSUM

Auflage: 5500 Exemplare

Herausgeber:

KE-Sportwerbung
Dierk Schmäschke
Maria-Hansen-Straße 9
24955 Harrislee
Tel. 04 61 / 7 26 39
Fax 04 61 / 7 29 53

Druck und Verarbeitung:

Flensburg Avis

Redaktion:

Jan Kirschner
Küsterlücke 35
24983 Handewitt
Tel. 0 46 08 / 97 27 62
E-mail: janki@online.de

Redaktion / Anzeigen:

GRAFIK-NISSEN
Kirchenweg 2
24976 Handewitt
Tel. 04 61 / 97 97 87
E-mail: info@grafik-nissen.de

Layout / Satz / Anzeigen:

Satzkontor CICERO
Am Noor 14b
24960 Glücksburg
Tel. 0 46 31 / 444 60 88
E-mail: cordes@cicero-mc.de

Abdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers • Für die Artikel sind die Unterzeichner verantwortlich!

ERSCHEINUNGSTERMIN

Die nächste Ausgabe erscheint: am 30.07.2017
(Redaktions-Schluss: 13.07.17)

ANZEIGENSERVICE

Möchten Sie in im »Handewitter Gemeindeblatt« werben? Oder wollen Sie etwas an ihrer Anzeige ändern? Dann melden Sie sich bei einer der folgenden Telefonnummern:

- 04 61 / 7 26 39 (Dierk Schmäschke)
- 0 46 08 / 97 27 62 (Jan Kirschner)
- 04 61 / 97 97 87 (Gert Nissen)

Liefer-Service:

Zu allen Fragen, die die Verteilung des »Handewitter Gemeindeblatts« betreffen, geben Ihnen Alfred und Ilse Scholz (Telefon 04608-6836) die richtigen Antworten.

Ratgeber: Rechtsfragen aus dem Alltag

Regulierung von Verkehrsunfällen mit dänischer Beteiligung

Es hält sich hier im Norden ja hartnäckig das Gerücht: Dänen könnten nicht Autofahren. Gleiches sagt man im Westen von den Holländern, im Osten von den Polen und in Dänemark von den Deutschen. Und da also alle nicht Autofahren können, passieren hin und wieder Unfälle. Die Schadenabwicklung mit Auslandsberührung gilt als kompliziert, ist sie aber nicht. Jedenfalls dann nicht, wenn der Unfall in Deutschland stattfand.

Unfall in Deutschland mit dänischem Fahrzeug

Hier gelten prinzipiell keine Besonderheiten: Die Regulie-

rung erfolgt nach deutschem Recht. Bei der Regulierung ist das Grüne-Karte-System ein Segen. Der Verein „Grüne Karte“ managt durch sogenannte Korrespondenten, meist große deutsche Versicherer, die Regulierung für die dänische Versicherung des Unfallgegners, sodass nicht einmal Sprachbarrieren bestehen. Muss geklagt werden, kann dies vor einem deutschen Gericht geschehen. Prozessuale Besonderheiten kennt der versierte Verkehrsanwalt. Zu ersetzen sind die in Deutschland üblichen Schadenspositionen.

Unfall in Dänemark mit dänischem Fahrzeug

Diese Konstellation ist nicht



ganz so einfach: Bei einem Unfall in Dänemark gilt nämlich dänisches Recht. Zwar kann auch in Deutschland geklagt werden. Der deutsche Richter muss dann aber dänische Gesetze anwenden. Weil er die meist gar nicht kennt, ist ein Rechtsgutachten erforderlich. Zudem muss der gerichtliche Schriftverkehr übersetzt werden. Dies alles ist langwierig und mühsam. Weitere Schwierigkeit ist, dass das dänische Recht viele Schadenspositionen nicht kennt, die nach deutschem Recht selbstverständlich ersetzt werden. So wird eine Wertminderung am Fahrzeug nur in seltenen Ausnahmefällen erstattet, gleiches gilt für außergerichtliche Anwaltskosten. Nutzungsausfall-Entschä-



digung wird nach dänischem Recht gar nicht gezahlt.

Fazit: Zwar gelten einige Besonderheiten, gerade aber der Unfall mit einem dänischen Fahrzeug auf deutschem Boden ist gar nicht so kompliziert zu regulieren wie allgemein vermutet. Komplizierter ist der Unfall in Dänemark. Mit etwas mehr Geduld und einem guten Anwalt kommen Sie aber auch dort an Schadenersatz. Obige Grundsätze gelten übrigens für ganz Europa. Nur die ersatzfähigen Schadenspositionen unterscheiden sich von Land zu Land. ■

Von Rechtsanwalt Sebastian Baur (Kanzlei BRINK & PARTNER, Flensburg). Mehr Infos – auch zu anderen Themen – unter www.brink-partner.de

Wir helfen Ihnen, wenn Sie uns brauchen.



Boy Udo Pertzelt



Franz Dewanger

PERTZEL
BESTATTUNGEN

Handewitt - Westerstraße 1-3 - 04608 / 90 08 -0
Flensburg - Ochsenweg 20 - 0461 / 50 00 11 -0
Flensburg - Am Friedenshügel 22 - 0461 / 50 00 11 -0
www.bestattungshaus-pertzel.de

M & M
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

Wie fit sind Ihre Finanzen?

Gesundes Vermögen braucht einen Trainingsplan.

Jetzt
„Probetraining“
vereinbaren!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Besuchen Sie uns unter
www.raibahandewitt.de/fitness

Raiffeisenbank eG
Handewitt



...einfach persönlicher